

Materiál na rokovanie
Mestského zastupiteľstva
hlavného mesta SR Bratislavy
dňa 12. 12. 2013

Návrh

na odňatie správy nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Nivy, pozemkov parc. č. 9749/1, 9749/12, 36, 38, 40-45 a stavieb súp. č. 4944 na parc. č. 9749/1 a súp. č. 1730 na parc. č. 9749/12, mestskej príspevkovej organizácii MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy a na predaj nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Nivy, pozemkov parc. č. 9749/1, 9749/12-20, 35, 36, 38-45 a stavieb súp. č. 4944 na parc. č. 9749/1 a súp. č. 1730 na parc. č. 9749/12, obchodnej spoločnosti Twin City a.s. ako prípadu hodného osobitného zreteľa

Predkladateľ:

Mgr. Rastislav Gajarský, v. r.
riaditeľ magistrátu

Zodpovedný:

Ing. Ivan Krištof, v. r.
vedúci oddelenia správy nehnuteľností

Spracovateľ:

Mgr. Lenka Podhradská, v. r.
oddelenie správy nehnuteľností

Ing. Helena Klinčeková, v. r.
oddelenie správy nehnuteľností

Materiál obsahuje:

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Výpis z obchodného registra 2x
4. Snímky z mapy 2x
5. LV 10x
6. E-mailovú korešpondenciu 4x
7. Tabuľky č. 1. a 2.
8. Korešpondencia so spoločnosťou Twin City 2x
9. E-mailovú korešpondenciu 4x + vizualizáciu 3x
10. Prezentáciu Twin City „Marianum“
11. E-mailovú korešpondenciu s prílohami 4x
12. Zmluvu o nájme č. 08-83-0726-03-00
13. Stanoviská odborných útvarov 6x
14. Výpis z komisie MsZ 3x
15. Uznesenie MsR č. 994/2013 zo 7. 11. 2013
16. Uznesenie MsR č. 1020/2013 z 27. 11. 2013
17. Návrh kúpnej zmluvy
18. Návrh protokolu
19. Stanovisko starostu MČ Bratislava-Ružinov
20. Prezentácia hlavnej architektky HM
21. Oznámenie spoločnosti Twin City a.s.

december 2013

NÁVRH UZNESENIA

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

schvaľuje

1. odňatie správy nehnuteľného majetku hlavného mesta SR Bratislavy, k. ú. Ružinov, zvereného do správy mestskej príspevkovej organizácie MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy na základe zverovacieho protokolu zo dňa 30. 6. 1994, zverovacieho protokolu č. 8111000196 zo dňa 29. 5. 1996 a zverovacieho protokolu č. 118803961100 zo dňa 20. 12. 2011, nehnuteľností v k. ú. Nivy, pozemkov registra "C":

- 1.1. parc. č. 9749/1 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 866 m², LV č. 1,
parc. č. 9749/12 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 778 m², LV č. 797,
parc. č. 9749/36 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 267 m², LV č. 1,
parc. č. 9749/38 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 181 m², LV č. 1,
parc. č. 9749/40 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 30 m², LV č. 1,
parc. č. 9749/41 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 5 m², LV č. 1,
parc. č. 9749/42 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 34 m², LV č. 1,
parc. č. 9749/43 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 12 m², LV č. 1,
parc. č. 9749/44 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 37 m², LV č. 1,
parc. č. 9749/45 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 751 m², LV č. 1,

a stavby súpis. č. 4944 - Mlynské nivy 37, 39, 41 na parc. č. 9749/1, LV č. 1 a stavby súpis. č. 1730 na parc. č. 9749/12, LV č. 797, podľa Čl. 80 ods. 2 písm. w) bod 1 Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy, z dôvodu, že ide o majetok, ktorý hlavné mesto SR Bratislava potrebuje vo verejnom záujme na verejnoprospešné stavby podľa schválenej územnoplánovacej dokumentácie.

2. Predaj nehnuteľností v k. ú. Nivy:

Ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov pozemkov registra "C":

- 2.1 parc. č. 9749/1 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 866 m², LV č. 1,
- 2.2 parc. č. 9749/12 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 778 m², LV č. 797,
- 2.3 parc. č. 9749/13 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
- 2.4 parc. č. 9749/14 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
- 2.5 parc. č. 9749/15 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
- 2.6 parc. č. 9749/16 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
- 2.7 parc. č. 9749/17 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
- 2.8 parc. č. 9749/18 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1
- 2.9 parc. č. 9749/19 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1
- 2.10 parc. č. 9749/20 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
- 2.11 parc. č. 9749/35 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 708 m², LV č. 1
- 2.12 parc. č. 9749/36 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 267 m², LV č. 1,
- 2.13 parc. č. 9749/38 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 181 m², LV č. 1,
- 2.14 parc. č. 9749/39 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 1319 m², LV č. 1,

2.15 parc. č. 9749/40 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 30 m², LV č. 1,
2.16 parc. č. 9749/41 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 5 m², LV č. 1,
2.17 parc. č. 9749/42 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 34 m², LV č. 1,
2.18 parc. č. 9749/43 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 12 m², LV č. 1,
2.19 parc. č. 9749/44 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 37 m², LV č. 1,
2.20 parc. č. 9749/45 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 751 m², LV č. 1,
a stavby súpis. č. 4944 - Mlynské nivy 37,39,41 na parc. č. 9749/1, LV č. 1 a stavby súpis.
č. 1730 na parc. č. 9749/12, LV č. 797, za cenu celkom 2 586 722,62 Eur, obchodnej spoločnosti
Twin City a.s., Prievozská 4, Bratislava, IČO 35872217,

s podmienkami:

Kúpna zmluva bude kupujúcim podpísaná najneskôr do 30 dní odo dňa schválenia uznesenia
v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že kúpna zmluva nebude
kupujúcim v uvedenom termíne podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.

Kupujúci uhradí kúpnu cenu v dvoch splátkach nasledovne:

1. splátka: 1 586 722,62 Eur do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami,
2. splátka: 1 000 000,00 Eur do 2 rokov odo dňa podpisu kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami za predpokladu, že predávajúci jednak predloží kupujúcemu listiny preukazujúce, že došlo ku konečnému vysporiadaniu sporu, vedeného na Okresnom súde Bratislava II pod sp. zn. 12C/90/2004 a súčasne listiny preukazujúce majetkovoprávne usporiadanie stavieb – garáží nachádzajúcich sa na pozemkoch registra „C“ v k. ú. Nivy, parc. č. 9749/13, 9749/14, 9749/15, 9749/16, 9749/17, 9749/18, 9749/19, 9749/20 a jednak v tejto lehote zabezpečí kupujúcemu nerušené užívanie budovy (vysťahovanie mestskej príspevkovej organizácie MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy z predmetu predaja). Hlavné mesto SR Bratislava podá návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností až po zaplatení 2. splátky kúpnej ceny, a až do povolenia vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľnosti bude hlavné mesto SR Bratislava jediným a neobmedzeným vlastníkom predmetu kúpnej zmluvy.
3. Zmluva bude obsahovať ustanovenie, že v prípade, ak sa hlavnému mestu SR Bratislave do 2 rokov odo dňa obojstranného podpísania kúpnej zmluvy nepodarí zabezpečiť splnenie podmienok, ktorými je podmienená úhrada 2. splátky vo výške 1 000 000,00 Eur, bude mať kupujúci možnosť od zmluvy odstúpiť, pričom jedinou povinnosťou, ktorá hlavnému mestu SR Bratislave z odstúpenia od zmluvy vyplynie, bude povinnosť vrátiť kupujúcemu prvú časť dovtedy vyplatenej kúpnej ceny a okrem toho si zmluvné strany nebudú voči sebe uplatňovať zo zaniknutej zmluvy žiadne ďalšie plnenia a sankcie, alebo si zmluvné strany ďalšie pokračovanie zmluvného vzťahu upravujú písomným dodatkom k zmluve schváleným Mestským zastupiteľstvom hlavného mesta SR Bratislavy.
4. Zmluva bude taktiež obsahovať záväzok, že spoločnosť Twin City a.s., ponechá mestskú príspevkovú organizáciu MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy bezodplatne užívať v doterajšom rozsahu všetky nehnuteľnosti, ktoré má mestská príspevková organizácia MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy zverené do správy, vrátane možnosti ich podnájom a ponechať si takto získaný výťažok, a to počas obdobia dvoch rokov odo dňa obojstranného podpisu kúpnej zmluvy alebo do doby, kým jej zo strany hlavného mesta SR Bratislavy nebude do užívania poskytnuté iné sídlo a spoločnosť priestory tvoriace predmet tejto zmluvy uvoľní, pokiaľ táto skutočnosť nastane pred uplynutím dvojročnej lehoty. Užívanie počas tejto doby bude nerušené a kupujúci si voči hlavnému mestu SR Bratislave, ani voči mestskej príspevkovej organizácii MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy počas tejto doby nebude uplatňovať žiadne sankcie, ani si nárokovať z tohto titulu žiadne plnenia.

Predaj sa navrhuje schváliť ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu, že pozemky a stavby, ktoré sú predmetom predaja budú spolu s pozemkami, ktoré už sú vo vlastníctve kupujúceho využité pre výstavbu multifunkčného projektu TWIN CITY, ktorého súčasťou je vybudovanie novej autobusovej stanice ako významného regionálneho dopravného uzla. Po nadobudnutí vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam budú tieto nehnuteľnosti začlenené do urbanistického bloku TWIN CITY SEVER ako významného moderného mestotvorného prvku, čo výrazne zlepši aj dopravnú situáciu a prehľadnosť v celej lokalite a pomôže pri rozvoji hlavného mesta SR Bratislavy.

2. poveruje

primátora hlavného mesta SR Bratislava,

aby po uhradení prvej splátky kúpnej ceny vo výške 1 586 722,62 Eur na účet hlavného mesta SR Bratislavy:

1. podnikol všetky potrebné kroky smerujúce k presídleniu mestskej príspevkovej organizácie MARIANUM – Pohrebníctvo mesta Bratislavy z budovy na Svätoplukovej ulici, kde sídli v súčasnosti, do iného vhodného objektu, ktorý bude pre potreby činnosti tejto organizácie vyhovujúci tak, aby mohla pre obyvateľov hlavného mesta SR Bratislava zabezpečovať poskytovanie služieb v oblasti pohrebníctva v doterajšom rozsahu,
2. rokoval o mimosúdnej dohode s navrhovateľmi v právnej veci Walter Klamo a spol. proti hlavnému mestu SR Bratislave o určenie povinnosti uzavrieť zmluvu,
3. rokoval o majetkovoprávnom usporiadaní vlastníctva stavieb – garáží vo vlastníctve tretích osôb, nachádzajúcich sa na záujmových pozemkoch.

3. žiada

primátora hlavného mesta SR Bratislavy,

aby vykonal všetky potrebné kroky smerujúce k odovzdaniu priestorov v budove na Šafárikovom námestí č. 3 (sídlo SNS), stavba súpis. č. 76 na pozemku registra „C“, parc. č. 8934, LV č. 1656 v k. ú. Staré Mesto mestskej príspevkovej organizácii MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy do užívania tak, aby táto mohla prevádzkovať svoju činnosť pre obyvateľov hlavného mesta SR Bratislava a zabezpečovať poskytovanie služieb v oblasti pohrebníctva v doterajšom rozsahu, ako aj k vykonaniu všetkých krokov potrebných k zabezpečeniu dostatočného počtu parkovacích miest pre potreby mestskej príspevkovej organizácie MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy a jej klientov.

Dôvodová správa

PREDMET : Návrh na a predaj nehnuteľností v k. ú. Nivy, pozemkov parc. č. 9749/1, 9749/12-20, 35, 36, 38-45 a stavieb súpis. č. 4944 na parc. č. 9749/1 a súpis. č. 1730 na parc. č. 9749/12 a odňatie správy nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Nivy, pozemkov parc. č. 9749/1, 9749/12, 36, 38, 40-45 a stavieb súpis. č. 4944 na parc. č. 9749/1 a súpis. č. 1730 na parc. č. 9749/12, mestskej príspevkovej organizácii MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy

ŽIADATEĽ : Twin City a.s.
Prievozská 4, 821 09 Bratislava
IČO 35 872 217

ŠPECIFIKÁCIA POZEMKOV

parc. č.	druh pozemku	výmera v m²	LV č.	správa
9749/1	zast. pl. a nádvorie	866	1	MARIANUM
9749/12	zast. pl. a nádvorie	778	797	MARIANUM
9749/13	zast. pl. a nádvorie	18	1	hl. m. SR BA
9749/14	zast. pl. a nádvorie	18	1	hl. m. SR BA
9749/15	zast. pl. a nádvorie	18	1	hl. m. SR BA
9749/16	zast. pl. a nádvorie	18	1	hl. m. SR BA
9749/17	zast. pl. a nádvorie	18	1	hl. m. SR BA
9749/18	zast. pl. a nádvorie	18	1	hl. m. SR BA
9749/19	zast. pl. a nádvorie	18	1	hl. m. SR BA
9749/20	zast. pl. a nádvorie	18	1	hl. m. SR BA
9749/35	zast. pl. a nádvorie	708	1	hl. m. SR BA
9749/36	zast. pl. a nádvorie	267	1	MARIANUM
9749/38	zast. pl. a nádvorie	181	1	MARIANUM
9749/39	zast. pl. a nádvorie	1319	1	hl. m. SR BA
9749/40	zast. pl. a nádvorie	30	1	MARIANUM
9749/41	zast. pl. a nádvorie	5	1	MARIANUM
9749/42	zast. pl. a nádvorie	34	1	MARIANUM
9749/43	zast. pl. a nádvorie	12	1	MARIANUM
9749/44	zast. pl. a nádvorie	37	1	MARIANUM
9749/45	zast. pl. a nádvorie	751	1	MARIANUM

spolu: 5132

ŠPECIFIKÁCIA STAVEB

súp. č.	na parc. č.	LV č.	správa
1730	9749/12	797	MARIANUM
4944	9749/1	1	MARIANUM

A. SKUTKOVÝ STAV

Dňa 28.1.2013 bol predložený do operatívnej porady primátora ako bod 14a materiál pod názvom „Úloha z operatívnej porady primátora hlavného mesta SR Bratislavy konanej dňa 17.9.2012 – bod 16.1. Informácia o stave objektu ZUŠ Podjavorinskej a neobsadených bytov v oboch budovách zverených do správy mestskej príspevkovej organizácie Marianum – Pohrebníctvo mesta Bratislavy – odzveriť byty“. K tomuto materiálu bol prijatý záver, že informácia o stave objektu ZUŠ Podjavorinskej a neobsadených bytoch v oboch budovách zverených do správy p.o. Marianum sa berie na vedomie – s úlohou odzveriť byty a rokovať s HB Reavis o možnej kúpe objektov.

Dňa 17.5.2013 doručila spoločnosť Twin City a.s. mestu svoju žiadosť o odkúpenie nehnuteľností tvoriacich predmet predaja. Akcionárom spoločnosti Twin City a.s. je spoločnosť HB Reavis B.V., so sídlom v Amsterdame. K žiadosti bol priložený znalecký posudok č. 38/2013 zo dňa 11.5.2013 vypracovaný znalkyňou Ing. arch. Ivetou Horákovou, ktorá trhovú hodnotu nehnuteľností odhadla na **sumu 2 200 000,00 Eur vrátane DPH**. Znalecký posudok bol vypracovaný na základe objednávky žiadateľa.

Na rokovanie Mestského zastupiteľstva v mesiaci jún 2013 bol predložený materiál, ktorého predmetom bol návrh na schválenie odňatia správy predmetných nehnuteľností mestskej príspevkovej organizácii MARIANUM – Pohrebníctvo mesta SR Bratislavy a zároveň návrh na predaj nehnuteľností spoločnosti Twin City a.s.. Materiál nezískal uznesenie. Na základe požiadaviek vznesených mestským zastupiteľstvom došlo na základe rokovaní so žiadateľom k zmenám v pôvodne predkladanom materiáli a k zmenám pôvodne dojednaných podmienok.

Spoločnosť Twin City a.s. je vlastníkom nehnuteľností, nachádzajúcich sa v bezprostrednej blízkosti špecifikovaných nehnuteľností, a to nehnuteľností **v k. ú. Staré Mesto** zapísaných na :

- **LV č. 7076** (pozemky registra „C“, parc. č. 9110/1,17,18,22,23,26,42, 9118/11-13,20-23, 9120/7,63,65, 21788/2,6,8, 21789/2,10,11,20, 21844/10,11),
 - **LV č. 2792** (pozemky registra „C“, parc. č. 9110/4, 9120/64),
 - **LV č. 4412** (pozemky registra „C“, parc. č. 9095/3,6,9),
- nehnuteľností **v k. ú. Nivy** zapísaných na
- **LV č. 3872** (pozemky registra „C“, parc. č. 9751, 9753/1-5, 9764, 9765/1,26),
 - **LV č. 1377** (pozemky registra „C“, parc. č. 9749/7-10,29,30,32),
 - **LV č. 4010** (pozemok registra „C“ parc. č. 9757/1),
 - **LV č. 3150** (pozemky registra „C“, parc. č. 9749/2,31).

Na **LV č. 3150** je ako vlastníkom pozemkov uvedená spoločnosť Land Capital a.s., čo bolo obchodné meno spoločnosti Twin City a.s. do 18.2.2005, ako to vyplýva z výpisu z obchodného registra. Spoločnosť Land Capital a.s. a Spoločnosť Twin City a.s. je ten istý právny subjekt len s novým obchodným menom.

Pozemky a stavby, ktoré sú predmetom predaja by mali byť spolu s pozemkami, ktoré už sú vo vlastníctve žiadateľa, využité pre výstavbu multifunkčného projektu TWIN CITY, ktorého súčasťou je aj vybudovanie **novej autobusovej stanice** ako významného regionálneho dopravného uzla. Po nadobudnutí nehnuteľností budú tieto začlenené do urbanistického bloku TWIN CITY SEVER ako významného moderného mestotvorného prvku, čo výrazne zlepši aj dopravnú situáciu a prehľadnosť v celej lokalite a pomôže pri rozvoji hlavného mesta SR Bratislavy.

Pre úplnosť je potrebné uviesť, že žiadosť o odkúpenie špecifikovaných nehnuteľností, ktoré sú predmetom tohto materiálu, podala aj spoločnosť **BMBA s.r.o.**, Mudroňova 30, 811 01 Bratislava, ktorej konateľ Ing. Alan Bíly, ktorý je spolu s manželkou MUDr. Martou Bílou bezpodielovým spoluvlastníkom 1/3 z nehnuteľností v k. ú. Nivy zapísaných na LV č. 3146 (pozemky registra „C“, parc. č. 9749/4-6,23 a stavby súp. č. 4943 – učňovská dielňa na parc. č. 9749/4), ktoré sa nachádzajú v bezprostrednom susedstve nehnuteľností tvoriacich predmet predaja. **Spoločnosť BMBA s. r. o. ako právny subjekt v predmetnom území v súčasnosti nie je vlastníkom žiadnych nehnuteľností.**

Z dôvodu existencie dvoch záujemcov boli na základe informácií, ktoré vyšli najavo počas prerokovávaní materiálu na mestskom zastupiteľstve, (e-mailová komunikácia, ktorou Ing. Bíly deklaroval, že záujem spoločnosti BMBA o kúpu areálu trvá aj za cenu stanovenú znaleckým posudkom a ktorá je prílohou tohto materiálu), obidvaja záujemcovia boli elektronicky i písomne oslovení so žiadosťou o vyjadrenie, či sú pripravení za predpokladu, že by sa hlavné mesto rozhodlo vyhlásiť obchodú verejnú súťaž, ktorá by popri všeobecných a osobitných podmienkach obsahovala aj podmienky špecifické – (uvedené v návrhu uznesenia), tejto súťaži sa zúčastniť.

Spoločnosť Twin City a.s. písomnú výzvu riadne prevzala vo svojom sídle, v sídle spoločnosti BMBA s. r. o., ktoré si v ochodnom registri uvádza (rodinný dom na Mudroňovej ulici) výzvu prevziať odmietli.

Obidvaja záujemcovia svoj záujem deklarovali písomne i e-mailom, spoločnosť BMBA s. r. o. však len prostredníctvom svojej advokátskej kancelárie, a to napriek výslovnej žiadosti, aby záujem bol deklarovaný i štatutárom spoločnosti. Podľa vyjadrenia právneho zástupcu sa štatutár nachádzal v zahraničí a z tohto dôvodu sa nemohol vyjadriť osobne.

Vzhľadom na špecifickosť lokality, ktorej súčasťou sú dotknuté pozemky a stavby, ktorá si jednoznačne vyžaduje nemalé investície do infraštruktúry, boli záujemcovia požiadaní, aby čo možno najpodrobnejšie špecifikovali, aké benefity, okrem kúpnej ceny, môže hlavné mesto v súvislosti s realizáciou nimi zamýšľaného projektu, očakávať.

Spoločnosť Twin City a.s. predložila požadované informácie, ktoré tvoria prílohu tohto materiálu. Vyplýva z nich, že spoločnosť sa zaväzuje rešpektovať závery „Dopravno – inžinierskej štúdie pre zámer dostavby územie autobusovej stanice a prestavbu areálu Kablo na Mlynských nivách v Bratislave na polyfunkčné územie“ z roku 2010, vypracovanej spoločnosťou Pudos – Plus, spol. s. r. o., ktorá navrhuje rozšírenie ulice Mlynské nivy, v úseku od Svätoplukovej po Karadžičovu a zároveň rozširuje napojenie Svätoplukovej na Mlynské nivy. Spoločnosť je taktiež pripravená akceptovať požiadavku hlavnej architektky, aby ulica Mlynské nivy bola obohatená o zelené pásy strede, aj po okrajoch, čím by sa obohatil a skvalitnil mestský priestor. Pri rešpektovaní týchto požiadaviek je však nevyhnutné stavby, ktoré užíva MARIANUM asanovať a časť odkúpených pozemkov odovzdať aj s vybudovanými stavbami späť do správy hlavného mesta. Približná plocha špecifikovaných nehnuteľností, ktorá bude po zrealizovaní projektu slúžiť verejnosti a ako verejný priestor bude odovzdaná späť mestu bude cca 1565 m², čo predstavuje cca 30% z celkovej plochy. Celkovo bude po dobudovaní projektu, pri rešpektovaní zámerov hlavného mesta na vytvorenie bulváru na Továrenskej a Chalupkovej ulici, hlavnému mestu odovzdaných cca 7311 m². Celková investícia do infraštruktúry pri projektoch Twin City je odhadovaná na asi 31,8 mil Eur.

Rovnakým spôsobom bol oslovený aj druhý žiadateľ, **spoločnosť BMBA, s. r. o.**, ktorý listom zo dňa 14. 11. 2014 oznámil, že vzhľadom na závažné zistenia počas prípravných projekčných prác, kde jeho investičný zámer spočíval v rekonštrukcii stávajúcich objektov sa rozhodol ponuku stiahnuť a ani v budúcnosti sa žiadnej obchodnej verejnej súťaži nezúčastniť. Toto písomné vyjadrenie spolu s vizualizáciou pôvodne zamýšľaného projektu sú súčasťou materiálu.

S obidvomi záujemcami sa uskutočnili osobné rokovania a obidvaja záujemcovia boli taktiež pozvaní na prezentáciu svojich investičných zámerov, ktorá sa uskutočnila **14. 11. 2013**

Z dôvodu stiahnutia druhej ponuky sa prezentácie zúčastnil len jeden subjekt, ktorým je spoločnosť Twin City a. s. žiadateľ a podrobne odprezentoval svoj zámer, ktorý má v úmysle v území realizovať a zároveň odpovedal na otázky prítomných zástupcov poslaneckého zboru.

Investície, ktoré spoločnosť Twin City vybuduje, majú za úlohu skvalitniť verejný priestor a vytvoriť väčší komfort najmä v oblasti dopravy, ktorý v súčasnosti nevyhovuje potrebám hlavného mesta.

Investor má v úmysle posunúť stávajúcu uličnú čiaru a vytvoriť tak dostatočný priestor pre vybudovanie široko dimenzovaných chodníkov a cestných pruhov. Realizácií tohto zámeru v súčasnosti stoja v ceste dve prekážky, a to čerpacia stanica Slovnaft a budova, v ktorej sídli Marianum. Čerpaciu stanicu sa investorovi podarilo nadobudnúť do svojho portfólia a získaním špecifikovaných pozemkov a budov sa otvorí cesta k vytvoreniu kvalitnej, veľkoryso dimenzovanej a priamej komunikácie.

Investor odpovedal aj na otázku, či bez špecifikovaných nehnuteľností je možné projekt zrealizovať a či sú tieto nevyhnutne potrebné pre rekonštrukciu autobusovej stanice. Existuje aj alternatíva, ktorú by bolo možné uskutočniť aj bez špecifikovaných nehnuteľností, avšak táto by znížila komfort aj urbanistickú kvalitu priestoru (užšie pruhy, nemožnosť vytvoriť súvislý pruh, nemožnosť vytvoriť odbočovací pruh zo Svätoplukovej, absencia zelených pásov atď.), a v konečnom dôsledku by aj tak bolo potrebné vysporiadať sa s nevyhovujúcou dopravnou situáciou v území, ktorú možno v súčasnosti považovať za kolízu, a to nielen v oblasti Mlynské Nivy, ale najmä v oblasti Svätoplukovej ulice, ktorá kapacitne nepostačuje potrebám verejnej dopravy a preto bude v blízkej budúcnosti nevyhnutné, aby ju mesto vyriešilo. Uviedol, že v tomto priestore sa otvára možnosť vytvoriť priamu cestu s vyhovujúcimi parametrami, čo možno v hlavnom meste považovať, vzhľadom na existujúcu zástavbu, za ojedinelý jav.

Presnejší časový horizont výstavby novej autobusovej stanice zástupcovia investora neuviedli, keďže táto okolnosť závisí vo veľkej miere od postupu, ktorý zvolí hlavné mesto a od administratívnych rozhodnutí (územné rozhodnutie, stavebné povolenie atď.), avšak deklaroval svoju pripravenosť, technickú i finančnú projekt uskutočniť a prezentoval svoj úmysel do dvoch rokov disponovať právoplatným stavebným povolením. Počas výstavby novej autobusovej stanice budú zabezpečené náhradné kapacity v objekte „Centrum Bottova“, ktorého vlastníkom je investor.

Na stretnutí odznelo aj stanovisko hlavnej architektky, s ktorou investor pri tvorbe projektu spolupracuje a ktorá sa s predloženým konceptom z väčšej časti stotožnila. Uviedla, že momentálny stav územia je v nadväznosti na plánovanú výstavbu urbanisticky neakceptovateľný

Predmetom predaja sú dve stavby

1. **Budova na Svätoplukovej ul. č. 1- 3**
2. **Budova Mlynských Nivách č. 37- 41**
3. zastavané a príľahlé pozemky, ktoré sú uvedené v špecifikácií.

ad 1)

V budove na Svätoplukovej 1-3, ktorou je stavba súp. č. 1730 na parc. č. 9749/12, sa nachádza sídlo mestskej príspevkovej organizácie MARIANUM, Pohrebnej služby, Správy cintorínov, Viazarne vencov. **MARIANUM v tejto stavbe užíva celkom 1106 m²**, v ktorých je zahrnutá administratíva, pohrebná služba, sklady. Celkovo v budove pracuje do 40 zamestnancov tejto mestskej príspevkovej organizácie. Správca budovy MARIANUM okrem priestorov, ktoré užíva pre účely svojho sídla, ďalšie priestory v tejto budove prenajíma (viď tabuľka č. 1 Prenajaté priestory Svätoplukova 1-3). Všetky nájomné zmluvy sú uzatvorené na dobu neurčitú. Väčšinu

nájomných zmlúv je možné vypovedať s výpovednou lehotou 3 mesiace, okrem nájomnej zmluvy so spoločnosťou FASHION SOS, s.r.o., v ktorej je výpovedná lehota dojednaná v trvaní 6 mesiacov. S existenciou týchto nájomných zmlúv je žiadateľ oboznámený.

Existujúce ťarchy :

a. V budove sa v súčasnosti nachádza sídlo m. p. o. Marianum

Po prevode tejto budovy na tretiu osobu bude potrebné vyriešiť sídlo m. p. o. MARIANUM., a to buď presídlením m. p. o. MARIANUM do niektorej z budov, ktoré vlastní hl. m. SR Bratislava, resp. výstavbou novej budovy. M. p. o. MARIANUM bol ponúknutý areál na Bazovej ulici, ktorý je však podľa vyjadrenia riaditeľa organizácie pre jej účely nevyužitelný. V súčasnosti sú k dispozícii taktiež priestory v budove na Šafárikovom námestí č. 3 (sídlo SNS), ktoré by kapacitne, priestorovo aj svojím umiestnením potrebám organizácie vyhovovali.

ad 2)

V budove na Mlynských Nivách 37-41, ktorou je stavba súp. č. 4944 na parc. č. 9749/1, správca budovy MARIANUM taktiež prenajíma nebytové priestory (viď tabuľka č. 1 Prenajaté priestory Mlynské Nivy 37-41). Všetky nájomné zmluvy sú uzatvorené na dobu neurčitú, väčšinu z nich možno vypovedať s výpovednou lehotou 3 mesiace.

Priestory na prenájom nachádzajúce sa v budovách na Mlynských Nivách č. 37- 41 a Svätoplukovej ul. č. 1- 3, ktoré sú v súčasnosti voľné, sú uvedené v tabuľke č. 2.

Existujúce ťarchy :

b. Nájomné zmluvy

Nájomné zmluvy, ktorých predmetom je nájom nebytových priestorov v budovách na Mlynských Nivách č. 37- 41 a na Svätoplukovej ul. č. 1- 3, budú môcť byť po schválení tohto materiálu v mestskom zastupiteľstve buď vypovedané a uzatvorené nové, alebo v zmluvných vzťahoch bude môcť m. p. o. MARIANUM naďalej pokračovať a to po celú dobu, pokiaľ bude mať tieto nehnuteľnosti v užívaní, najdlhšie však po dobu dvoch rokov.

c. Súdny spor

Stavba je zaťažená súdnym sporom vedeným na Okresnom súde Bratislava II pod sp. zn. 12C/90/2004 vo veci navrhovateľa: Walter Klamó a spol. proti odporcovi: Hlavné mesto SR Bratislava, o určení povinnosti uzavrieť zmluvu o prevode vlastníctva bytu. Navrhovateľ je nájomcom priestoru na ulici Mlynské nivy č. 41 a dožaduje sa, aby s ním bola uzatvorená zmluva o prevode bytu podľa zákona č. 182/1993 Z. z.

V nadväznosti na požiadavku MsZ sa uskutočnilo informatívne rokovanie s navrhovateľmi, p. Walterom Klamom a p. Alenou Klamovou s cieľom zistiť, či sú naklonení myšlienke vyriešiť spor mimosúdne, na ktorom deklarovali, že na pokračovaní súdneho sporu netrvali a sú ochotní rokovať o jeho možnom mimosúdnom ukončení. Navrhovateľom nebola predložená žiadna konkrétna ponuka. V tejto súvislosti návrh uznesenia obsahuje aj poverenie pre primátora hlavného mesta rokovať o mimosúdnej dohode.

ad 3)

3.1 pozemky parc. č. 9749/1,12,36,38,40-45, sú zverené do správy MARIANUM — Pohrebníctvo v Bratislave Mestská príspevková organizácia (ďalej len MARIANUM).

3.2 ostatné príslušné pozemky k týmto stavbám, a to: parc. č. 9749/13-20,35,39 sú **v priamej správe hl. mesta SR Bratislavy**.

3.2.1 - na pozemkoch **parc. č. 9749/13-16** sa nachádzajú garáže vo vlastníctve spoločnosti EUROPE RENT s.r.o.,

3.2.2 - na pozemkoch **parc. č. 9749/17-20** sa nachádzajú garáže vo vlastníctve spoločnosti Vegga spol. s r.o.

Existujúce ťarchy :

d. Stavby vo vlastníctve iných osôb, nachádzajúce sa na predmetných pozemkoch - ide o skutočnosť, ktorá do značnej miery obmedzuje voľné nakladanie s nehnuteľnosťou. **Táto skutočnosť je zohľadnená v znaleckom posudku Ing. arch. Ivety Horárovej č. 38/2013, vypracovanej na základe objednávky žiadateľa, ktorá vypočítala, že predmetné stavby, ktoré vyhodnotila ako vecné bremeno, a teda ako závalu, znižujú hodnotu prevádzaných nehnuteľností o sumu 278 335.30 Eur.**

Pred úhradou druhej splátky kúpnej ceny, vo výške 1 mil. EUR bude potrebné vyriešiť i tento problém.

Predpokladané finančné nároky na vyporiadanie sú uvedené v časti Analýza finančného dopadu vyporiadania existujúcich tiarch

3.2.3 - časť pozemkov (pôvodne označených ako parc. č. 9749/1 a parc. č. 9749/12), vo výmere 2450 m² má v nájme Mestský parkovací systém, spol. s r. o. Predmet nájmu je zakreslený v kópii z mapy, ktorá tvorí prílohu nájomnej zmluvy.

Pozn. : S existenciou tejto zmluvy je žiadateľ oboznámený

Existujúce ťarchy :

e. existencia Zmluvy o nájme č. 08-83-0726-03-00 (v prílohe materiálu), ktorá bola uzatvorená na dobu určitú **od 1.10.2003 do 30.9.2008**. V súčasnosti sa nájom **konkludentne predlžuje** v zmysle ustanovenia § 676 ods. 2 Občianskeho zákonníka, a to vždy na jeden rok.

B. Právna analýza existujúcich tiarch

a. Sídlo m. p. o. Marianum v budove

- existencia tejto okolnosti bráni plnohodnotnému užívaniu budovy, preto, ako je to uvedené vyššie, je potrebné pred prevodom nehnuteľnosti vyriešiť presídlenie organizácie, a to buď presídlením m. p. o. MARIANUM do niektorej z budov, ktoré vlastní hl. m. SR Bratislava, kúpou už hotovej stavby, výstavbou novej budovy, resp. prenájmom zodpovedajúcich priestorov. Na vyriešenie tejto otázky bude mať hlavné mesto k dispozícii obdobie dvoch rokov, pričom vyriešiť **problém s presídlením ZUŠ Podjavorinskej, ktorá v špecifikovaných priestoroch taktiež sídlila, sa podaril vyriešiť v horizonte jedného roka.**

Pozn. : Ako je uvedené vyššie, hlavné mesto vykonalo prieskum vhodných objektov, areál na Bazovej ulici bol zo strany organizácie MARIANUM ako nevyhovujúci odmietnutý. Ďalším veľmi vhodným objektom sa javí nehnuteľnosť na Šafárikovom námestí č. 3, v ktorej sa uvoľnili nebytové priestory na dvoch podlažiach a v prístavbe (v ktorých doposiaľ sídlila SNS)

Predpokladané finančné nároky na presťahovanie, resp. výstavbu nového sídla sú uvedené v časti Analýza finančného dopadu vyporiadania existujúcich tiarch

b. Nájomné zmluvy

- nájomné zmluvy, ktorých predmetom je nájom nebytových priestorov v budovách na Mlynských Nivách č. 37- 41 a na Svätoplukovej ul. č. 1- 3, nepredstavujú závažnejší právny problém. Všetky zmluvy majú dojednanú výpovednú lehotu, 3, resp. 6 mesiacov, a teda budú môcť byť po schválení tohto materiálu v mestskom zastupiteľstve buď vypovedané a uzatvorené nové, alebo v zmluvných vzťahoch bude môcť m. p. o. Marianum zatiaľ pokračovať a budú vypovedané neskôr. **Kupujúci**

má o existencii nájomných zmlúv vedomosť, s touto skutočnosťou bude v kúpnej zmluve riadne oboznámený a vo vzťahu k tejto skutočnosti nevzniesol žiadne pripomienky.

Pozn. : ide o „prenosný“ právny vzťah, ktorý v prípade zmeny vlastníckeho práva prechádza na nového vlastníka so všetkými súvisiacimi právami a povinnosťami.

Predpokladané finančné nároky na usporiadanie tohto vzťahu sú uvedené v časti Analýza finančného dopadu vysporiadania existujúcich tiarch

c. Súdny spor

Predmetom súdneho sporu vedeného na Okresnom súde Bratislava II pod sp. zn. 12C/90/2004 vo veci navrhovateľa: Walter Klamo a spol. proti odporcovi: Hlavné mesto SR Bratislava je určenie povinnosti uzavrieť zmluvu o prevode vlastníctva bytu. Navrhovateľ je nájomcom priestoru na ulici Mlynské nivy č. 41 a dožaduje sa, aby s ním bola uzatvorená zmluva o prevode bytu podľa zákona č. 182/1993 Z. z. Prvostupňový súd návrhu vyhovel a určil, že hlavné mesto je povinné takúto zmluvu uzatvoriť, avšak na základe odvolania, ktoré vo veci podalo hlavné mesto, krajský súd, ktorý sa s rozhodnutím okresného súdu nestotožnil, tento rozsudok zrušil a vec vrátil späť okresnému súdu na ďalšie konanie. Hlavné mesto v spore argumentuje najmä skutočnosťou, že predmetnú budovu nemožno klasifikovať ako bytový dom, keďže na tento účel sa dlhodobo nepoužíva a skutočnosťou, že navrhovateľovi nájomný vzťah k predmetnému priestoru lege artis vôbec nevznikol. Nemožno vylúčiť, že dvojročná lehota, ktorú bude mať hlavné mesto k dispozícií po podpise zmluvy, bude dostačujúca na to, aby súdy vo veci právoplatne rozhodli. Rozhodnutie súdu sa v súčasnosti nedá prejudikovať, avšak bez ohľadu na meritórne rozhodnutie je možné riešiť vec dohodou, a to pred i po vynesení rozsudku.

Pozn. : ide o „neprenosnú“ právnu povinnosť, ktorá musí byť pred prevodom vlastníctva riadne vysporiadaná

Predpokladané finančné nároky na usporiadanie tohto vzťahu sú uvedené v časti Analýza finančného dopadu vysporiadania existujúcich tiarch

d. Stavby garáží vo vlastníctve iných osôb, nachádzajúce sa na predmetných pozemkoch

Vlastník pozemku má silnejšie právne postavenie, ako vlastník stavby, ktorému voči vlastníkovi pozemku z platných právnych predpisov nevyplyva právo domáhať sa prevodu pozemku do jeho vlastníctva. Neprišlúcha mu teda ani predkupné právo k pozemku zastavaného jeho stavbou. Vlastník pozemku tak de iure môže konať slobodne a jeho dispozičné práva v tomto smere nie sú nijako obmedzené. Naopak, môže sa voči vlastníkovi stavby domáhať vydania bezdôvodného obohatenia (finančného plnenia), alebo sa obrátiť na súd, ktorý v odôvodnených prípadoch môže nariadiť až odstránenie takejto stavby. Rovnako, ako pri súdnom spore uvedenom pod písmenom c je možné pristúpiť k vysporiadaniu tohto vzťahu dohodou – odkúpením garáží od súčasných vlastníkov, ktorá možnosť zo strany vlastníkov garáží nebola odmietnutá. Netreba však opomenúť ani skutočnosť, že takáto stavba znehodnocuje pozemok a znižuje jeho trhovú hodnotu a to nielen hodnotu pozemku, na ktorom stojí, ale tiež príslušných pozemkov, ktoré sú zaťažené a znehodnotené právom prechodu a prejazdu k stavbám.

Pozn. : ide o „prenosný“ právny vzťah, ktorý v prípade prevodu prechádza na nového vlastníka so všetkými z toho vyplývajúcimi právami a povinnosťami, ktorý však hodnotu prevádzaných nehnuteľností znižuje.

Predpokladané finančné nároky na usporiadanie tohto vzťahu sú uvedené v časti Analýza finančného dopadu vysporiadania existujúcich tiarch

e. existencia Zmluvy o nájme s Mestským parkovacím systémom, spol. s r. o. č. 08-83-0726-03-00 (v prílohe materiálu), ktorá bola uzatvorená na dobu určitú **od 1.10.2003 do 30.9.2008**. V súčasnosti sa nájom **konkludentne predlžuje** v zmysle ustanovenia § 676 ods. 2 Občianskeho zákonníka, a to vždy na jeden rok. Zmluvný vzťah možno ukončiť buď dohodou, alebo podaním návrhu na vypratanie, ktorým sa ďalšie konkludentné pokračovanie zmluvy zastaví .

Pozn. : ide o „prenosný“ právny vzťah, ktorý v prípade prevodu prechádza na nového vlastníka so všetkými z toho vyplývajúcimi právami a povinnosťami

Predpokladané finančné nároky na usporiadanie tohto vzťahu sú uvedené v časti Analýza finančného dopadu vysporiadania existujúcich tiarch

C. Analýza finančného dopadu vysporiadania existujúcich tiarch a približná hodnota pozemkov bezodplatne nadobudnutých späť do majetku hlavného mesta

a. Sídlo m. p. o. MARIANUM v budove

- náklady na obstaranie nového sídla v súčasnosti nie je možné presne vyčíslit', z dôvodu, že dosiaľ nie je ustálené, ktorý zo spôsobov obstarania bude zvolený. Na základe písomného vyjadrenia m. p. o. MARIANUM, je pre jej prevádzku nevyhnutné disponovať plochou o výmere 941 m².

Do úvahy v zásade reálne prichádzajú 2 možnosti obstarania nového sídla :

1. umiestnenie do existujúcich voľných priestorov vo vlastníctve hlavného mesta

- operatívna a ekonomickejšia možnosť
- v súčasnosti sú k dispozícii voľné nebytové priestory v budove na Šafárikovom námestí, ktoré by potrebám pohrebníctva vyhovovali, sú vo veľmi zchovalom a užívaniaschopnom stave. Pri obhliadke neboli zistené žiadne nedostatky brániace v užívaní, avšak ako s rezervou na prípadné nevyhnutné úpravy priestoru rátame so sumou max. **100 000,- Eur**,

2. výstavba nového sídla

- časovo i finančne náročnejšia možnosť
- pri požadovanej výmere a stavebných nákladoch vo výške **1000,- Eur/m² + DPH** by sa náklady na obstaranie nového mali pohybovať v sume cca **941 000,- Eur + DPH**.

Celkové predpokladané náklady :

alt. 1. – max. **100 000,- Eur**

alt. 2.- cca **941 000,- Eur + DPH**

b. Nájomné zmluvy

- keďže nájomné zmluvy majú inkorporované klauzuly o možnosti výpovede zo strany prenajímateľa, v tomto prípade nepredpokladáme žiadne finančné nároky, ktoré by hlavné mesto malo znášať.

Celkové predpokladané náklady : 0,- Eur

c. Súdny spor

- v prípade, že hlavné mesto bude v spore úspešné, nevznikne protistrane nárok na žiadne finančné plnenie. V prípade, že hlavné mesto úspešné nebude, resp. v prípade, ak sa dospeje k záveru, že spor sa vysporiada inak, výška, resp. spôsob náhrady bude určený dohodou. Časový horizont dvoch rokov je dostatočne dlhý na to, aby súdny spor právoplatne skončil. V prípade neúspechu hlavného mesta, resp. v prípade záujmu o skoršie vysporiadanie právnych vzťahov bude potrebné pristúpiť k poskytnutiu kompenzácie.

Pri predbežnom prieskume realitného trhu bolo zistené, že obdobné byty v tejto lokalite, ktoré zodpovedajú umiestnením a rozlohou predmetnému bytu možno obstaráť v sume oscilujúcej okolo **125 000, Eur**.

Celkové predpokladané náklady :

0,- Eur pri úspechu v súdnom spore

125 000,- Eur pri neúspechu v súdnom spore

d. Stavby garáží vo vlastníctve iných osôb, nachádzajúce sa na predmetných pozemkoch

- v tomto prípade je potrebné skonštatovať, že predmetné garáže, nachádzajúce sa na pozemkoch, predstavujú závalu, ktorá ovplyvňuje cenu prevádzaných pozemkov smerom dole. Znalčka v odbore stavebníctvo, Ing. arch. Iveta Horáková v Znaleckom posudku č. 38/2013, ktorý bol vypracovaný na základe objednávky žiadateľa, že predmetná závala znižuje hodnotu nehnuteľností o sumu rovnajúcu sa 276 335,- Eur. S cieľom dosiahnuť čo najlepšie podmienky pre hlavné mesto SR Bratislava sa uskutočnilo rokovanie so zástupcami žiadateľa, ktorí uviedli, že túto ťarchu by na seba kúpnu zmluvou prevzali, avšak za predpokladu, že výška kúpnej ceny bude primerane, zodpovedajúc tejto závale znížená. Výsledkom rokovania bol ústupok žiadateľa, ktorý deklaroval, že z kúpnej ceny bude odrátaných 5%, tzn. celková kúpna cena by bola znížená o sumu cca 262 518,- Eur.

Celkové predpokladané náklady :

cca 262 518,- Eur

e. existencia Zmluvy o nájme s Mestským parkovacím systémom

- vzhľadom na skutočnosť, že ide o zmluvný vzťah založený na konkludentnom predĺžovaní, ktorý je možno legálne ukončiť buď dohodou, alebo podaním návrhu na vypratanie, finančné náklady v súvislosti s jej ukončením nepredpokladáme.

Celkové predpokladané náklady :

0,- Eur

Hodnota pozemkov, ktoré získa hlavné mesto bezodplatným prevodom späť do svojho vlastníctva :

Ako vyplýva zo stanoviska spoločnosti Twin City a. s., infraštruktúrou budú zastavané prevádzané pozemky v rozsahu približne 1565 m², čo predstavuje asi 30%. Tieto pozemky budú spolu s vybudovanou infraštruktúrou odovzdané naspäť do vlastníctva hlavného mesta, a to bezodplatne. Keďže ide o pozemky, ktoré si spoločnosť Twin City od mesta odkúpi, možno konštatovať, že hlavné mesto nadobudne späť bezodplatným prevodom predmetných pozemkoch hodnotu cca 384 395,- Eur.

Sumarizácia predpokladaných nákladov

alt. 1

umiestnenie m. p. o. MARIANUM do voľných priestorov (Šafárikovo námestie) a výhra v súdnom spore

náklady na úpravu priestorov :	(-)	max. 100 000, -Eur
náklady na ukončenie exist. NZ	(-)	0, - Eur
náklady na usporiadanie vzťahu k bytu	(-)	cca 0,- Eur
náklady na usporiadanie vzťahu ku garážam cca	(-)	cca 262 518,- Eur
ukončenie vzťahu s MPS	(-)	0, - Eur
hodnota pozemkov, kt. hlavné mesto získa späť	(+)	cca 384 395,- Eur

Spolu

cca

+ 21 877,- Eur
v prospech hlavného mesta

alt. 2

umiestnenie m. p. o. MARIANUM do voľných priestorov (Šafárikovo námestie) a prehra v súdnom spore

náklady na úpravu priestorov :	(-)	max. 100 000, -Eur
náklady na ukončenie exist. NZ	(-)	0, - Eur
náklady na usporiadanie vzťahu k bytu	(-)	cca 125 000, - Eur
náklady na usporiadanie vzťahu ku garážam cca	(-)	cca 262 518, - Eur
ukončenie vzťahu s MPS	(-)	0, - Eur
<u>hodnota pozemkov, kt. hlavné mesto získa späť</u>	<u>(+)</u>	<u>cca 384 395,- Eur</u>

Spolu cca **- 103 123,- Eur**
v neprospech hlavného mesta

Pozn. : Pre informáciu uvádzame odhadované orientačné náklady pre prípad výstavby nového sídla a prehry v súdnom spore

výstavba nového sídla pre m. p. o. MARIANUM

<i>náklady na výstavbu :</i>	<i>(-)</i>	<i>cca 941 000 ,- Eur + DPH</i>
<i>náklady na úpravu priestorov :</i>	<i>(-)</i>	<i>max. 100 000,- Eur</i>
<i>náklady na ukončenie exist. NZ</i>	<i>(-)</i>	<i>0, - Eur</i>
<i>náklady na usporiadanie vzťahu k bytu</i>	<i>(-)</i>	<i>cca 125 000,- Eur</i>
<i>náklady na usporiadanie vzťahu ku garážam cca</i>	<i>(-)</i>	<i>cca 262 518,- Eur</i>
<i>ukončenie vzťahu s MPS</i>	<i>(-)</i>	<i>0,- Eur</i>
<u><i>hodnota pozemkov, kt.hlavné mesto získa späť</i></u>	<u><i>(+)</i></u>	<u><i>cca 384 395,- Eur</i></u>

Spolu cca - 1 044 123,-Eur
v neprospech hlavného mesta

D. Navrhovaná kúpna cena :

Na stanovenie kúpnej ceny bol vypracovaný znalecký posudok č. 40/2013 zo dňa 14.5.2013, ktorý vypracoval znalec Doc. Ing. Michal Holík, PhD., kde celková cena nehnuteľností bola stanovená vo výške **2 586 722,62 Eur**, pričom jednotková cena pozemkov bola stanovená vo výške **245,62 Eur/m²**.

Znaleckým posudkom bola určená všeobecná hodnota nehnuteľností, **bez zohľadnenia existencie stavieb garáží na prevádzaných pozemkoch a bez zohľadnenia prebiehajúceho súdneho sporu**. Vplyv týchto skutočností na celkovú hodnotu nie je v súčasnosti možné zodpovedne stanoviť a z tohto dôvodu je podmienkou konečnej realizácie zmluvy záväzok predávajúceho, že tieto právne vzťahy vysporiada.

E. Rozdelenie kúpnej ceny a právne postavenie MARIANUM po uzatvorení kúpnej zmluvy

S prihliadnutím na vyššie popísané právne vady, ktoré na nehnuteľnostiach viaznu (súdny spor, garáže, užívanie priestorov m. p. o. MARIANUM) **žiadateľ požiadal o rozdelenie splatnosti kúpnej ceny na dve splátky nasledovne :**

1. splátka: 1 586 722,62 Eur do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami, ostáva oproti pôvodnému materiálu bezo zmeny.

2. splátka: 1 000 000,00 Eur na písomnú výzvu predávajúceho do 2 rokov odo dňa podpisu Kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami za predpokladu, že predávajúci jednak predloží kupujúcemu listiny preukazujúce, že došlo ku konečnému vysporiadaniu sporu, vedeného na Okresnom súde Bratislava II pod sp. zn. 12C/90/2004 a súčasne listiny preukazujúce majetkovoprávne usporiadanie stavieb – garáží nachádzajúcich sa na pozemkoch registra „C“ v k. ú. Nivy, parc. č. 9749/13, 9749/14, 9749/15, 9749/16, 9749/17, 9749/18, 9749/19, 9749/20 a jednak v tejto lehote zabezpečí kupujúcemu nerušené užívanie budovy (vysťahovanie m. p. o. MARIANUM z predmetu predaja). Hlavné mesto SR Bratislava podá návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností až po zaplatení 2. splátky kúpnej ceny.

Kúpna zmluva bude obsahovať ustanovenie, že v prípade, že sa hlavnému mestu do 2 rokov odo dňa obojstranného podpísania kúpnej zmluvy nepodarí zabezpečiť splnenie podmienok, ktorými je podmienená úhrada 2. splátky vo výške 1 000 000,00 Eur, kupujúci bude mať buď možnosť od zmluvy odstúpiť, pričom jedinou povinnosťou, ktorá hlavnému mestu z odstúpenia od zmluvy vyplynie, bude povinnosť vrátiť kupujúcemu prvú časť dovtedy vyplatenej kúpnej ceny a okrem toho si zmluvné strany nebudú voči sebe uplatňovať zo zaniknutej zmluvy žiadne ďalšie plnenia alebo sankcie alebo si zmluvné strany ďalšie pokračovanie zmluvného vzťahu upravia písomným dodatkom k zmluve schváleným mestským zastupiteľstvom.

Zmluva bude taktiež obsahovať záväzok, že spoločnosť Twin City a.s. ponechá mestskú príspevkovú organizáciu MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy bezodplatne užívať v doterajšom rozsahu všetky nehnuteľnosti, ktoré má MARIANUM zverené do správy, vrátane možnosti ich podnájať a ponechať si takto získaný výťažok, a to počas obdobia dvoch rokov odo dňa obojstranného podpisu Kúpnej zmluvy alebo do doby, kým jej zo strany hlavného mesta nebude do užívania poskytnuté iné sídlo a spoločnosť priestory tvoriace predmet tejto zmluvy uvoľní, pokiaľ táto skutočnosť nastane pred uplynutím dvojročnej lehoty. Užívanie počas tejto doby bude nerušené a kupujúci si voči hlavnému mestu ani voči m. p. o. MARIANUM počas tejto doby nebude uplatňovať žiadne sankcie ani si nárokovat' z tohto titulu žiadne plnenia.

Až po zaplatení 2. splátky kúpnej ceny hlavné mesto SR Bratislava podá návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností a až do doby povolenia vkladu vlastníckeho práva vyplývajúceho z tejto zmluvy bude hlavné mesto neobmedzeným vlastníkom špecifikovaných nehnuteľností.

Požiadavka na rozdelenie kúpnej ceny po dobu najdlhšie 2 rokov odo dňa nadobudnutia vlastníckeho práva kupujúcim, vychádza zo skutočnosti, že je preukázateľné, že po podpise kúpnej zmluvy sa nebude nový vlastník môcť ujať svojho vlastníctva bez obmedzení a naďalej, po dobu dvoch rokov strpí užívanie všetkých nehnuteľností, zverených m. p. o. MARIANUM a to nielen pre vlastné potreby spoločnosti, ale aj s možnosťou naďalej podnájať priestory a získať z nich finančné prostriedky.

F. Odôvodnenie prevodu ako prípadu hodného osobitného zreteľa

Predaj sa navrhuje schváliť ako **prípád hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 8 písm. e)** zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu, že pozemky a stavby, ktoré sú predmetom predaja by mali byť spolu s pozemkami, ktoré už sú vo vlastníctve žiadateľa využité pre výstavbu multifunkčného projektu TWIN CITY, ktorého súčasťou je aj vybudovanie novej autobusovej stanice ako významného regionálneho dopravného uzla. Po nadobudnutí vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam budú tieto nehnuteľnosti začlenené do urbanistického bloku TWIN CITY SEVER ako významného moderného mestotvorného prvku, čo

výrazne zlepši aj dopravnú situáciu a prehľadnosť v celej lokalite a pomôže pri rozvoji hlavného mesta SR Bratislavy.

Spoločnosť Twin City, ako záujemca o kúpu nehnuteľnosti sa taktiež zaviazala, že bude rešpektovať závery „Dopravno – inžinierskej štúdie pre zámer dostavby územie autobusovej stanice a prestavbu areálu Kablo na Mlynských nivách v Bratislave na polyfunkčné územie“ z roku 2010, vypracovanej spoločnosťou Pudós – Plus, spol. s r. o., ktorá navrhuje rozšírenie ulice Mlynské nivy, v úseku od Svätoplukovej po Karadžičovu a zároveň rozširuje napojenie Svätoplukovej na Mlynské nivy. Spoločnosť je taktiež pripravená akceptovať požiadavku hlavnej architektky, aby ulica Mlynské nivy bola obohatená o zelené pásy strede, aj po okrajoch, Celková investícia do infraštruktúry pri projektoch Twin City, ktorou by sa obohatil a skvalitnil mestský priestor je odhadovaná na 31,8 mil Eur.

G. Stanovisko hlavnej architektky hlavného mesta (zdôvodnenie potreby mesta previesť pozemky do vlastníctva žiadateľa) :

Pozemok určený na predaj sa nachádza v nárožnej polohe Mlynské Nivy – Svätoplukova ulica o výmere 5.132m². Na západnej strane **hraničí s pozemkom určeným pre výstavbu autobusovej stanice**. Jeho hranice kopírujú súčasnú uličnú čiaru. **Momentálny stav územia na nároží Mlynské Nivy – Svätoplukova ulica je v nadväznosti na plánovanú výstavbu v zóne Čulenova (blok bývalého industriálu okolo Jurkovičovej teplárne) a v prepojení na výstavbu novej autobusovej stanice urbanisticky neudržateľný.**

Časti prevádzaných pozemkov budú v budúcnosti transformované na časti dopravných komunikácií a verejného priestoru (chodníky, stromoradia, dopravnú infraštruktúru ako odbočovacie pruhy, nevyhnutné nové jazdné pruhy a pod.)

Rozširovaníu komunikácií a budovaníu verejných priestorov stoja v budúcnosti v ceste súčasne budovy

Nezastaviteľnú časť pozemku je nevyhnutné koncentrovať do novej plochy **verejného priestoru námestia**. Takéto riešenie prinesie mestu a verejnosti novú kvalitu. Aj posunutie uličných čiar a vytvorenie nového bulváru je pozitívnym prínosom do tohto mestského prostredia, ale vytvorenie verejného priestoru – poloootvoreného námestia do ulice Mlynské Nivy. Takéto priestory sú pre Bratislavu typické a námestie by rozvoľnilo dlhú fasádu autobusovej stanice.

Zastavanie pozemku do križovatky umožní vznik nového verejného priestoru – atraktívneho predpolia autobusovej stanice zo strany Mlynské Nivy a zároveň vytvorí aj prepojenie s investičným zámerom na nároží. Takýto priestor by bol nadčasovou hodnotou z hľadiska verejného záujmu. Tým že by neostali len rozbité zvyškové plochy okolo zástavby na dotknutom pozemku, ostal by zjednotený verejný priestor, ktorý prináša vysoký benefit nielen samotnej autobusovej stanici, ale aj celej štvrti. Z tohto dôvodu by bolo optimálne v prípade potreby spojiť časť pozemku v súčasnom vlastníctve Twin City a časti novonadobudnutého pozemku a vytvoriť funkčný verejný priestor novej kvality.

H. Záver :

Navrhované riešenie v plnom rozsahu reflektuje na existujúci skutkový i právny stav. Uznesenie je koncipované tak, aby do 30 dní od podpisu zmluvy hlavné mesto obdržalo (bez akéhokoľvek plnenia) splátku kúpnej ceny vo výške **1 586 722,62 Eur**. Konečná realizácia zmluvy (podanie návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností) je podmienená odstránením právnych väd zo strany hlavného mesta v lehote 2 rokov, vyriešením otázky sídla m. p. o. MARIANUM a súčasne písomnou výzvou na plnenie, ktorú by hlavné mesto malo adresovať kupujúcemu

Náklady, ktoré si odstránenie vád a náklady na obstaranie nového sídla vyžadujú, nevieme v súčasnosti presne odhadnúť, avšak v prípade, že v priebehu rokovaní bude zistené, že tieto náklady sú vzhľadom na hodnotu prevádzaných nehnuteľností neúmerne vysoké, hlavnému mestu nič nebráni, aby ku konečnej realizácii zmluvy nepristúpilo, pričom jediným negatívom bude povinnosť vrátiť už uhradenú prvú splátku, bez akýchkoľvek ďalších záväzkov voči kupujúcemu.

Hlavné mesto tak bude mať k dispozícii až 2 roky, počas ktorých bude napriek uzatvorenej kúpnej zmluve i naďalej, bez akýchkoľvek obmedzení, vlastníkom nehnuteľností (pričom obdrží prvú splátku kúpnej ceny) a to (s výnimkou povinnosti vrátiť poskytnuté plnenie – 1. splátku) bez akýchkoľvek vymáhateľných záväzkov zo strany kupujúceho voči kupujúcemu pre prípad, že by sa mu nepodarilo vady odstrániť.

Zmluva taktiež bude obsahovať záväzok, že spoločnosť Twin City a.s. ponechá mestskú príspevkovú organizáciu MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy bezodplatne užívať v doterajšom rozsahu všetky nehnuteľnosti, ktoré má MARIANUM zverené do správy, a to počas obdobia dvoch rokov odo dňa obojstranného podpisu Kúpnej zmluvy alebo do doby, kým jej zo strany hlavného mesta nebude do užívania poskytnuté iné sídlo a spoločnosť priestory tvoriace predmet tejto zmluvy uvoľní, pokiaľ táto skutočnosť nastane pred uplynutím dvojročnej lehoty. Užívanie počas tejto doby bude nerušené a žiadateľ si voči hlavnému mestu ani voči m. p. o. MARIANUM počas tejto doby nebude uplatňovať žiadne sankcie.

Pri prevode majetku mesta z dôvodu hodného osobitného zreteľa je potrebné, aby bol prevod schválený trojpätinovou väčšinou všetkých poslancov mestského zastupiteľstva.

V prípade, že bude schválený prevod nehnuteľností formou verejnej obchodnej súťaže, bude predložený materiál na schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže.

Stanovisko oddelenia územného rozvoja mesta

Územný plán hl. m. SR Bratislavy, rok 2007, v znení zmien a doplnkov stanovuje pre územie, ktorého súčasťou sú uvedené pozemky, funkčné využitie územia: občianska vybavenosť celomestského a nadmestského významu, číslo funkcie 201, rozvojové územie – regulačný kód L.

Stanovisko technickej infraštruktúry

Bez pripomienok.

Stanovisko oddelenia dopravného inžinierstva

Predmetné pozemky sú v tesnom kontakte s plánovanou výstavbou investičného zámeru „AUTOBUSOVÁ STANICA TWIN CITY“.

Stanovisko referátu cestného správneho orgánu

Pozemky sa nachádzajú pri miestnych komunikáciách II. triedy ulica Mlynské Nivy a Svätoplukova ulica. Pri realizácii stavebného zámeru na týchto pozemkoch je potrebné postupovať v zmysle zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách, ak sa činnosť bude bezprostredne dotýkať miestnych komunikácií II. triedy ulica Mlynské Nivy a Svätoplukova ulica.

Stanovisko oddelenia správy komunikácií

Žiada zachovať chodník v správe a majetku Hlavného mesta SR Bratislavy zo strany Svätoplukovej ulice a ulice Mlynské Nivy v pôvodnom šírkovom a smerovom usporiadaní.

Stanovisko oddelenia životného prostredia a mestskej zelene

S predajom súhlasí za podmienok zabezpečenia čistoty a poriadku na pozemkoch ako i v ich okolí a zabezpečenia zneškodňovania komunálneho odpadu oprávnenou osobou podľa VZN hl. m. SR Bratislavy č. 12/2001 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta.

Stanovisko finančného oddelenia

V dostupných dokladoch a informáciách doručených na FO neeviduje žiadne pohľadávky voči žiadateľovi.

Stanovisko oddelenia miestnych daní a poplatkov

Neeviduje voči žiadateľovi žiadne pohľadávky.

Stanovisko starostu MČ Bratislava - Ružinov

- je súhlasné

Hlavné mesto SR Bratislava podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov zverejnilo dňa 26. 11. 2013 na internete a na úradnej tabuli svoj zámer predat' uvedené pozemky z dôvodu hodného osobitného zreteľa.

MINISTERSTVO SPRAVODLIVOSTI SLOVENSKEJ REPUBLIKY

**OBCHODNÝ REGISTER**
NA INTERNETE

Slovensky | English

Výpis z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I**Tento výpis má len informatívny charakter a nie je použiteľný pre právne úkony !**

Oddiel: Sa

Vložka číslo: 3244/B

Obchodné meno:	Twin City a.s.	(od: 19.02.2005)
	Land Capital a.s.	(od: 18.12.2003 do: 18.02.2005)
Sídlo:	Prievozska 4 Bratislava 821 09	(od: 14.10.2008)
	Mlynské Nivy 43 Bratislava 821 09	(od: 17.04.2007 do: 13.10.2008)
	Dlhé 253/2 Svätý Jur 900 21	(od: 18.12.2003 do: 16.04.2007)
IČO:	35 872 217	(od: 18.12.2003)
Deň zápisu:	18.12.2003	(od: 18.12.2003)
Právna forma:	Akciová spoločnosť	(od: 18.12.2003)
Predmet činnosti:	kúpa tovaru za účelom jeho ďalšieho predaja iným prevádzkovateľom živnosti /veľkoobchod/ v rozsahu voľnej živnosti	(od: 18.12.2003)
	kúpa tovaru za účelom jeho ďalšieho predaja konečnému spotrebiteľovi /maloobchod/ v rozsahu voľnej živnosti	(od: 18.12.2003)
	sprostredkovateľská činnosť v rozsahu voľnej živnosti	(od: 18.12.2003)
	reklamná a propagačná činnosť	(od: 18.12.2003)
	prenájom priemyselného tovaru, leasing	(od: 18.12.2003)
	prenájom motorových vozidiel, leasing	(od: 18.12.2003)
	leasingová činnosť v rozsahu voľnej živnosti	(od: 18.12.2003)
	prieskum trhu	(od: 18.12.2003)
	prenájom nehnuteľností spojený s poskytovaním iných než základných služieb spojených s prenájomom	(od: 17.04.2007)
	obstarávanie služieb spojených so správou a údržbou nehnuteľností	(od: 17.04.2007)
	činnosť organizačných a ekonomických poradcov	(od: 17.04.2007)
	faktoring a forfaiting v rozsahu voľnej živnosti	(od: 17.04.2007)
	inzertná činnosť	(od: 17.04.2007)
	vydavateľská činnosť v rozsahu voľnej živnosti	(od: 17.04.2007)
	zhotovovanie www stránok v rozsahu voľnej živnosti	(od: 17.04.2007)
Štatutárny orgán:	predstavenstvo	(od: 18.12.2003)

	Mgr. Zdenko Kučera - predseda predstavenstva Námestie SNP 14 Liptovský Mikuláš 031 01 Vznik funkcie: 28.03.2007	(od: 17.04.2007)
	Mgr. Marcel Sedlák - člen predstavenstva Landauova 26 Bratislava 841 01 Vznik funkcie: 28.03.2007	(od: 17.04.2007)
	Ivan Chrenko - predseda predstavenstva Dlhé 253/2 Svätý Jur 900 21 Vznik funkcie: 18.12.2003	(od: 18.12.2003 do: 16.04.2007)
	Ivan Chrenko - predseda predstavenstva Dlhé 253/2 Svätý Jur 900 21 Vznik funkcie: 18.12.2003 Skončenie funkcie: 28.03.2007	(od: 17.04.2007 do: 16.04.2007)
	Mária Chrenková - člen Bartošková 5 Bratislava 831 04 Vznik funkcie: 16.08.2004	(od: 15.09.2004 do: 16.04.2007)
	Mária Chrenková - člen Bartošková 5 Bratislava 831 04 Vznik funkcie: 16.08.2004 Skončenie funkcie: 28.03.2007	(od: 17.04.2007 do: 16.04.2007)
	Ing. Andrea Chrenková - člen Sibírska 46 Bratislava 831 02 Vznik funkcie: 16.08.2004	(od: 15.09.2004 do: 16.04.2007)
	Ing. Andrea Chrenková - člen Sibírska 46 Bratislava 831 02 Vznik funkcie: 16.08.2004 Skončenie funkcie: 28.03.2007	(od: 17.04.2007 do: 16.04.2007)
	JUDr. Viliam Pančík Dlhé 253/2 Svätý Jur 900 21 Vznik funkcie: 18.12.2003	(od: 18.12.2003 do: 14.09.2004)
	JUDr. Viliam Pančík Dlhé 253/2 Svätý Jur 900 21 Vznik funkcie: 18.12.2003 Skončenie funkcie: 16.08.2004	(od: 15.09.2004 do: 14.09.2004)
	Jana Pančíková Černyševského 15 Bratislava 851 01 Vznik funkcie: 18.12.2003	(od: 18.12.2003 do: 14.09.2004)
	Jana Pančíková Černyševského 15 Bratislava 851 01 Vznik funkcie: 18.12.2003 Skončenie funkcie: 16.08.2004	(od: 15.09.2004 do: 14.09.2004)
Konanie menom spoločnosti:	V mene spoločnosti konajú a podpisujú všetci členovia predstavenstva, každý samostatne.	(od: 17.04.2007)
	V mene akciovej spoločnosti koná a podpisuje predseda predstavenstva samostatne.	(od: 18.12.2003 do: 16.04.2007)
Základné imanie:	34 000 EUR Rozsah splatenia: 34 000 EUR	(od: 14.02.2009)
	1 000 000 Sk Rozsah splatenia: 1 000 000 Sk	(od: 18.12.2003 do: 13.02.2009)
Akcie:	Počet: 1000 Druh: kmeňové Podoba: listinné Forma: akcie na meno Menovitá hodnota: 34 EUR	(od: 14.02.2009)
	Počet: 1000 Druh: kmeňové Podoba: listinné Forma: akcie na meno	(od: 18.12.2003 do: 13.02.2009)

	Menovitá hodnota: 1 000 Sk	
Akcionár:	HB Reavis B.V. Arlandaweg 12 Amsterdam 1043EW Holandské kráľovstvo	(od: 14.10.2008)
Dozorná rada:	Jaroslav Huml Donnerova 17 Bratislava 841 05 Vznik funkcie: 16.08.2004	(od: 15.09.2004)
	Mária Miklásová Blumentálska 8 Bratislava 811 07 Vznik funkcie: 16.08.2004	(od: 15.09.2004)
	Alica Miklášová Trnovec nad Váhom 694 Trnovec nad Váhom 925 71 Vznik funkcie: 16.08.2004	(od: 15.09.2004)
	Mária Chrenková Bartošková 5 Bratislava 831 04 Vznik funkcie: 18.12.2003	(od: 18.12.2003 do: 14.09.2004)
	Mária Chrenková Bartošková 5 Bratislava 831 04 Vznik funkcie: 18.12.2003 Skončenie funkcie: 16.08.2004	(od: 15.09.2004 do: 14.09.2004)
	Ing. Andrea Chrenková - predseda Sibírska 46 Bratislava 831 02 Vznik funkcie: 18.12.2003	(od: 18.12.2003 do: 14.09.2004)
	Ing. Andrea Chrenková - predseda Sibírska 46 Bratislava 831 02 Vznik funkcie: 18.12.2003 Skončenie funkcie: 16.08.2004	(od: 15.09.2004 do: 14.09.2004)
	Ing. Edita Pančíková Černyševského 15 Bratislava 851 01 Vznik funkcie: 18.12.2003	(od: 18.12.2003 do: 14.09.2004)
	Ing. Edita Pančíková Černyševského 15 Bratislava 851 01 Vznik funkcie: 18.12.2003 Skončenie funkcie: 16.08.2004	(od: 15.09.2004 do: 14.09.2004)
Ďalšie právne skutočnosti:	Obchodná spoločnosť bola založená zakladateľskou zmluvou vo forme notárskej zápisnice N 868/03, Nz 93220/03 spísanej dňa 16.10.2003 not. kandidátom JUDr. Joanidisovou notára JUDr. Macáka v zmysle ust. §§ 154-220a Obchodného zákonníka.	(od: 18.12.2003)
	Zápisnica z mimoriadneho valného zhromaždenia zo dňa 9.2.2005 spísaná do notárskej zápisnice N 5/2005, Nz5842/2005 notárom JUDr. Petrom Kriškom. Zmena obchodného mena, pôvodné: Land Capital a.s.	(od: 19.02.2005)
	Zápisnica z mimoriadneho valného zhromaždenia spoločnosti zo dňa 28.03.2007.	(od: 17.04.2007)
	Rozhodnutie jediného akcionára vo forme notárskej zápisnice č. N 1022/2008, Nz 41405/2008, NCRI 41024/2008 zo dňa 02.10.2008.	(od: 14.10.2008)
Dátum aktualizácie údajov:	14.11.2013	
Dátum výpisu:	18.11.2013	

O obchodnom registri SR | Návod na používanie ORI | Naša adresa ☒

Vyhľadávanie podľa : obchodného mena | identifikačného čísla
sídla | spisovej značky | priezviska a mena osoby

Stránkové hodiny na registrových súdoch

MINISTERSTVO SPRAVODLIVOSTI SLOVENSKEJ REPUBLIKY

**OBCHODNÝ REGISTER**
NA INTERNETE

Slovensky | English

Výpis z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I**Tento výpis má len informatívny charakter a nie je použiteľný pre právne úkony !**

Oddiel: Sro

Vložka číslo: 5211/B

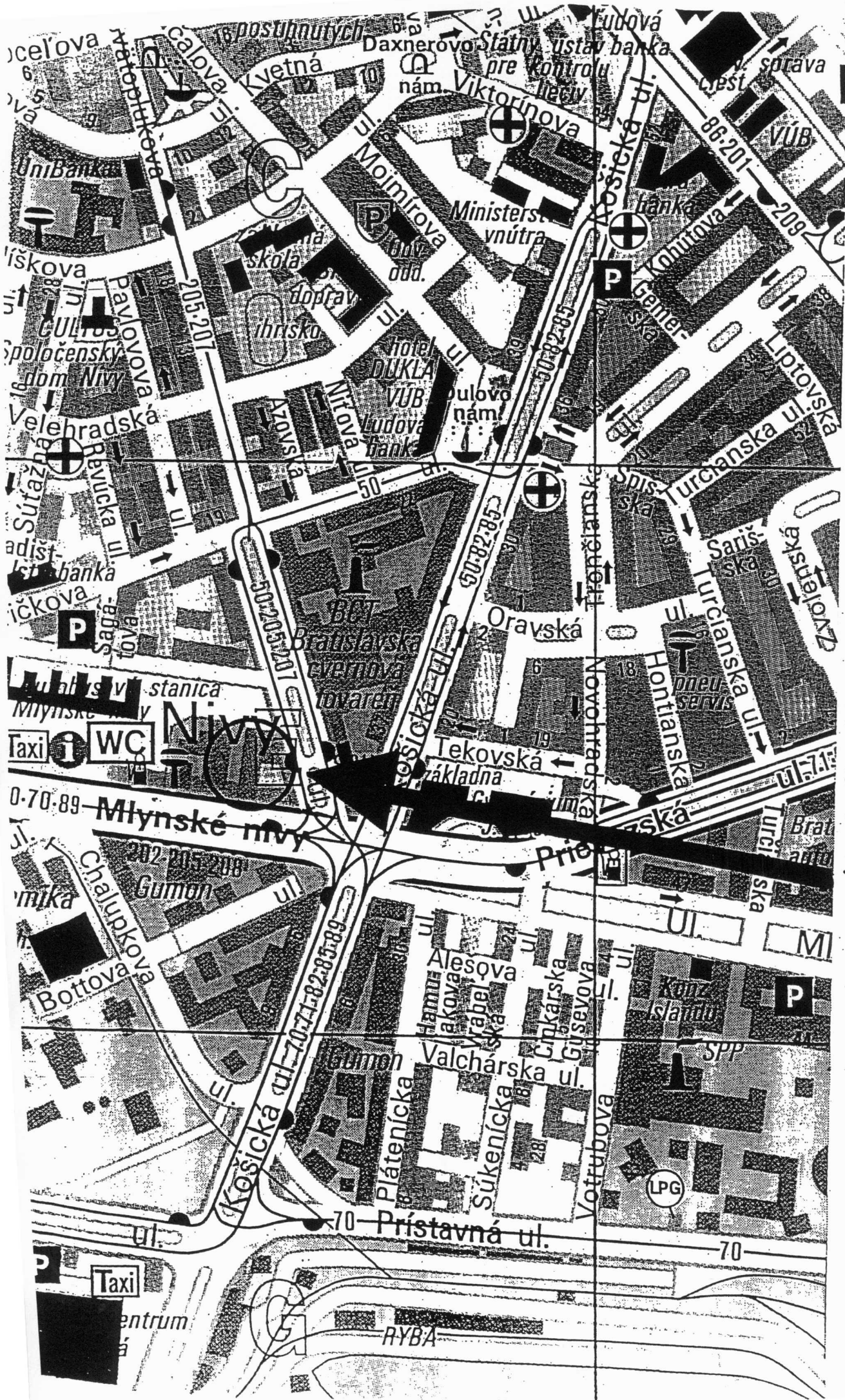
Obchodné meno:	BMBA, spol. s r.o.	(od: 24.05.1993)
Sídlo:	Mudroňova 30 Bratislava 811 01	(od: 24.05.1993)
IČO:	31 352 103	(od: 24.05.1993)
Deň zápisu:	24.05.1993	(od: 24.05.1993)
Právna forma:	Spoločnosť s ručením obmedzeným	(od: 24.05.1993)
Predmet činnosti:	sprostredkovanie, nákup a predaj tovarov v rozsahu voľnej živnosti kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi v rozsahu voľnej živnosti /maloobchod/ kúpa tovaru na účely jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti v rozsahu voľnej živnosti /veľkoobchod/ sprostredkovateľská činnosť v rozsahu voľnej živnosti poradenská a konzultačná činnosť v rozsahu predmetu podnikania prenájom nehnuteľností spojený s poskytovaním iných než základných služieb spojených s prenájomom leasingová činnosť faktoring a forfaiting reklamná a propagačná činnosť vydavateľská činnosť v rozsahu voľnej živnosti organizovanie školení, kurzov a seminárov v rozsahu voľnej živnosti činnosť účtovných poradcov činnosť organizačných a ekonomických poradcov vedenie účtovníctva sprostredkovanie predaja, prenájmu a kúpy nehnuteľností /realitná činnosť/	(od: 24.05.1993) (od: 28.05.2003) (od: 28.05.2003) (od: 28.05.2003) (od: 28.05.2003) (od: 28.05.2003) (od: 28.05.2003) (od: 28.05.2003) (od: 28.05.2003) (od: 28.05.2003) (od: 28.05.2003) (od: 28.05.2003) (od: 28.05.2003) (od: 28.05.2003) (od: 28.05.2003)
Spoločníci:	Ing. Alan Bíly Mudroňova 30 Bratislava	(od: 28.05.2003)
Výška vkladu každého spoločníka:	Ing. Alan Bíly Vklad: 49 791 EUR Splatené: 49 791 EUR	(od: 10.03.2010)
Štatutárny orgán:	konateľ	(od: 28.05.2003)

	Ing. Alan Bily Mudroňova 30 Bratislava Vznik funkcie: 24.05.1993	(od: 28.05.2003)
Konanie menom spoločnosti:	Za spoločnosť koná jeden alebo viac konateľov, každý samostatne.	(od: 28.05.2003)
Základné imanie:	49 791 EUR Rozsah splatenia: 49 791 EUR	(od: 10.03.2010)
Ďalšie právne skutočnosti:	Spoločnosť bola založená spoločenskou zmluvou zo dňa 9.12.1992 a doplnkom k spol. zmluve zo dňa 5.4.1993 v zmysle § 57 ods. 1 Z 513/1991 Zb. Sťah spís: S.r.o. 10710	(od: 24.05.1993)
	Zápisnica z mimoriadneho valného zhromaždenia zo dňa 8.2.2002. Nové znenie zakladateľskej listiny vo forme notárskej zápisnice č. Nz 937/02 zo dňa 5.12.2002 v zmysle Zák.č. 500/2001 Zz., ktoré nahradila poslednú spoločenskú zmluvu.	(od: 28.05.2003)
	Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 17.03.2008 - zvýšenie základného imania, výmaz jedného predmetu činnosti.	(od: 08.04.2008)
	Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 28.4.2008.	(od: 06.05.2008)
Dátum aktualizácie údajov:	14.11.2013	
Dátum výpisu:	18.11.2013	

O obchodnom registri SR | Návod na používanie ORI | Naša adresa 
Vyhľadávanie podľa : obchodného mena | identifikačného čísla
sídla | spisovej značky | priezviska a mena osoby

Stránkové hodiny na registrových súdoch
Formuláre na podávanie návrhov na zápis do obchodného registra





posledný p.č. 9749/1, 12, 13-20, 35, 36 k.č. Nivy

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTELNOSTÍ

Okres: Bratislava

Vytvorené cez katastrálny portál

Obec: BA-m.č. RUŽ NOV

Dátum vyhotovenia: 28.05.2013

Katastrálne územie: Nivy

Čas vyhotovenia: 13:27:48

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 3146

ASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

parcelné číslo	Výmera v m ²	Druh pozemku	Spôsob využ. p.	Umiest. pozemku	rávny vzťah	Druh ch.n.
9749/ 4	724	Zastavané plochy a nádvoria	16	1		
9749/ 5	58	Zastavané plochy a nádvoria	25	1		
9749/ 6	17	Zastavané plochy a nádvoria	25	1		
9749/ 23	1078	Zastavané plochy a nádvoria	25	1		

Legenda:

Spôsob využívania pozemku:

25 - Pozemok, na ktorom je postavená ostatná inžinierska stavba a jej súčasti

16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom

Umiestnenie pozemku:

1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Stavby

Súpisné číslo	na parcele číslo	Druh stavby	opis stavby	Druh ch.n.	Umiest. stavby
4943	9749/ 4	20	Učňovská dielňa		1

Legenda:

Druh stavby:

20 - Iná budova

Kód umiestnenia stavby:

1 - Stavba postavená na zemskom povrchu

ASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

or. číslo riezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a Spoluvlastnícky podiel miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka

Účastník právneho vzťahu:	Vlastník	
1 Bilv Alan ng.,	Marta MUD.	1 / 3

Dátum narodenia :

Dátum narodenia :

Titul nadobudnutia Kúpna zmluva V-3703/99 zo dňa 26.2.2001.

Titul nadobudnutia Kúpa V-1831/2001 zo dňa 8.8.2001

Účastník právneho vzťahu:	Vlastník	
2 Adamec Peter ng. a Lívia Doc.PhDr.CSc		1 / 3
6		

Dátum narodenia :

Dátum narodenia : 2

Titul nadobudnutia Kúpna zmluva V-3702/02 zo dňa 23.8.2002

Účastník právneho vzťahu:	Vlastník	
3 Fridrik Achim ng. a Dana Mgr. roc		1 / 3

Dátum narodenia :

Dátum narodenia :

Titul nadobudnutia Kúpa V-7263/01 zo dňa 4.6.2002

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres: Bratislava II

Vytvorené cez katastrálny portál

Obec: BA-m.č. RUŽINOV

Dátum vyhotovenia 22.01.2013

Katastrálne územie: Nivy

Čas vyhotovenia: 09:23:11

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 1

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ. p.	Umiest. pozemku	Právny vzťah	Druh ch.n.
3474/ 6	33	Záhrady	4	1		
3475/ 2	7	Zastavané plochy a nádvorá	25	1		
3513	49	Zastavané plochy a nádvorá	25	1		
3514	281	Záhrady	4	1		
3592	861	Záhrady	4	1		
3617/ 7	100	Zastavané plochy a nádvorá	18	1		
3617/ 9	59	Zastavané plochy a nádvorá	18	1		
3642/ 1	20639	Ostatné plochy	37	1		
3782/ 1	929	Záhrady	4	1		
3782/ 2	59	Záhrady	4	1		
3785/ 1	487	Ostatné plochy	37	1		
3851/ 4	6468	Ostatné plochy	37	1		
3851/ 64	9771	Ostatné plochy	37	1		
3851/ 65	404	Trvalé trávne porasty	7	1		
3852/ 10	1832	Ostatné plochy	37	1		
PLOMBA VYZNAČENÁ NA ZÁKLADE Z - 19160/2012						
4027/ 7	2149	Ostatné plochy	37	1		
4030/ 1	2054	Ostatné plochy	37	1		
PLOMBA VYZNAČENÁ NA ZÁKLADE Z - 19160/2012						
PLOMBA VYZNAČENÁ NA ZÁKLADE Z - 19450/2012						
4030/ 23	767	Ostatné plochy	34	1		
PLOMBA VYZNAČENÁ NA ZÁKLADE Z - 19160/2012						
4030/ 31	1629	Ostatné plochy	37	1		
PLOMBA VYZNAČENÁ NA ZÁKLADE Z - 19160/2012						
4031/ 1	2666	Ostatné plochy	37	1		
PLOMBA VYZNAČENÁ NA ZÁKLADE Z - 19160/2012						
PLOMBA VYZNAČENÁ NA ZÁKLADE Z - 19450/2012						
4032/ 1	892	Ostatné plochy	37	1		
4081/ 2	3688	Vodné plochy	11	1		
4081/ 17	4981	Ostatné plochy	37	1		
9182/ 2	637	Zastavané plochy a nádvorá	18	1		
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9182/ 2 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 3468.						
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9182/ 2 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 3468.						
9182/ 11	73	Zastavané plochy a nádvorá	19	1		
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9182/ 11 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 3468.						
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9182/ 11 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 3468.						
9189/ 2	1115	Zastavané plochy a nádvorá	18	1		5
9190/ 1	1040	Zastavané plochy a nádvorá	18	1		
9190/ 4	67	Zastavané plochy a nádvorá	18	1		

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ. p.	Umiest. pozemku	Právny vzťah	Druh ch.n.
9732/ 6	17	Zastavané plochy a nádvoria	16	1		5
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9732/ 6 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 1899.						
9732/ 7	17	Zastavané plochy a nádvoria	16	1		5
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9732/ 7 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 1357.						
9732/ 8	17	Zastavané plochy a nádvoria	16	1		5
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9732/ 8 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 1277.						
9732/ 9	17	Zastavané plochy a nádvoria	16	1		5
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9732/ 9 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 1843.						
9732/ 10	17	Zastavané plochy a nádvoria	16	1		5
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9732/ 10 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 1769.						
9732/ 11	17	Zastavané plochy a nádvoria	16	1		5
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9732/ 11 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 3173.						
9732/ 12	17	Zastavané plochy a nádvoria	17	1		5
9732/ 13	18	Zastavané plochy a nádvoria	16	1		5
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9732/ 13 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 1675.						
9736/ 2	230	Zastavané plochy a nádvoria	25	1		
9736/ 8	59	Zastavané plochy a nádvoria	25	1		
9737/ 1	3835	Zastavané plochy a nádvoria	18	1		
9737/ 5	255	Zastavané plochy a nádvoria	15	1		
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9737/ 5 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2826.						
9737/ 8	16	Zastavané plochy a nádvoria	17	1		
9737/ 11	16	Zastavané plochy a nádvoria	16	1		5
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9737/ 11 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 3491.						
9737/ 12	16	Zastavané plochy a nádvoria	16	1		5
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9737/ 12 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 1024.						
9737/ 15	115	Zastavané plochy a nádvoria	15	1		
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9737/ 15 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2521.						
9739/ 1	778	Zastavané plochy a nádvoria	16	1		5
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9739/ 1 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 7.						
9739/ 2	7927	Ostatné plochy	29	1		
9739/ 40	882	Ostatné plochy	29	1		
9740/ 1	631	Zastavané plochy a nádvoria	15	1		
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9740/ 1 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2716.						
9749/ 1	866	Zastavané plochy a nádvoria	16	1		
9749/ 13	18	Zastavané plochy a nádvoria	17	1		5
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9749/ 13 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2051.						
9749/ 14	18	Zastavané plochy a nádvoria	16	1		5
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9749/ 14 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2051.						
9749/ 15	18	Zastavané plochy a nádvoria	16	1		5
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9749/ 15 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2051.						
9749/ 16	18	Zastavané plochy a nádvoria	16	1		5

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ. p.	Umiest. pozemku	Právny vzťah	Druh ch.n.
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9749/ 16 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2051.						
9749/ 17	18	Zastavané plochy a nádvorí	16	1		5
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9749/ 17 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 1568.						
9749/ 18	18	Zastavané plochy a nádvorí	16	1		5
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9749/ 18 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 1524.						
9749/ 19	18	Zastavané plochy a nádvorí	16	1		5
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9749/ 19 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2050.						
9749/ 20	18	Zastavané plochy a nádvorí	16	1		5
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9749/ 20 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 1583.						
9749/ 35	708	Zastavané plochy a nádvorí	25	1		
9749/ 36	267	Zastavané plochy a nádvorí	18	1		
9749/ 38	181	Zastavané plochy a nádvorí	18	1		
9749/ 39	1319	Zastavané plochy a nádvorí	18	1		
9749/ 40	30	Zastavané plochy a nádvorí	18	1		
9749/ 41	5	Zastavané plochy a nádvorí	18	1		
9749/ 42	34	Zastavané plochy a nádvorí	18	1		
9749/ 43	12	Zastavané plochy a nádvorí	18	1		
9749/ 44	37	Zastavané plochy a nádvorí	18	1		
9749/ 45	751	Zastavané plochy a nádvorí	18	1		
9866/ 4	246	Zastavané plochy a nádvorí	15	1		5
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9866/ 4 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2699.						
9867/ 3	21	Zastavané plochy a nádvorí	16	1		
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9867/ 3 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2863.						
9867/ 4	19	Zastavané plochy a nádvorí	16	1		
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9867/ 4 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2123.						
9867/ 5	17	Zastavané plochy a nádvorí	16	1		
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9867/ 5 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2122.						
9867/ 6	15	Zastavané plochy a nádvorí	16	1		
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9867/ 6 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2121.						
9871/ 4	113	Zastavané plochy a nádvorí	18	1		
9871/ 62	18	Zastavané plochy a nádvorí	17	1		
9871/ 63	17	Zastavané plochy a nádvorí	16	1		5
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9871/ 63 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 4245.						
9871/ 64	17	Zastavané plochy a nádvorí	17	1		
9871/ 67	17	Zastavané plochy a nádvorí	16	1		5
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9871/ 67 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 1775.						
9871/ 68	17	Zastavané plochy a nádvorí	16	1		5
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 9871/ 68 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 1575.						

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo **Výmera v m2** **Druh pozemku** **Spôsob využ. p.** **Umiest. pozemku** **Právny vzťah** **Druh ch.n.**

20 - Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - železničná, lanová a iná dráha a jej súčasť
 16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom
 17 - Pozemok, na ktorom je postavená budova bez označenia súpisným číslom
 11 - Vodný tok (prírodný - rieka, potok; umelý - kanál, náhon a iné)

Umiestnenie pozemku:

1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Právny vzťah:

5 - Vlastník pozemku nie je vlastníkom stavby postavenej na tomto pozemku (pozemkoch)

PARCELY registra "E" evidované na mape určeného operátu

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Pôvodné k.ú.	Počet č. UO	Umiest. pozemku
10449/ 3	174	Záhrady	0		2
21824	3560	Ostatné plochy	0		2
21870	982	Záhrady	0		2

Legenda:

Umiestnenie pozemku:

2 - Pozemok je umiestnený mimo zastavaného územia obce

Stavby

Súpisné číslo	na parcele číslo	Druh stavby	Popis stavby	Druh ch.n.	Umiest. stavby
286	15303/ 13	11	ZUŠ Sklenárova 5		1
Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 286 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2559.					
598	9367/ 3	11	Detské jasle		1
Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 598 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 3558.					
932	9920/ 4	11	Škola-Velehradská		1
1012	9919/ 2	11	ZUŠ Kulíšková 6		1
1126	9886/ 57	11	Dom osvetly NIVY		1
1340	15353/ 9	15	Administratívno-prevádzková budova		1
Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 1340 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 4.					
1340	15353/ 14	15	Administratívno-prevádzková budova		1
Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 1340 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 4.					
1340	15354/ 12	20	Sklady		1
Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 1340 nie je evidovaný na liste vlastníctva.					
1340	15354/ 29	20	Dielne		1
Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 1340 nie je evidovaný na liste vlastníctva.					
1358	9381/ 1	11	MŠ Sklenárova 2		1
4944	9749/ 1	20	Mlynské nív.37,39,41		1
5818	10567/ 9	20	Verej.WC-Miletičova		1
5895	10568/120	20	Trenč.-soc.zariad.		1
15983	9413/ 14	18	Odobzdávacia stanica tepla-Liptovská ul.		1
Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 15983 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 1154.					
16085	9317/ 37	20	vodná nádrž CO, Čipkárka ul.		1

Legenda:

Druh stavby:

11 - Budova pre školstvo, na vzdelávanie a výskum

15 - Administratívna budova

20 - Iná budova

18 - Budova technickej vybavenosti sídla (vymenníková stanica, budova na rozvod energií, čerpacia a prečerpávacia stanica, úpravná vody, transformačná stanica a rozvodňa, budova vodojemu alebo čistiareň odpadových vôd a iné)

Kód umiestnenia stavby:

1 - Stavba postavaná na zemskom povrchu

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a Spoluovlastnícky podiel
 miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka

Účastník právneho vzťahu: **Vlastník**

1 Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, Bratislava, SR

1 / 1

IČO :

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres: Bratislava II

Vytvorené cez katastrálny portál

Obec: BA-m.č. RUŽINOV

Dátum vyhotovenia 17.01.2013

Katastrálne územie: Nivy

Čas vyhotovenia: 13:46:45

PARCELA registra "C" evidovaná na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ. p.	Umiest. pozemku	Právny vzťah	List mapy	Druh ch.n.
9749/ 12	778	Zastavané plochy a nádvorá	16	1		48013	

Legenda:

Spôsob využívania pozemku:

16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom

Umiestnenie pozemku:

1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

STAVBY

Súpisné číslo	na parcele číslo	Druh stavby	Popis stavby	Iný údaj
1730	9749/ 12 20	STAVBA		

LIST VLASTNÍCTVA č. 797

Por. číslo	Priezvisko, meno (názov) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka	Spoluvlastnícky podiel
1	Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, Bratislava, PSČ 811 01, SR	1 / 1

IČO:

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres : 101 Bratislava I
 Obec : 528 595 BA-m.č. STARÉ MESTO
 Katastrálne územie: 804 096 Staré Mesto

Údaje aktuálne k : 07.05.2013
 Dátum vyhotovenia: 22.05.2013
 Čas vyhotovenia : 14:36:57

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 7076 - čiastočný

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ.p.	Druh chr.n	Umiest. pozemku	Právny vzťah
9110/1	2621	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
9110/17	52	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	
9110/18	2158	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	5
9110/22	461	Zastavané plochy a nádvoria	17		1	5
9110/23	58	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	5
9110/26	3	Zastavané plochy a nádvoria	17		1	
9110/42	77	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
9118/11	83	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
9118/12	9911	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
9118/13	353	Zastavané plochy a nádvoria	17		1	5
9118/20	2533	Zastavané plochy a nádvoria	17		1	5
9118/21	1045	Zastavané plochy a nádvoria	17		1	5
9118/22	45	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	5
9118/23	72	Zastavané plochy a nádvoria	17		1	5
9120/7	379	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
9120/63	406	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
9120/65	350	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
21788/2	329	Zastavané plochy a nádvoria	22		1	
21788/6	14	Ostatné plochy	37		1	
21788/8	1008	Zastavané plochy a nádvoria	22		1	
21789/2	52	Zastavané plochy a nádvoria	17		1	
21789/10	1900	Zastavané plochy a nádvoria	99		1	
21789/11	13	Zastavané plochy a nádvoria	99		1	
21789/20	1418	Zastavané plochy a nádvoria	22		1	
21844/10	51	Zastavané plochy a nádvoria	22		1	
21844/11	1476	Zastavané plochy a nádvoria	99		1	

Iné údaje:

Stavby na parcelách 9110/18, 9110/22, 9110/23, 9118/13, 9118/20, 9118/21, 9118/22 a 9118/23 sú evidované na LV č. 8176.

*** Ostatné PARCELY registra "C" nevyžiadané ***

Legenda:

Kód spôsobu využívania pozemku

- 16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom
- 17 - Pozemok, na ktorom je postavená budova bez označenia súpisným číslom
- 18 - Pozemok, na ktorom je dvor
- 22 - Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkovisko a ich súčasti
- 37 - Pozemok, na ktorom sú skaly, svahy, rokliny, výmole, vysoké medze s krovím alebo kamením a iné plochy, ktoré neposkytujú trvalý úžitok
- 99 - Pozemok využívaný podľa druhu pozemku

Kód umiestnenia pozemku

- 1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Kód právneho vzťahu

5 - Vlastník pozemku nie je vlastníkom stavby postavenej na tomto pozemku (pozemkoch)

STAVBY nevyžiadané

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo	Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel
------------	---

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

1	Twin City a.s., Prievozská 4, Bratislava, PSČ 821 09, SR
	IČO: 35872217
	Spoluvlastnícky podiel: 1/1

Titul nadobudnutia

V-1723/2004 zo dňa 27.9.2004.

V-2065/04 zo dňa 20.10.2004.

Zámenná zmluva V-2794/05 zo dňa 7.10.2005. Geometrický plán č. 84/2005 zo dňa 2.8.2005.

Kúpna zmluva V-3414/05 zo dňa 9.1.2006. GP-02/2005

Zámenná zmluva č. 038805670700 podľa V-25595/07 zo dňa 05.09.2007, GP-43/2006

Kúpna zmluva V-2584/09 zo dňa 19.2.2009.

ČASŤ C: ŤARCHY

Por.č.: 1

Predkupné právo na pozemok parc.č.21789/10, zast.pl. 1900 m2 v prospech Hlavného mesta SR Bratislavy do 21.7.2007, podľa V-6394/97 zo dňa 29.1.1998-406/98.

Iné údaje

Por.č.: 1

Rozhodnutie X-94/04 zo dňa 11.11.2004.

Por.č.: 1

Zmena sídla spoločnosti R-1973/10

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres : 101 Bratislava I
 Obec : 528 595 BA-m.č. STARÉ MESTO
 Katastrálne územie: 804 096 Staré Mesto

Údaje aktuálne k : 07.05.2013
 Dátum vyhotovenia: 22.05.2013
 Čas vyhotovenia : 14:35:58

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č.2792 - čiastočný

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ.p.	Druh chr.n	Umiest. pozemku	Právny vzťah
9110/4	316	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
9120/64	28	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	

*** Ostatné PARCELY registra "C" nevyžiadané ***

Legenda:

Kód spôsobu využívania pozemku

18 - Pozemok, na ktorom je dvor

Kód umiestnenia pozemku

1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

STAVBY nevyžiadané

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO)
 číslo a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

1 Twin City a.s., Prievozská 4, Bratislava, PSČ 821 09, SR
 IČO: 35872217
 Spoluvlastnícky podiel:

1/1

Titul nadobudnutia

Kúpna zmluva V-2633/2005 z 10.01.2006.

Kúpna zmluva V-1587/06 zo dňa 8.2.2006.

Zámenná zmluva V-5804/2006 zo dňa 3.5.2006, GP 139/2005 zo dňa 9.11.2005.

Kúpna zmluva V-26081/2010 zo dňa 6.10.2010.

ČASŤ C: ĎALŠIE

Por.č.: 1

RECNE BREMENO ZNASAT A UMOZNIT PRECHOD CEZ PARC. 9120/27 V PROSPECH MG TARAGAS SPOL.S
 R.O., PODLA V-19/94 Z 4.1.1994

Iné údaje

Por.č.: 1

Mena sídla spoločnosti R-1973/10

Por.č.: 1

P 46/2010 zo dňa 22.9.2010.

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres : 101 Bratislava I
Obec : 528 595 BA-m.č. STARÉ MESTO
Katastrálne územie: 804 096 Staré Mesto

Údaje aktuálne k : 07.05.2013
Dátum vyhotovenia: 22.05.2013
Čas vyhotovenia : 14:35:16

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 4412 - čiastočný

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ.p.	Druh chr.n	Umiest. pozemku	Právny vzťah
9095/3	9395	Zastavané plochy a nádvoría	18		1	
9095/6	331	Zastavané plochy a nádvoría	17		1	
9095/9	202	Zastavané plochy a nádvoría	17		1	

*** Ostatné PARCELY registra "C" nevyžiadané ***

Legenda:

Kód spôsobu využívania pozemku

- 17 - Pozemok, na ktorom je postavená budova bez označenia súpisným číslom
- 18 - Pozemok, na ktorom je dvor

Kód umiestnenia pozemku

- 1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

1 Twin City a.s., Prievozská 4, Bratislava, PSČ 821 09, SR
IČO: 35872217
Spoluvlastnícky podiel: 1/1

Titul nadobudnutia

Kúpna zmluva V-11572/06 z 16.8.2006

ČASŤ C: ĎALŠIE

Por.č.: 1

Vecné bremeno spočívajúce v povinnosti vlastníka pozemku parc.č.9095 strpieť prípravu výstavby a stavbu polyfunkčných objektov obchodno-administratívneho charakteru a stavieb bytového a hotelového charakteru, vrátane vedľajších stavieb, vonkajších úprav, ktoré budú vybudované na nehnuteľnosti v prospech Land Capital a.s., Svätý Jur Dlhé 253/2, IČO:35872217, podľa V-1783/2004 zo dňa 27.9.2004.

Por.č.: 1

Prekúpné právo v prospech Prysmian Kablo s.r.o., IČO: 30 841 143 do 31.10.2007 podľa V-11572/06 z 16.8.2006

Iné údaje

Por.č.: 1

Mena sídla spoločnosti R-1973/10

Por.č.: 1

Príslúchnosť LV 4412 s LV 5727 - 1447/13

Por.č.: 1

Prípis GP č. 36/2012 (ov.č. 2555/2012)

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres : 102 Bratislava II
 Obec : 529 320 BA-m.č. RUŽINOV
 Katastrálne územie: 804 274 Nivy

Údaje aktuálne k : 07.05.2013
 Dátum vyhotovenia: 22.05.2013
 Čas vyhotovenia : 14:21:54

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 3872 - čiastočný

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ.p.	Druh chr.n	Umiest. pozemku	Právny vzťah
9751	651	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	2
9753/1	4109	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	
9753/2	243	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	2
9753/3	30	Zastavané plochy a nádvoria	25		1	2
9753/4	19	Zastavané plochy a nádvoria	25		1	2
9753/5	41	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	2
9764	10515	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	
9765/1	26442	Zastavané plochy a nádvoria	25		1	
9765/26	163	Zastavané plochy a nádvoria	25		1	

Iné údaje:

Stavby na parcelách 9751, 9753/2 a 9753/5 sú evidované na LV č. 752.

*** Ostatné PARCELY registra "C" nevyžiadané ***

Legenda:

Kód spôsobu využívania pozemku

- 16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom
- 25 - Pozemok, na ktorom je postavená ostatná inžinierska stavba a jej súčasti

Kód umiestnenia pozemku

- 1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Kód právneho vzťahu

- 2 - Nájom k pozemku

Stavby

Súpisné číslo	Na parcele číslo	Druh stavby	Popis stavby	Druh chr.n.	Umiest. stavby
5547	9753/1	20	Servis a D 302-00		1
5548	9753/5	20	obj.SO 301-00 ČSPL		1
4637	9764	20	STAVBA		1

Legenda:

Kód druhu stavby

- 20 - Iná budova

Kód umiestnenia stavby

- 1 - Stavba postavaná na zemskom povrchu

ASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

or. Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO)
 číslo a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

1 Twin City a.s., Prievozská 4, Bratislava, PSČ 821 09, SR

IČO: 35872217

Spoluvlastnícky podiel:

1/1

Titul nadobudnutia

Kúpna zmluva podľa V-11349/06 zo dňa 9.8.2006

ČASŤ C: ĎARCHY

Bez zápisu.

Iné údaje

Por.č.: 1

Protokol o oprave chyby X-546/08 zo dňa 13.5.2008.

Por.č.: 1

Zmena sídla spoločnosti R-1973/10

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres : 102 Bratislava II
 Obec : 529 320 BA-m.č. RUŽINOV
 Katastrálne územie: 804 274 Nivy

Údaje aktuálne k : 07.05.2013
 Dátum vyhotovenia: 22.05.2013
 Čas vyhotovenia : 14:20:05

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č.1377

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ.p.	Druh chr.n	Umiest. pozemku	Právny vzťah
9749/7	50	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	
9749/8	233	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	
9749/9	18	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	
9749/10	3233	Zastavané plochy a nádvoria	25		1	
9749/29	11	Zastavané plochy a nádvoria	25		1	
9749/30	12	Zastavané plochy a nádvoria	25		1	
9749/32	1003	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	

Legenda:

Kód spôsobu využívania pozemku

- 16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom
 25 - Pozemok, na ktorom je postavená ostatná inžinierska stavba a jej súčasti

Kód umiestnenia pozemku

- 1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Stavby

Súpisné číslo	Na parcele číslo	Druh stavby	Popis stavby	Druh chr.n.	Umiest. stavby
4943	9749/7	20	SKLAD FARIEB		1
4943	9749/8	20	JEDALEN A KANC.		1
4943	9749/9	20	SKLAD		1
4943	9749/32	20	Výrob.dielňa		1

Legenda:

Kód druhu stavby

- 20 - Iná budova

Kód umiestnenia stavby

- 1 - Stavba postavaná na zemskom povrchu

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo : Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel

Časťník právneho vzťahu: Vlastník

1 Twin City a.s., Prievozská 4, Bratislava, PSČ 821 09, SR
 IČO: 35872217
 Spoluvlastnícky podiel: 1/1

Titul nadobudnutia

Úplná zmluva č.V-18715/06 z 15.12.2006

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres : 102 Bratislava II
Obec : 529 320 BA-m.č. RUŽINOV
Katastrálne územie: 804 274 Nivy

Údaje aktuálne k : 07.05.2013
Dátum vyhotovenia: 22.05.2013
Čas vyhotovenia : 14:17:25

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 4010

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ.p.	Druh chr.n	Umiest. pozemku	Právny vzťah
9757/1	895	Zastavané plochy a nádvoria	17		1	

Legenda:

Kód spôsobu využívania pozemku

17 - Pozemok, na ktorom je postavená budova bez označenia súpisným číslom

Kód umiestnenia pozemku

1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo	Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel
------------	---

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

1	Twin City a.s., Prievozská 4, Bratislava, PSČ 821 09, SR IČO: 35872217 Spoluvlastnícky podiel: 1/1
---	--

Titul nadobudnutia

Kúpna zmluva V- 15274/07 zo dňa 16.01.08

ČASŤ C: ĎALŠIE

Bez zápisu.

Iné údaje

Por.č.: 1
Zmena sídla spoločnosti R-1973/10

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres : 102 Bratislava II
 Obec : 529 320 BA-m.č. RUŽINOV
 Katastrálne územie: 804 274 Nivy

Údaje aktuálne k : 07.05.2013
 Dátum vyhotovenia: 22.05.2013
 Čas vyhotovenia : 14:21:05

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č.3150

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ.p.	Druh chr.n	Umiest. pozemku	Právny vzťah
9749/2	1690	Zastavané plochy a nádvoria	17		1	
9749/31	647	Zastavané plochy a nádvoria	25		1	

Legenda:

Kód spôsobu využívania pozemku

- 17 - Pozemok, na ktorom je postavená budova bez označenia súpisným číslom
 25 - Pozemok, na ktorom je postavená ostatná inžinierska stavba a jej súčasti

Kód umiestnenia pozemku

- 1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Stavby

Súpisné číslo	Na parcele číslo	Druh stavby	Popis stavby	Druh chr.n.	Umiest. stavby
5488	9749/2	20	Výrobná dielňa		1

Legenda:

Kód druhu stavby

- 20 - Iná budova

Kód umiestnenia stavby

- 1 - Stavba postavaná na zemskom povrchu

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

1 Land Capital a.s., Dlhé 2, Svätý Jur
 IČO: 35872217
 Spoluvlastnícky podiel: 1/1

Titul nadobudnutia

Úpau V-2594/04 zo dňa 04.05.04

ASŤ C: ĎALŠIE

zázpisu.

né údaje

zázpisu.

Predmet: Fwd: RE: Predaj nehnuteľností k.u. Nivy - MARIANUM

Od: Jan Hrcka <jan.hrcka@bonet.sk>

Dátum: 31. 10. 2013 9:24

Pre: komorova@bratislava.sk

Dobrý deň,

preposielam.

S pozdravom

Ján Hrčka

----- Original Message -----

Subject: RE: Predaj nehnuteľností k.u. Nivy - MARIANUM

Date: Wed, 23 Oct 2013 22:02:20 +0200

From: Alan Bily <alanbily@arp.sk>

Reply-To: <alanbily@arp.sk>

Organization: ARP s.r.o.

To: 'Jan Hrcka' <jan.hrcka@bonet.sk>

Dobry den,

dakujem za Vas mail, k nemu za spolocnost BMBA s.r.o. ako zaujemcu o kupu nehnuteľnosti Marianum uvadzam:

1. BMBA s.r.o. ma nadalej seriozny zaujem o odkupenie predmetneho suboru nehnuteľnosti Marianum v rozsahu ako bol predlozeny v Materiáli na rokovanie Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy dňa 26. a 27. 06. 2013 (bod 60?).

2. Dodnes sme neboli zo strany Magistratu kontaktovany ako zaujemca o kupu, napriek tomu, ze nasa povodna ziadost bola podana 31.5.2007, doplnena 17.4.2013 a do dnesneho dna sme nedostali odpoved ani na nasu ziadost o informaciu z 8.10.2013

3. Jedina komunikacia prebiehala prostrednictvom mailu na nas podnet zciatkom aprila 2013 ohladne doplnenia nasej ziadosti, co do rozsahu predmetu kupy

4. Otazku, ci by sme sa boli ochotni zucastnit na verejnej sutazi pri predaji predmetnych nehnuteľnosti povazujem za nadbytocnu (nasa odpoved je - samozrejme ANO), kedze verejnu sutaz povazujem za prirodzeny, legitimny a transparentny nastroj jednak pre nadobudnutie a zrejme aj pre predaj verejneho majetku. Pokial podmienky pre ucastnikov su nastavene objektivne.

5. Pre pripad predaja z dovodu osobiteho zretela, kde by sme boli uvazovani ako jediny kupujuci - ponukame kupnu cenu 2.600.000 Eu s tym, ze mestkej organizacii Marianum by sme poskytli bezodplatne uzivanie vyuzivanych priestorov po dobu minimalne 12 mesiacov, predmetne nehnuteľnosti sme ochotni odkupit s jestvujucimi tarchami, teda prebiehajucim sporom a vedomim ze vlastníkmi stavieb-garazi su tretie osoby, navyiac vieme ako vlastníci susednych pozemkov riesit problemovu situaciu so statickou dopravou k predavanyim nehnuteľnostiam.

Pokial by sme boli vyzvani na predloženie konkretnej ponuky - pochopitelne takuto vypracujeme a poskytneme v kratkej dobe aj s detailnymi podmienkami, pripadne s navrhom kupnej zmluvy. Predpokladam vsak, ze takato situacia by si vyziadala aj osobne jednania, na ktore sme ale doposial nikdy neboli prizvani.

Na zaver uvadzam, ze dovody spominane v predlozenom Materiáli na rokovanie Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy dňa 26. a 27. 06. 2013 tvoriacom podklady pre hlasovanie poslancov o predaji nehnuteľnosti Marianum, kde sa navrhuje predaj "schváliť ako pripad hodný osobitného zretela v súlade s ust. § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu, že pozemky a stavby, ktoré sú predmetom predaja by mali byť

spolu s pozemkami, ktoré už sú vo vlastníctve žiadateľa využité pre výstavbu multifunkčného projektu TWIN CITY, ktorého súčasťou je aj vybudovanie novej autobusovej stanice ako významného regionálneho dopravného uzla. Po nadobudnutí vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam budú tieto nehnuteľnosti začlenené do urbanistického bloku TWIN CITY SEVER ako významného moderného mestotvorného prvku, čo výrazne zlepši aj dopravnú situáciu a prehľadnosť v celej lokalite a pomôže pri rozvoji hlavného mesta SR Bratislavy." - nie je celkom opravnene zdovodnenie, vzhľadom na skutočnosť, že sme rovnakými vlastníkmi susediacich pozemkov aj keď nie v takom rozsahu.

S pozdravom, Alan Bily
BMBA s.r.o.

-----Original Message-----

From: Jan Hrcka [<mailto:jan.hrcka@bonet.sk>]

Sent: Tuesday, October 22, 2013 8:34 AM

To: alanbily@arp.sk

Subject: Predaj nehnuteľností k.u. Nivy - MARIANUM

Dobrý deň,

na základe rozhovoru Vás chcem požiadať o zaslanie informácii ohľadom predaja nehnuteľností MARIANUM prostredníctvom e-mailu.

Z materiálu predloženého do mestskej zastupiteľstva v júni a v septembri som sa dozvedel, že Vaša spoločnosť BMBA spol. s r.o. má záujem o kúpu pozemkov v k.ú. Nivy. Jedná sa o pozemky a stavby MARIANUM. Chcem sa preto spýtať:

1. Pretrváva Váš záujem o kúpu týchto nehnuteľností?
2. Máte seriózný záujem o kúpu týchto nehnuteľností?
3. Boli ste kontaktovaný zo strany magistrátu hlavného mesta Bratislava ohľadom Vášho záujmu o kúpu daných nehnuteľností? Ak áno, tak prosím uveďte kedy (ak by ste mohli, zašlite mi prosím Vašu komunikáciu s magistrátom)..
4. Boli by ste ochotný zúčastniť sa Obchodnej verejnej súťaže?
5. Ak by si mesto vybralo Vašu spoločnosť a predávalo by Vám nehnuteľnosť ako prípad hodný osobitného zreteľa. Boli by ste ochotný poskytnúť hlavnému mestu Bratislava pri kúpe lepšie podmienky ako tie, ktoré sú uvedené na stránke hlavného mesta Bratislava? Ak áno uveďte prosím aké.

Ďakujem za Váš čas a Vaše odpovede.

S pozdravom

Ján Hrčka

Materiál s aktuálnymi podmienkami predaja nájdete na tejto stránke:

http://www.bratislava.sk/MsZ/Archiv/MsZ_13_09_25_26/MsZ_body_25_260913_anonym/16_TwinCity_predaj_Marianum_odnatie.pdf

— Prílohy: —

TwinCity_predaj_Marianum.pdf

7.3 MB

ADVOKÁTSKA KANCELÁRIA

JUDr. Rastislav Posluch

Law Firm ♦ Rechtsanwaltskanzlei



MAG0P0017VEB

PNM

MAGISTRÁT HL. M. SR BRATISLAVA	
- 7 - 11 - 2013	
Podpis: <i>364211</i>	Veľkosť: _____
Prílohy: _____	Výdaje: _____

Magistrát hl. mesta SR Bratislavy
Primaciálne nám. č. 1
814 99 Bratislava

V Bratislave, dňa 07.11.2013

VEC: Vyjadrenie k žiadosti č. MAGSSNM 46182/13-17/364733

Váž. p. Ing. Krištof,

na základe Vašej žiadosti o vyjadrenie, č. MAGSSNM 46182/13-17/364733, zo dňa 31.10.2013, doručenej nám dňa 4.11.2013, týkajúcej sa ponuky klienta našej Advokátskej kancelárie, spoločnosti BMBA, spol. s r.o., so sídlom Mudroňova 30, 811 01 Bratislava, na kúpu nehnuteľností (pozemkov a stavieb) v k.ú. Nivy (lokalita Svätoplukova ul.), Vám týmto v mene a z poverenia klienta oznamujeme, že spoločnosť BMBA, spol. s r.o. je pripravená, popri všeobecných a osobitných podmienkach, za ktorých hlavné mesto SR Bratislava svoje nehnuteľnosti bežne ponúka, akceptovať aj špecifické podmienky uvedené vo Vašom, vyššie označenom liste zo dňa 31.10.2013.

S pozdravom

JUDR. RASTISLAV POSLUCH

ADVOKÁT

BAZOVÁ 9

821 08 BRATISLAVA

JUDr. Rastislav Posluch

Príloha: Plnomocenstvo

Od: Alan Bily <alanbily@arp.sk>
Odoslané: 14. novembra 2013 15:26
Komu: 'Kristof Ivan'
Predmet: Areal mesta na Svatoplukovej/Mlynske Nivy ulici
Prílohy: BMBA Magistrat.doc; situacia nova_1 1000.pdf; MARIANUM F vnutroblok B rozpracovane.jpg; MARIANUM F ulica krizovatka zakres do foto rozpracovane.jpg; BMBA Magistrat 001.jpg

Vážený pán Krištof,

s ohľadom na zistené okolnosti pri príprave nášho zámeru výstavby na území pozemkov, ktoré sú predmetom predaja Magistrátu pod pracovným názvom Marianum – kde sme uvažovali so zachovaním pôvodných objektov, pričom požadovaná verejná najmä dopravná infraštruktúra takéto riešenie nepripúšťa, respektíve sa jej riešením pre nás tento zámer stáva ekonomicky neefektívny, Vám týmto oznamujem, za spoločnosť BMBA s.r.o. nemáme naďalej záujem o kúpu areálu “Marianum” a ani sa zúčastniť na prípadnej verejnej súťaži na predaj predmetného nehnuteľného majetku

Týmto Vám rovnako oznamujem, že sa nezúčastníme ponúkutej prezentácie investičného zámeru na predmetných pozemkoch v termíne 14.11.2013 o 16,00 hod na pôde Magistrátu, keďže vo veci nemienime ďalej konať a teda by takáto prezentácia bola bezpredmetná.

Zároveň Vám oznamujem, že dnešným dňom bola odvolaná plná moc Advokátskej kancelárie JUDr. Rastislav Posluch v predmetnej veci.

V prílohe zasielam aj list – oficiálne “Späťvzatie žiadosti o kúpu “ nehnuteľností “Marianum” podaný na Magistrát cez podateľňu, návrh riešenia územia.

S pozdravom

Ing. Alan Bíly

Vážený pán
Doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.
Primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Primaciálne nám. č. 1
814 99 Bratislava

V Bratislave, 14.11.2013

Vec: Späťvzatie žiadosti o kúpu areálu v správe MARIANUM – Pohrebníctvo mesta Bratislavy, mestská príspevková organizácia (ďalej len „**Nehnuteľnosti**“)

Vážený pán primátor,

vzhľadom na závažné zistenia počas prípravných projekčných prác, kde náš investičný zámer spočíval v rekonštrukcii stávajúcich objektov v Nehnuteľnosti sme sa rozhodli stiahnuť našu ponuku na kúpu Nehnuteľností a ani sa v budúcnosti nezúčastniť akejkoľvek verejnej súťaže na predaj Nehnuteľností. Závažné zistenia vychádzajú zo skutočnosti, že je potrebné asanovať objekty Nehnuteľnosti z dôvodu potreby záberu pozemkov pod budovami na rozšírenie a rekonštrukciu križovatky Svätoplukova-Mlynské Nivy, s následným rozšírením ulice Mlynské Nivy a s tým súvisiacimi prekládkami inžinierskych sietí. Takéto riešenie je pre nás ekonomicky nerealizovateľné.

S pozdravom

Ing. Alan Bílý

konateľ spoločnosti

BMBA, s.r.o.

Mudroňova 30, SK-811 01 Bratislava

IČO: 31352103 DIČ: 2020617007

Volksbank Slovensko:

4020097602 / 3100

Prenajaté priestory

Svätoplukova 1 - 3

Nájomca	Poschodie	Nájom od	Nájom do	Dodatok	Nájomné v €	m2
Faschion SOS	Sv.1 priz.	1.8.2009	neurčito	predajňa	572,40 € mesačne	44
ZPPSPvEÚ	Sv.1.III.p.	1.6.2005	neurčito		70,07 € mesačne	44,44
P+T Worldwide	Sv.1.II.p.	1.2.2007	neurčito		168,06 € mesačne	20,83
P+T Worldwide	Sv.1.II.p.	15.9.2004	neurčito		51,59 € mesačne	7,40
Marline	Sv.1.III.p.	1.7.2002	31.12.2003	1.1.2005neur.	322,37 € mesačne	2304
Mimovlád.stredisko	Sv.1.III.p.	1.1.2008	neurčito		214,37 € mesačne	46,60
ZPPSPvEÚ	Sv.1.sut.	1.1.2008	neurčito	sklad	74,49 € štvrtok	44
Strom života	Sv.1.sut.	15.3.2007	neurčito	sklad	13,11 € mesačne	11,84
Promont	Sv.3 sklad	1.12.1999	30.11.2005	1.12.2006neur.	131,08€ mesačne	52,65

Mlynské nivy 37 - 41

Nájomca	Poschodie	Nájom od	Nájom do	Dodatok	Nájomné v €	m2
Sloboda zvierat	Č.37.II.p.	1.3.2009	neurčito	d.č.2 od 1.3.09	37,08 € mesačne	51,20
SOSS (SOVS)	41. II.p.	1.1.2001	31.12.2005	1.1.2006neur.	127 € mesačne	2684
SOSS (SOVS)	41. III.p.	1.2.2007	neurčito		110,47 € mesačne	78,05
Promont EZ	Č.41. III.p.	1.12.1996	31.10.2005	1.11.2005neur.	361,25 € mesačne	65,30
ZUŠ Podjavorinskej	37.II.aIII.p.	1.10.2005	neurčito		0,03 € ročne	438,16
ZUŠ Podjavorinskej				cena za služby	1.12.2006	
Strom života	Č.41. II.p.	1.7.2003	neurčito		103,30 € mesačne	72,95
Maršalová	stánok	1.12.2006	neurčito		124,08 € mesačne	13,80
Isipa	reklama	1.7.2005	neurčito		71,70 € mesačne	56
Ľudia proti rasizmu	Č.41 III.p.	1.9.2008	neurčito		103,30 € mesačne	72,95
Duševné zdr.detí	Č.41. II.p.	1.9.2008	neurčito		55,27 € mesačne	44

Vyhotovila: Silvia Buchholczerová

21.12.2012

Priestory na prenájom

Svätoplukova č. 1 - 3

Por. č.	Poschodie	Hlavný priestor v m2	Vedľajší priestor v m2	Spolu m2	Počet kanc.	Pozn.
Svät. 3	prízemie	reštaurácia	terasa 37	178,83	0	
	suterén	142,93	sut. 35,90			
1.	I.	97,7	37,2	134,9	7	
2.	III.	24	16,03	40,03	2	
3.	III.	30,02	12,99	43,01	2	
4.	II.	30,02	13,05	43,07	2	
5.	II.	52,61	20,1	72,71	3	
6.	III. stred	85,92	33,62	119,54	6	
7.	III. vľavo	76,43	18,71	95,14	5	

Mlynské Nivy č. 37 stred

8.	Prízemie	51,83	16,42	68,25	ord. 2 + čakáreň	
9.	Prízemie	47,65	13,6	61,25	3	

Mlynské Nivy č. 37 1. vchod

10.	I.	17,9	9	26,9	1	
11.	I.	15,8	11,15	26,95	1	
				53,85		

Mlynské Nivy č. 41

12.	Prízemie	51,05	28,7	79,75	5 + sklad	
13.	III. p.	45,9	15,3	61,2	3	
14.	III. p.	39,35	47,01	86,37	3	

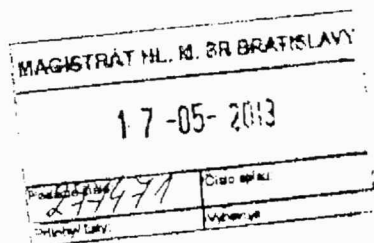
Mlynské Nivy 37 - 41

15.	I a ž III. poschodie		Magistrát	1178		
-----	----------------------	--	-----------	------	--	--

vychotovil Bochnaplerová 02/ 50 700 105

dňa: 21.12.2012

Tabuľka č. 2



Vážený pán
Doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.
Primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Primaciálne nám. č. 1
814 99 Bratislava

V Bratislave dňa 16.05.2013

Vážený pán primátor.

v nadväznosti na naše doterajšie podania a rokovania, si **dovoľujeme** opätovne Vaším prostredníctvom **požiadať Hlavné mesto SR Bratislavu o kúpu nehnuteľností vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy**, a to dvoch budov a pozemkov o celkovej výmere 5.132 m², ktoré sa nachádzajú na rohu ulíc Mlynské nivy a Svätoplukova, v katastrálnom území Nivy, ktoré sú na Katastrálnom úrade v Bratislave. Správe katastra pre Hlavné mesto SR Bratislavu, zapísané ako:

- stavba súp. č. 1730 na pozemku parc. č. 9749/12, evidovaná na LV č. 797.
- pozemok parc. č. 9749/12 o výmere 778 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 797,
- stavba súp. č. 4944 na pozemku parc. č. 9749/1, evidovaná na LV č. 1.
- pozemok parc. č. 9749/1 o výmere 866 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 1,
- pozemok parc. č. 9749/35 o výmere 708 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 1,
- pozemok parc. č. 9749/36 o výmere 267 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 1,
- pozemok parc. č. 9749/38 o výmere 181 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 1,
- pozemok parc. č. 9749/39 o výmere 1319 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 1,
- pozemok parc. č. 9749/40 o výmere 30 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 1,
- pozemok parc. č. 9749/41 o výmere 5 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 1,
- pozemok parc. č. 9749/42 o výmere 34 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 1,
- pozemok parc. č. 9749/43 o výmere 12 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 1,
- pozemok parc. č. 9749/44 o výmere 37 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 1.

- pozemok parc. č. 9749/45 o výmere 751 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 1,
- pozemok parc. č. 9749/13 o výmere 18 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 1,
- pozemok parc. č. 9749/14 o výmere 18 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 1,
- pozemok parc. č. 9749/15 o výmere 18 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 1,
- pozemok parc. č. 9749/16 o výmere 18 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 1,
- pozemok parc. č. 9749/17 o výmere 18 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 1,
- pozemok parc. č. 9749/18 o výmere 18 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 1,
- pozemok parc. č. 9749/19 o výmere 18 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 1,
- pozemok parc. č. 9749/20 o výmere 18 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, evidovaný na LV č. 1.

(ďalej vyššie uvedené pozemky a stavby spoločne len „Nehnutelnosti“).

Nehnutelnosti má v súčasnosti zverené do správy MARIANUM – Pohrebníctvo mesta Bratislavy, mestská príspevková organizácia, ktorá na a v Nehnutelnostiach vykonáva svoju činnosť.

Vzhľadom na svoje investičné zámery spoločnosť Twin City a.s. týmto opätovne žiada Hlavné mesto SR Bratislavu o uzatvorenie kúpnej zmluvy na Nehnutelnosti, ktorých odhadovaná tržobná cena v súlade s priloženým Znaleckým posudkom č. 38/2013 zo dňa 11.5.2013, vypracovaným Ing. arch. Ivetou Horákovou, znalkyňou v odbore Stavebníctvo, je vo výške 2 200 000 EUR, vrátane dane z pridanej hodnoty.

V prípade uzatvorenia kúpnej zmluvy na Nehnutelnosti, navrhujeme nasledujúcu splatnosť kúpnej ceny:

- 2/3 z kúpnej ceny zaplatíme po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia Správy katastra pre Hlavné mesto SR Bratislavu o povolení vkladu vlastníckeho práva k Nehnutelnostiam v prospech spoločnosti Twin City a.s. do katastra nehnuteľností
- 1/3 z kúpnej ceny zaplatíme na výzvu Hlavného mesta SR Bratislava, po tom, ako Hlavné mesto SR Bratislava odovzdá spoločnosti Twin City a.s. Nehnutelnosti bez akýchkoľvek práv tretích osôb viaznucich na Nehnutelnostiach.

Spoločnosť Twin City a.s. umožní, počas dvoch rokov odo dňa nadobudnutia vlastníckeho práva k Nehnutelnostiam, mestskému podniku MARIANUM- Pohrebníctvo mesta Bratislavy, m. p. o. užívať v doterajšom rozsahu časť Nehnutelností potrebných pre jeho prevádzku za ročné nájomné vo výške 153 000 EUR.

V nadväznosti na predchádzajúce rokovania Vám predkladáme aktualizovanú Cenovú ponuku č. 136 (vrátane rozpočtu) pre výstavbu novej budovy vyhovujúcej potrebám mestského podniku MARIANUM – Pohrebníctvo mesta Bratislavy, m.p.o., ktorá je v súlade s vypracovanou Architektonickou štúdiou odsúhlasenou samotným mestským podnikom MARIANUM – Pohrebníctvo mesta Bratislavy, m.p.o.

Spoločnosť Twin City a.s. svoju opakovanú žiadosť odôvodňuje aj skutočnosťou, že dopravné napojenie objektu MARIANUM je v súčasnosti situované tak, že pôsobí dopravne chaoticky a je **zdrojom nehôd**. Odhliadnuc od toho je umiestnenie vjazdu a výjazdu parkoviska **v rozpore so STN 736102 a STN 736425**. Vzhľadom na uvedené skutočnosti bude potrebné nové riešenie dopravy súvisiacej s napojením a využitím Nehnutelnosti, ktorá je v susedstve rozsiahleho územia vo vlastníctve spoločnosti Twin City a.s. pripravovaného na výstavbu multifunkčného projektu TWIN CITY, ktorého súčasťou je aj vybudovanie novej autobusovej stanice ako významného regionálneho dopravného uzla. Po nadobudnutí vlastníckeho práva k Nehnutelnosti bude Nehnutelnosť začlenená do urbanistického bloku TWIN CITY SEVER ako významného moderného mestotvorného prvku. Takéto riešenie by výrazne zlepšilo dopravnú situáciu a prehľadnosť v celej lokalite a pomohlo pri rozvoji hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

S pozdravom,

Twin City a.s.
Mgr. Zdenko Kučera
predseda predstavenstva

Prílohy:

Znalecký posudok č. 38/2013 zo dňa 11.5.2013
Cenová ponuka č. 136 (vrátane rozpočtu)

Vážený pán

Doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.

Primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Primaciálne nám. č. 1

814 99 Bratislava

Vážený pán primátor,

našu žiadosť zo dňa 15.10.2013 o kúpu nehnuteľností vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy, a to dvoch budov a pozemkov o celkovej výmere 5.132 m², ktoré sa nachádzajú na rohu ulíc Mlynské nivy a Svätoplukova, v katastrálnom území Nivy, obec Bratislava – m.č. Ružinov, ktoré sú zverené do správy MARIANUM – Pohrebníctvo mesta Bratislavy, mestská príspevková organizácia (ďalej len „Nehnutelnosti“), týmto dopĺňame o nasledovné údaje a skutočnosti.

Kúpou Nehnutelností sa naša spoločnosť zaväzuje rešpektovať závery „Dopravno – inžinierskej štúdie pre zámer dostavby územia autobusovej stanice a prestavby areálu Kablo na Mlynských nivách v Bratislave na mestské polyfunkčné územie“ z roku 2010, vypracovanej spoločnosťou Pudov – Plus, spol. s r.o., ktorá navrhuje rozšírenie ulice Mlynské nivy, v úseku od Svätoplukovej po Karadžičovu a zároveň rozširuje napojenie Svätoplukovej na Mlynské nivy. Zároveň sa naša spoločnosť zaväzuje rešpektovať požiadavku hlavnej architektky Ing. arch. Ingrid Konrad, aby ul. Mlynské nivy bola obohatená o zelené pásy v strede, aj po okrajoch, čím sa obohacuje mestský priestor o ďalší rozmer skvalitnenia zeleňou, ktorá má nezastupiteľnú úlohu pre kvalitu života. Zároveň sa zaväzujeme rešpektovať všetky príslušné normy, ktoré riešia technické parametre mestských komunikácií.

Pri rešpektovaní vyššie uvedených požiadaviek, je nevyhnutné stavby, ktoré užíva MARIANUM – Pohrebníctvo mesta Bratislavy a ktoré sú súčasťou Nehnutelností asanovať a časť odkúpených pozemkov, po vybudovaní infraštruktúry odovzdať aj s vybudovanými stavbami späť do správy hlavného mesta. Celková plocha Nehnutelností, ktorá bude slúžiť ako verejné priestory a bude odovzdaná späť do správy hlavného mesta je 1.565 m², čo predstavuje 30 % z celkovej plochy pozemkov v správe MARIANUM – Pohrebníctvo mesta Bratislavy (viď príloha č. 1).

Zároveň si dovoľujeme uviesť, že pri koncepte a projektovaní nášho zámeru Twin city Juh, a pri rešpektovaní zámerov magistrátu na vytvorenie bulváru na Továrenskej a Chalupkovej ulici, odovzdáme hlavnému mestu pozemky, určené pre vybudovanie infraštruktúry v celkovej ploche 7311,80 m² (viď príloha č. 2).

Celková investícia našej spoločnosti do infraštruktúry pri projektoch Twin city je odhadovaná na 31,8 mil. EUR.

Pri realizovaní vyššie uvedených záväzkov chceme postupovať obdobne, ako pri tohtoročnej investícii do majetku hlavného mesta, kde na náklady spoločnosti z našej skupiny bola

zrekonštruovaná križovatka Bajkalská – Prievozská, s rozpočtovými nákladmi ktoré predstavovali takmer 3 mil. EUR.

V prípade, ak sa magistrát rozhodne vypísať novú súťaž na predaj Nehnutelností, navrhujeme zapracovanie vyššie uvedených podmienok (rešpektovanie dopravného riešenia a požiadaviek hlavnej architektky na zeleň) do súťažných podkladov, ako jednoznačnej požiadavky, ktorá bude zaväzovať kupujúceho Nehnutelností k realizácii navrhovaného dopravného riešenia, ktoré si vyžaduje asanáciu existujúcich objektov a investičný príspevok na budovanie infraštruktúry.

V Bratislave, dňa

S pozdravom,

Twin City a.s.

Mgr. Zdenko Kučera
predseda predstavenstva

Príloha: 1, 2

Predmet: Marianum - zaujem - Twin City

Od: "Kristof Ivan" <ivan.kristof@bratislava.sk>

Dátum: 11. 11. 2013 17:01

Pre: <komorova@bratislava.sk>

Kópia: "Svetlana Komorova" <s.komorova@gmail.com>

— ForwardedMessage.eml —

Predmet: areal mesta na Svatoplukovej/Mlynske Nivy ulici

Od: "Kristof Ivan" <ivan.kristof@bratislava.sk>

Dátum: 31. 10. 2013 16:06

Pre: <Adrian.Rac@hbreavis.com>

Kópia: <komorova@bratislava.sk>

Dobrý deň pán Rac,

v súvislosti s ponukou Vašej spoločnosti, ktorou ste prejavili svoj záujem o kúpu nehnuteľností (pozemkov a stavieb) v k. ú. Nivy (lokalita Svätoplukova), si Vás dovoľujeme požiadať o písomné stanovisko, či v prípade, že na predmetné pozemky bude vyhlásená obchodná verejná súťaž, je Vaša spoločnosť pripravená, popri všeobecných a osobitných podmienkach, za ktorých hlavné mesto SR Bratislava svoje nehnuteľnosti bežne ponúka, akceptovať i nasledovné špecifické podmienky, ktoré v prípade prejavenia Vášho záujmu predložíme na rokovanie Mestského zastupiteľstva:

- **výška kúpnej ceny: min. 2 586 722,62 Eur** (výška znaleckého posudku)
- **povinnosť uhradiť 1. splátku** kúpnej ceny vo výške **1 586 722,62 Eur** do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy obojstrannými stranami bez akejkoľvek záruky, že zmluva sa zrealizuje
- **povinnosť strpieť obdobie dvoch rokov od úhrady prvej splátky**, ktoré si vyhradilo hlavné mesto SR Bratislava na ukončenie súdneho sporu, **počas ktorých bude hlavné mesto** (napriek úhrade 1. splátky) **i naďalej vlastníkom predmetu kúpy**, a bude na jeho rozhodnutí (možnostiach), či dôjde k úhrade druhej časti kúpnej ceny vo výške 1 000 000,- Eur, úhradou ktorej je podmienený vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností keďže s neukončeným súdnym sporom (či už sporovou alebo nesorovou cestou), nie je možné pristúpiť k prevodu budovy, v ktorej sa byt nachádza, a teda pokiaľ nedôjde k dohode, ktoré by bola pre hlavné mesto prijateľná, ku konečnej realizácii zmluvy nedôjde
- **akceptovať, že kúpna zmluva bude obsahovať ustanovenie**, že v prípade, ak sa hlavnému mestu do 2 rokov odo dňa obojstranného podpísania kúpnej zmluvy nepodari zabezpečiť splnenie podmienok, ktorými je podmienená úhrada 2. splátky vo výške 1 000 000,00 Eur, ktorákoľvek zo zmluvných strán bude mať buď možnosť od zmluvy odstúpiť, pričom jedinou povinnosťou, ktorá hlavnému mestu z odstúpenia od zmluvy vyplynie, bude povinnosť vrátiť kupujúcemu prvú časť dovtedy vyplatenej kúpnej ceny a okrem toho si zmluvné strany nebudú voči sebe uplatňovať zo zaniknutej zmluvy žiadne ďalšie plnenia alebo sankcie
- **povinnosť strpieť existenciu stavieb** – garáží nachádzajúcich sa na pozemkoch registra „C“ v k. ú. Nivy, parc. č. 9749/13, 9749/14, 9749/15, 9749/16, 9749/17, 9749/18, 9749/19, 9749/20, **alebo povinnosť akceptovať** obdobie dvoch rokov, ktoré si hlavné mesto vyhradilo na majetkovoprávne usporiadanie s tým, že pokiaľ nedôjde k dohode, ktoré by bola pre hlavné mesto prijateľná, ku konečnej realizácii zmluvy nedôjde
- **povinnosť ponechať mestskú príspevkovú organizáciu MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy bezodplatne užívať** v doterajšom rozsahu **všetky nehnuteľnosti, ktoré má MARIANUM zverené do správy**, vrátane možnosti ich podnajímať a ponechať si takto získaný výťažok, a to počas obdobia dvoch rokov odo dňa obojstranného podpisu Kúpnej zmluvy, pričom

užívanie počas tejto doby bude nerušené a kupujúci si voči hlavnému mestu ani voči m. p. o. MARIANUM počas tejto doby nebude uplatňovať žiadne sankcie, ani si nárokovať z tohto titulu žiadne plnenia.

- povinnosť **uhradiť** finančnú zábezpeku pri prihlásení sa do obchodnej verejnej súťaže vo výške **776 016.786, Eur**.

O písomné prejavenie Vášho záujmu o kúpu si Vás zdvorilo dovoľujeme požiadať do 6.11.2013 tak, aby sme toto mohli predložiť na rokovaní Mestskej rady, ktorá zasadne dňa 7. 11. 2013.

Súčasne si Vás, vzhľadom na špecifickosť lokality kde sa nehnuteľnosti nachádzajú, čo do jej umiestnenia a nadväznosti na existujúcu a plánovanú infraštruktúru dovoľíme pozvať spolu s druhým záujemcom o kúpu na prezentáciu, ktorá sa bude konať dňa **14. 11. 2013**, na ktorej Vám bude daný k dispozícii dostatočný priestor, ktorý Vám umožní podrobne prezentovať Váš podnikateľský zámer a víziu, ako s nehnuteľnosťami v budúcnosti naložiť

Bližšie informácie o čase a mieste konania prezentácie Vám budú poskytnuté na našom dohodnutom osobnom stretnutí, ktoré navrhujeme dňa **5. 11. 2013 o 11. 00** hod. v budove Magistrátu, č. dverí 112.

Vzhľadom na krátkosť času prosíme v prípade písomnej potreby zatiaľ o mailovú formu komunikácie na adresu kristof@bratislava.sk.

V prípade potreby dodatočných informácií sme samozrejme plne k dispozícii, alebo na dohodnutom osobnom stretnutí.

S pozdravom,

Ing. Ivan Kristof
Magistrat hl. mesta SR Bratislavy
zastupca riaditeľa magistratu
Oddelenie spravy nehnuteľnosti
veduci oddelenia
Primacialne namestie 1
841 99 Bratislava
tel.: +421-2-59 356 627
e-mail: kristof@bratislava.sk

— ForwardedMessage.eml —

Predmet: Odpoved na ziadost o vyjadrenie_Twin City a.s._zaujem o kupu pozemkov

Od: Jankelová Mária <maria.jankelova@lt-ak.sk>

Dátum: 5. 11. 2013 18:02

Pre: <kristof@bratislava.sk>

Kópia: Rác Adrian <Adrian.Rac@hbreavis.com>

Dobry den pan Kristof,

v prilohe tohto mailu Vam posielame stanovisko spolocnosti Twin City a.s. v suvislosti s jej zaujmom o kupu nehnuteľnosti v k. u. Nivy (lokalita Svatoplukova) v Bratislave vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislava, a to, ze spolocnost Twin City a.s. je pripravena akceptovat aj v Ziadosti o vyjadrenie zo dna 31.10.2013 uvedene specificke podmienky.

Original Odpovede na ziadost o vyjadrenie Vam dorucime zajtra (06.11.2013) do podatelne Magistratu Hl. mesta SR Bratislavy.

V prípade akychkoľvek otázok nás, prosím, kontaktujte.

S pozdravom,

Mária Jankelová
právník/lawyer

Law & Trust – advokátska kancelária, spol. s r.o.

Karadžičova 12, 821 08 Bratislava
City Business center III (CBC III)

Tel. č.: +421 2 5830 3030

GSM: +421 917 848 070

Fax: +421 2 5830 3000

www.hbreavis.com

P Before printing, think about the environment.

Informácie obsiahnuté v tejto e-mailovej správe vrátane príloh sú dôverné, sú určené výlučne adresátovi a môžu byť predmetom ochrany osobných, osobnostných práv, obchodného tajomstva, autorských práv, alebo iných právnych výsad a/alebo zákazov vyhotovovania kópií. Za obsah správy zodpovedá výlučne osoba, ktorá správu odoslala. Ak Vám bol tento e-mail mylne doručený, žiadame Vás, aby ste sa zdržali jeho odtajnenia, či jeho použitia pre vlastné potreby, informovali nás o tejto skutočnosti a e-mail následne zlikvidovali. Odosielateľ ani vlastník domény nie je zodpovedný za škodu spôsobenú vírusom, pretože odosielateľ a vlastník domény urobil všetky preventívne opatrenia, aby správa s prílohou neobsahovala vírus.

The information contained in this e-mail message including its attachments is confidential, is intended solely for the use of the intended recipient, and may be subject to privacy protection, trade secret protection or copyright protection. The contents of the message are the sole responsibility of the Sender. If you have received this message in error, please delete the message from your computer system and notify us by reply e-mail immediately. If you are not the intended recipient, be aware that the unauthorised use, disclosure or copying of this message is prohibited. The Sender and the Domain Owner shall not be liable for any damage caused by a virus since the Sender and the Domain Owner have taken all precautionary measures to detect any virus contained in the message and its attachments.

_____ Informacia od ESET NOD32 Antivirus, verzia databazy 9008 (20131105)

Tuto spravu preveril ESET NOD32 Antivirus.

<http://www.eset.sk>

— Prílohy: _____

ForwardedMessage.eml	16.3 kB
ForwardedMessage.eml	355 kB
Odpoveď na žiadosť o vyjadrenie_TC_Hl. mesto BA.pdf	247 kB

Predmet: areal mesta na Svatoplukovej/Mlynske Nivy ulici - ziadost o doplnujuce informacie

Od: "Kristof Ivan" <ivan.kristof@bratislava.sk>

Datum: 7. 11. 2013 15:55

Pre: <Adrian.Rac@hbreavis.com>

Kópia: <komorova@bratislava.sk>

Dobrý deň pán Rác,

v nadväznosti na Vašu žiadosť o odkúpenie nehnuteľností mesta na uliciach Svätoplukova - Mlynské Nivy, si Vás z dôvodu prípravy materiálu, ktorým sa bude zaoberať Mestské zastupiteľstvo dovoľujeme požiadať o doplnujúce informácie, ktorých potreba vyvstala po prerokovaní zámeru v orgánoch mesta - finančnej komisii a mestskej rade.

Konkrétne Vás žiadame, aby ste nám čo možno najpodrobnejšie špecifikovali, **aké benefity, okrem úhrady kúpnej ceny za podmienok, ktoré ste odsúhlasili, môže hlavné mesto očakávať** v súvislosti s realizáciou projektu, ktorý máte záujem na predmetných pozemkoch uskutočniť.

Informácie grafické, obrázkové, finančné, atď prosíme zaslať späť mailom do 14.11.2013 – tieto budú tvoriť tiež súčasť materiálu, ktorý bude predložený na rokovanie Mestského zastupiteľstva.

V prípade otázok sme Vám k dispozícii.

S pozdravom,

Ing. Ivan Kristof
Magistrat hl. mesta SR Bratislavy
zastupca riaditeľa magistratu
Oddelenie spravy nehnuteľností
veduci oddelenia
Primacialne namestie 1
841 99 Bratislava
tel.: +421-2-59 356 627
e-mail: kristof@bratislava.sk

PREHĽAD PROJEKTU TWIN CITY

Prehľad predpokladaných nákladov na jednotlivé objekty:

BLOK	BUDOVA	GLA	Spolu GLA	Investície (mil. €)	Infraštruktúra (mil. €)
A	A1	33 945	97 285	75	6,8
	A2	16 242		30	
	A3	23 507		39	
	A4	23 591		40,5	
B	B1	20 000	20 000	52,5	10
C	C1	25 200	97 400	42	
	C2	21 000		37,5	
	C3	36 200		75	
	C4	15 000		30	
SEVER	AS	60 881	67 692	180	15
spolu			282 377	601,5	31,8

Investícia do sanácie územia od enviromentálnej záťaže (pozostatky chemického znečistenia od prevádzok Kablo, Chemika a pozostatky po bombardovaní rafinérie Apollo) 4,5 mil €

POZEMKY TWIN CITY JUH URČENÉ PRE VEREJNÚ INFRAŠTRUKTÚRU



Plochy vyznačené červenou šrafovou v celkovej ploche 7311,80 m² sú určené pre umiestnenie verejnej infraštruktúry (komunikácie Továrenská, Chalupkova a Mlynské Nivy). Modrý obrys pozemkov vyznačuje vlastníctvo Twin city a.s..

PREHĽAD PROJEKTU TWIN CITY

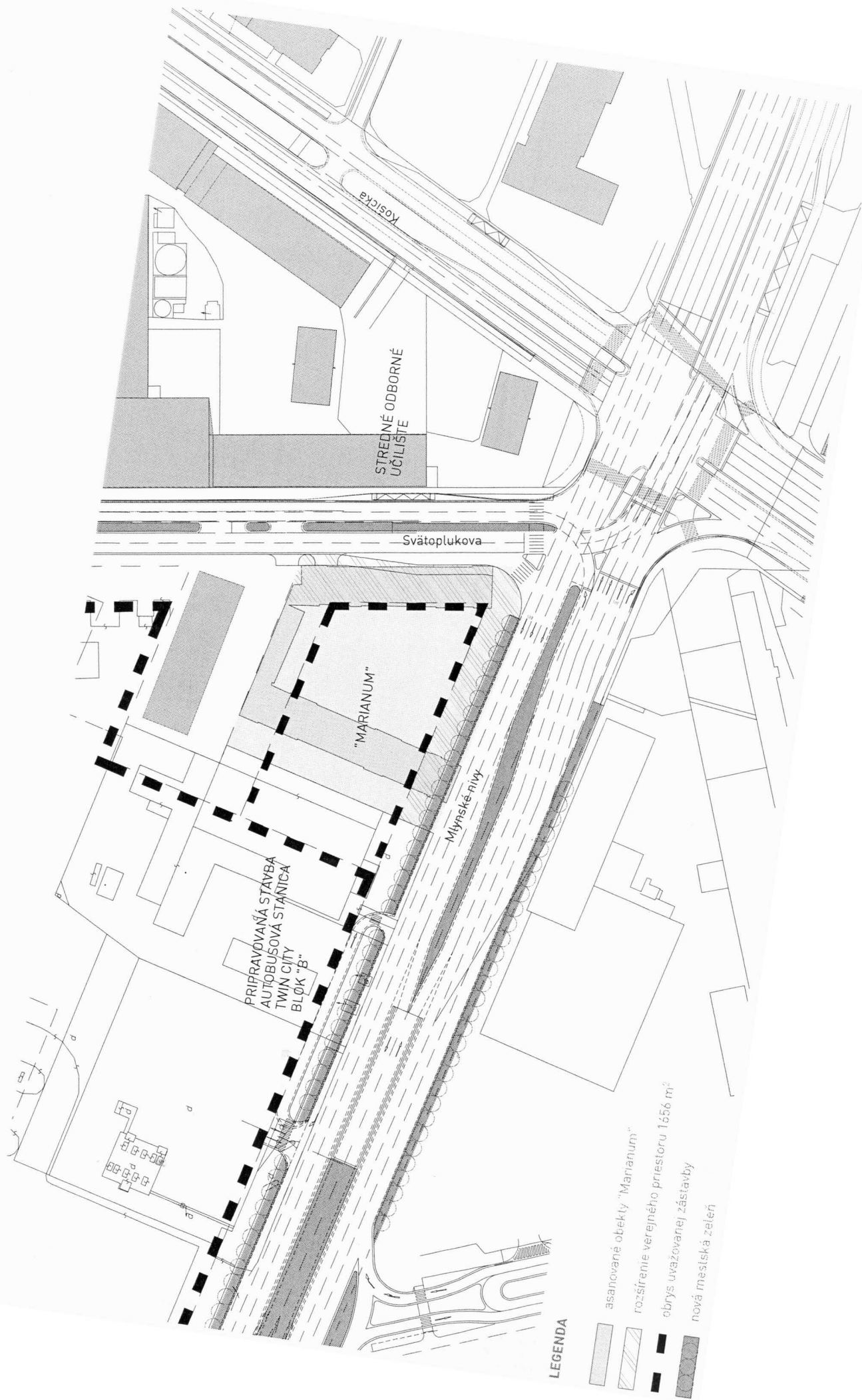
Prehľad predpokladaných nákladov na jednotlivé objekty:

BLOK	BUDOVA	GLA	Spolu GLA	Investície (mil. €)	Infraštruktúra (mil. €)
A	A1	33 945	97 285	75	6,8
	A2	16 242		30	
	A3	23 507		39	
	A4	23 591		40,5	
B	B1	20 000	20 000	52,5	10
C	C1	25 200	97 400	42	
	C2	21 000		37,5	
	C3	36 200		75	
	C4	15 000		30	
SEVER	AS	60 881	67 692	180	15
spolu			282 377	601,5	31,8

Investícia do sanácie územia od enviromentálnej záťaže (pozostatky chemického znečistenia od prevádzok Kablo, Chemika a pozostatky po bombardovaní rafinérie Apollo) 4,5 mil €

CIEĽOVÝ STAV PO ODKÚPENÍ

M 1:1500

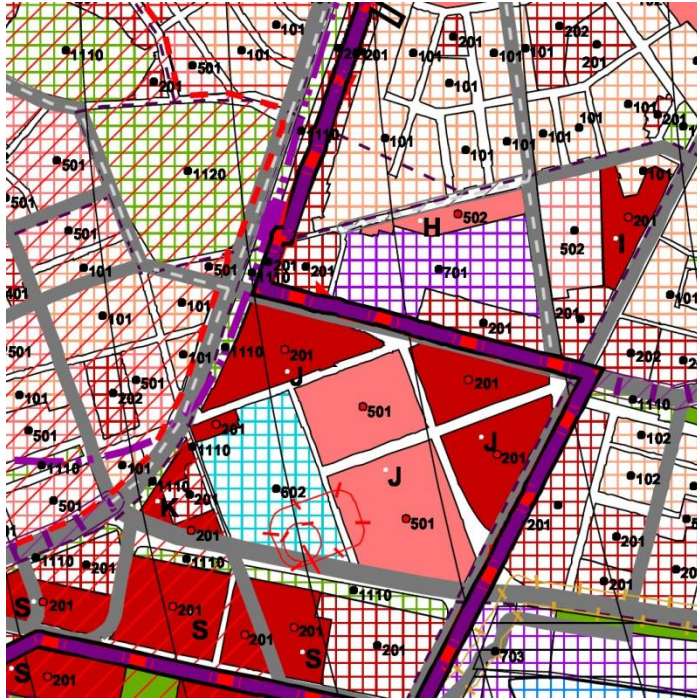


LEGENDA

- asanované objekty "Marianum"
- rozšírenie verejného priestoru 1656 m²
- obrys uvažovanej zástavby
- nová mestská zeleň

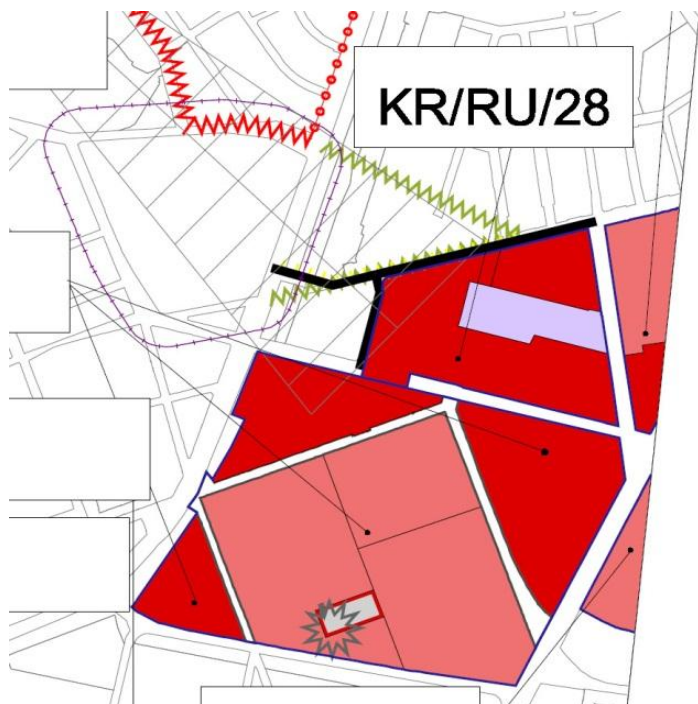
PREZENTÁCIA TWIN CITY „Marianum“





**Územný plán Hl. mesta SR
Bratislava, schválený v r. 2007
Stabilizované územie, kód 201, 701**

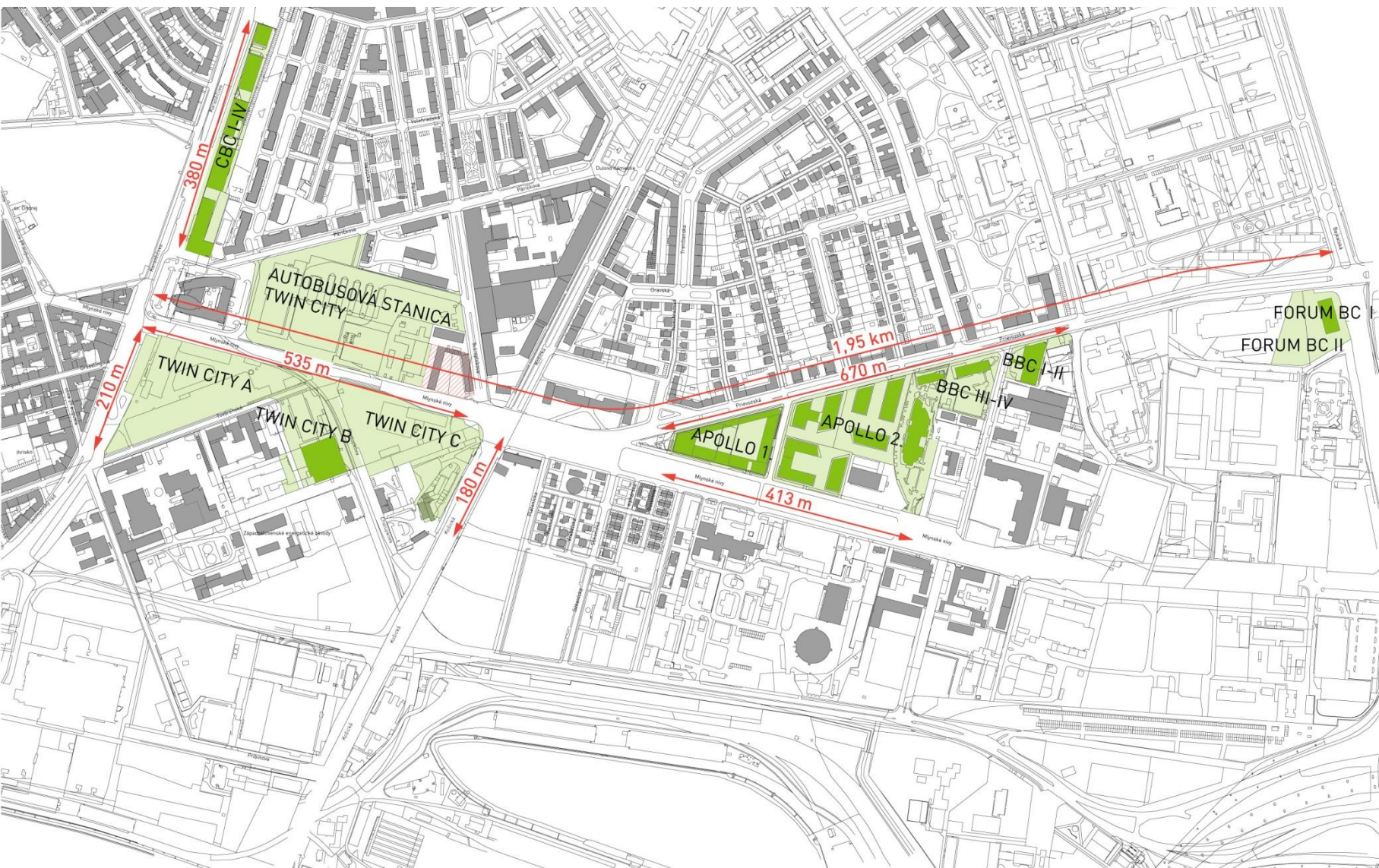
- Územný plán schválený v r. 2007
- Dokumentácia pre územné konanie na celé územie bola podaná prvý krát v roku 2007. (zamietnutá primátorom p. Ďurkovským).
- Dokumentácia pre územné konanie na autobusovú stanicu bola podaná v roku 2008.
- Do roku 2011 boli skompletované všetky vyjadrenia dotknutých orgánov a organizácií.



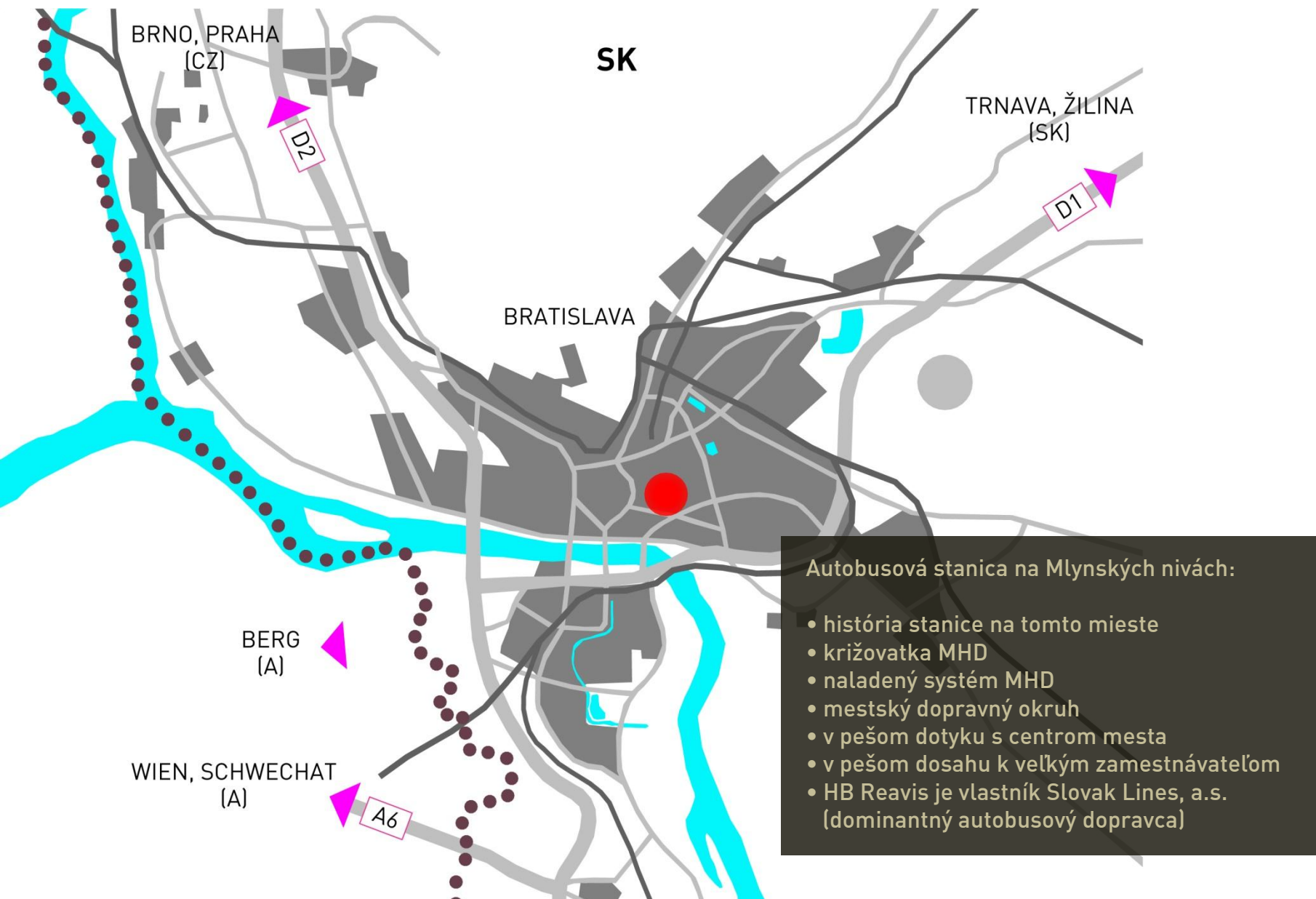
Územný plán HL. mesta SR Bratislava, Zmeny a doplnky 02 2011 Rozvojové územie, kód: L 201 a 701

- Výstavbu novej autobusovej stanice umožnila až zmena ÚPN, prijatá v roku 2011 s právoplatnosťou 01.02.2012.
- Od tohto termínu sa začala spracovávať nová koncepcia riešenia autobusovej stanice v súlade s platným ÚPN / spracovateľ SIEBERT+TALAŠ
- V decembri 2012 bolo „Marianum“ zaradené do zoznamu majetkov na odpredaj.
Pozastavené práce s prejavovým záujmom o kúpu predmetného pozemku a jeho začlenenie do novej schémy AS.
- List so žiadosťou o kúpu pozemku 01 / 2013.
- November 2013: prejednanie predaja poslancami MZ.

Zrealizované a pripravované projekty spoločnosti HB Reavis



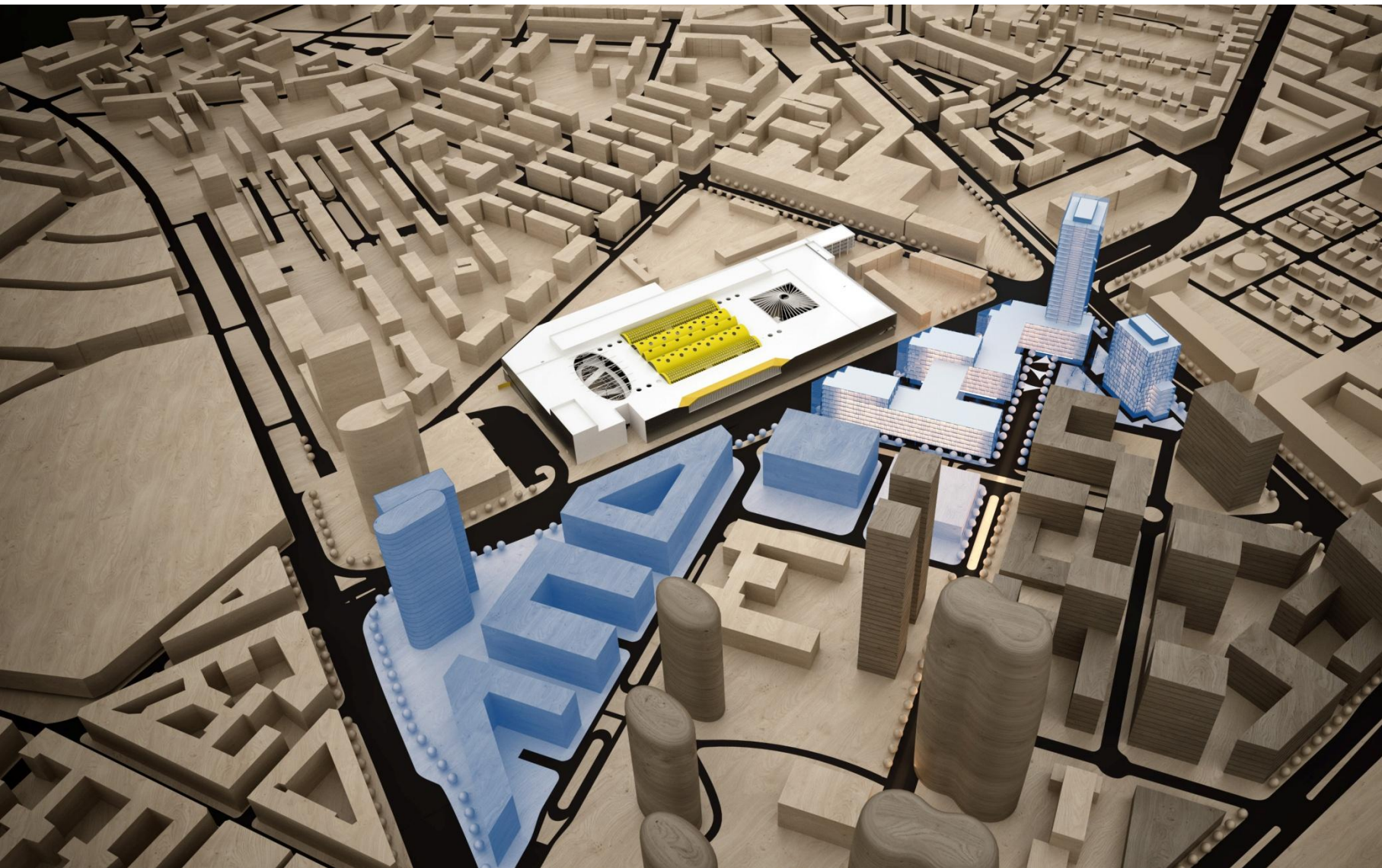
Autobusová stanica a jej poloha voči centru mesta



Autobusová stanica na Mlynských nivách:

- história stanice na tomto mieste
- križovatka MHD
- naladený systém MHD
- mestský dopravný okruh
- v pešom dotyku s centrom mesta
- v pešom dosahu k veľkým zamestnávateľom
- HB Reavis je vlastník Slovak Lines, a.s. (dominantný autobusový dopravca)

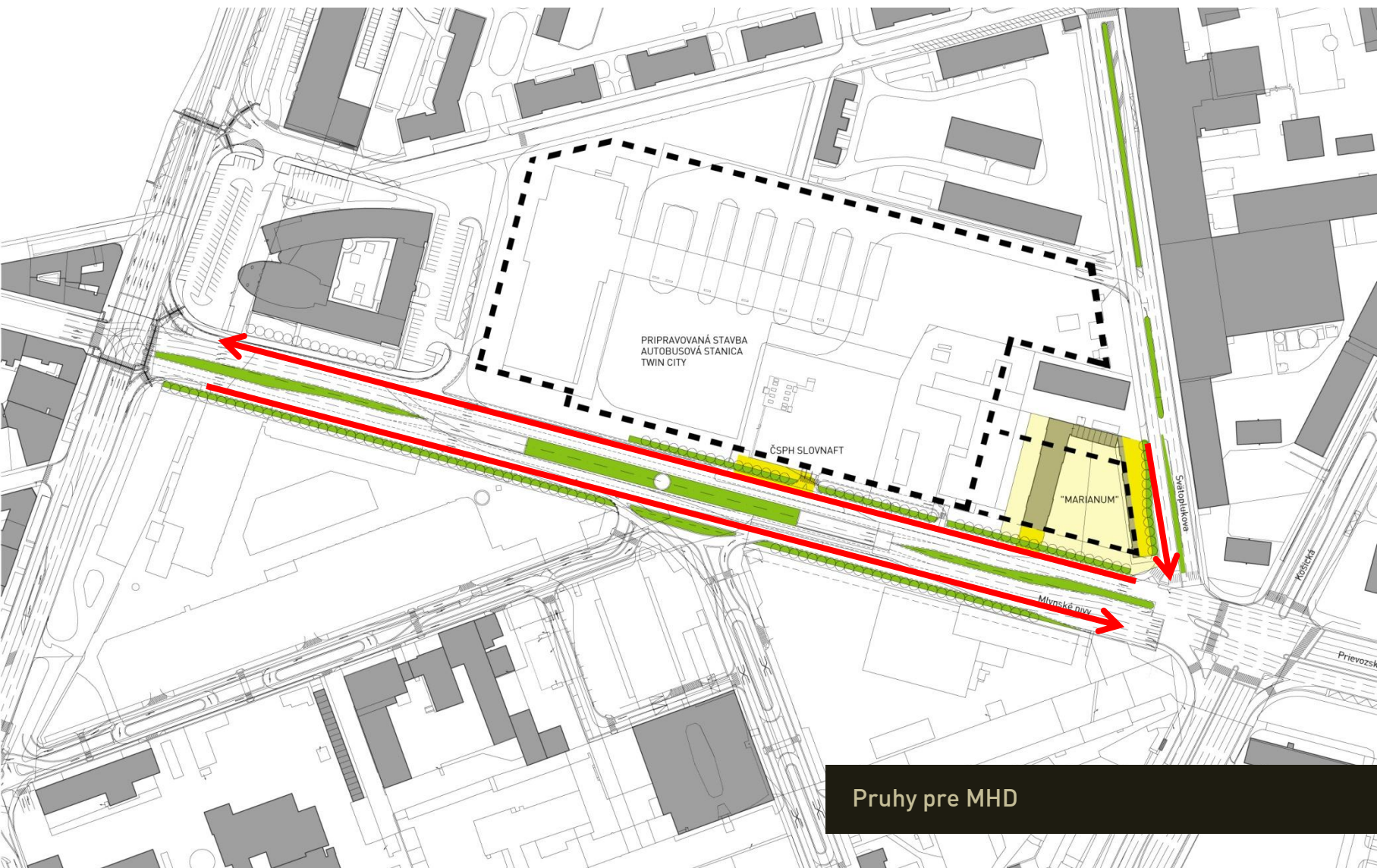
Koncept Autobusová stanica Mlynské nivy



Príklad realizácie obdobného projektu: železničná stanica Viedeň

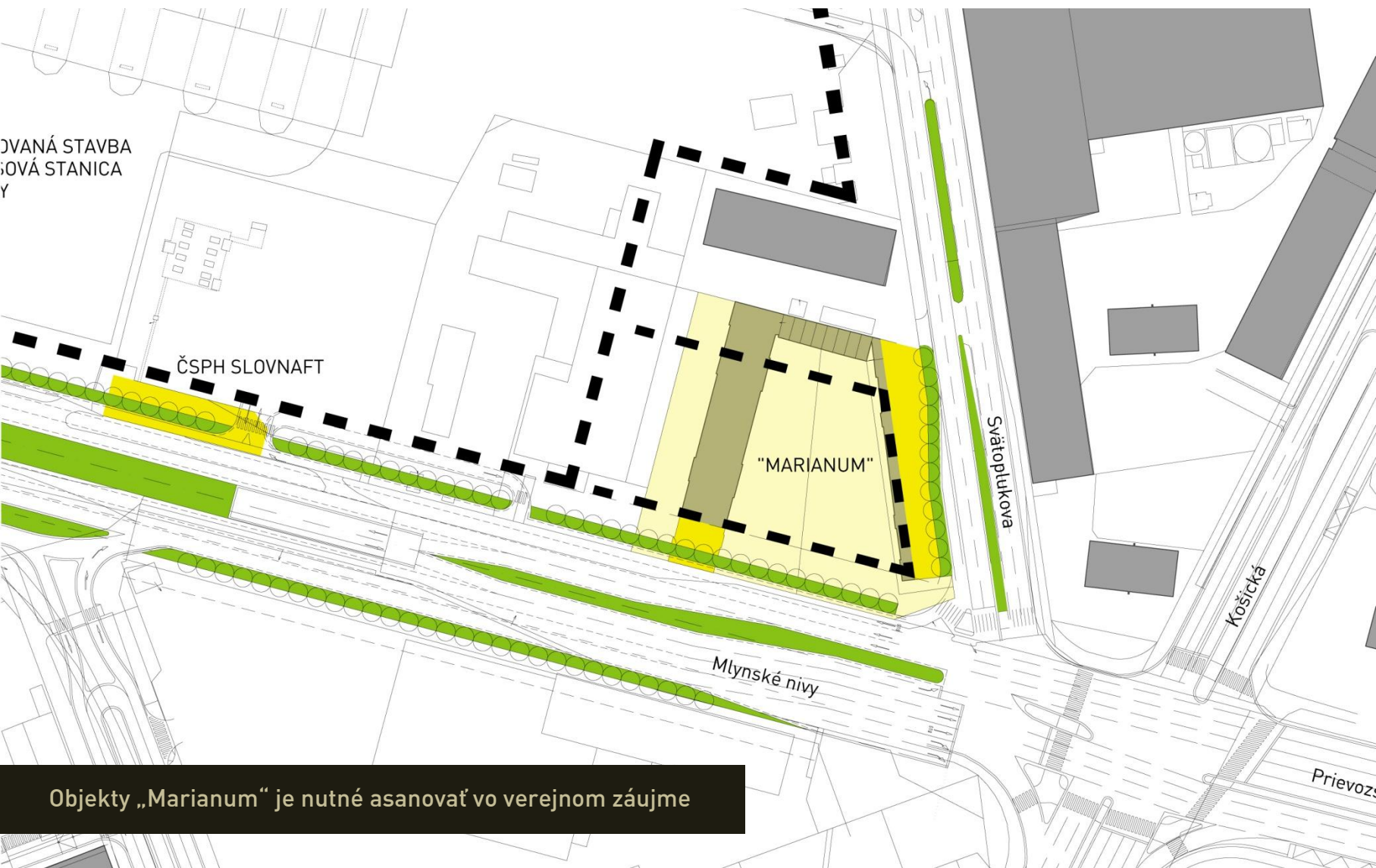


Bulvár Mlynské nivy a Továrenská ulica



Pruhy pre MHD

Bulvár Mlynské nivy a nárožie Svätoplukova – Košická - Prievozská

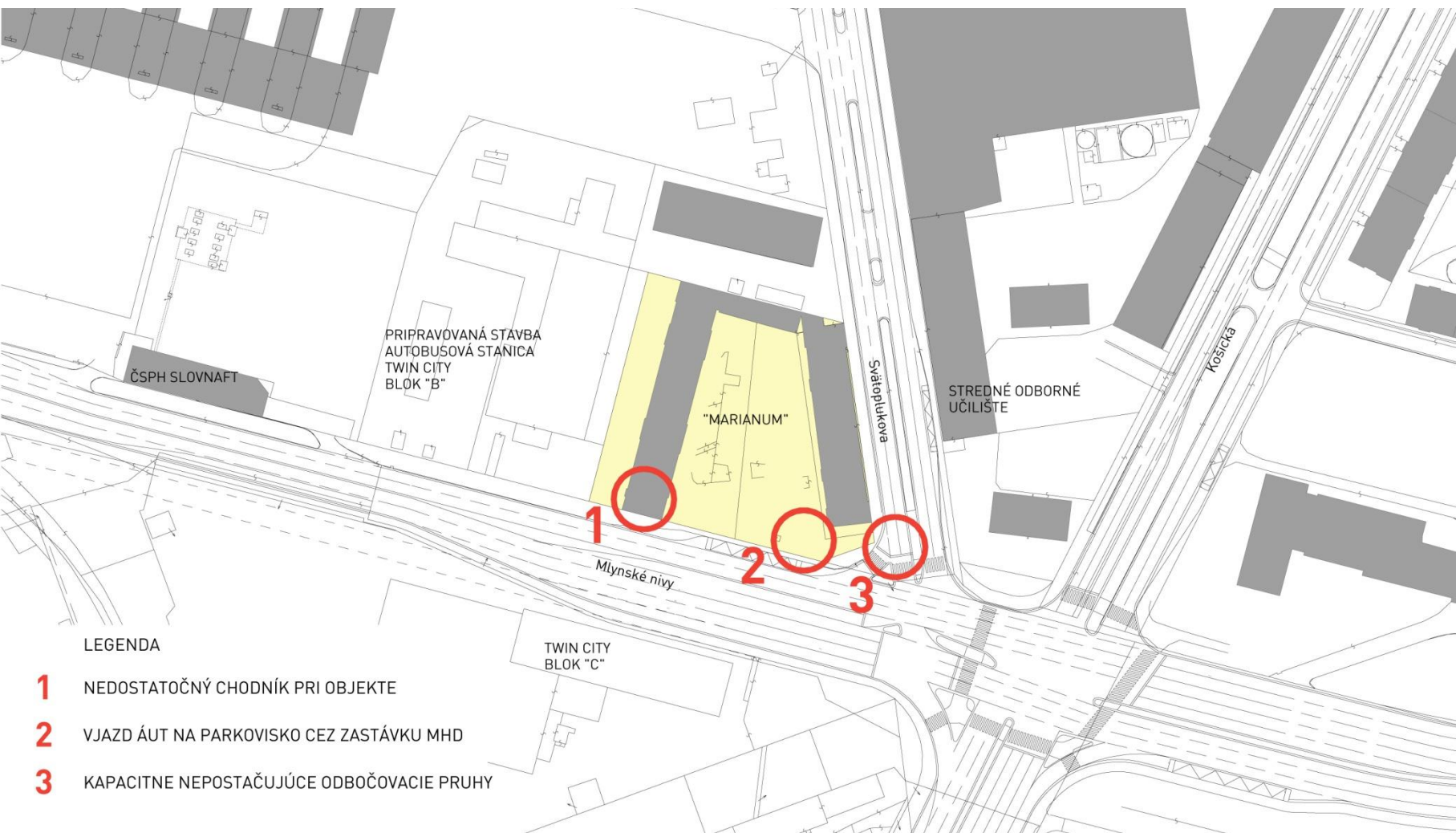


Objekty „Marianum“ je nutné asanovať vo verejnom záujme

Význam pre mesto:

- rekonštrukcia a rozšírenie 535m verejnej komunikácie Mlynské nivy
- verejné chodníky a priestory
- rekonštrukcia verejnej technickej infraštruktúry: voda, kanalizácia, plyn, elektro a ďalšie
- verejná zeleň

Súčasná situácia a obmedzujúce dopravné riešenie



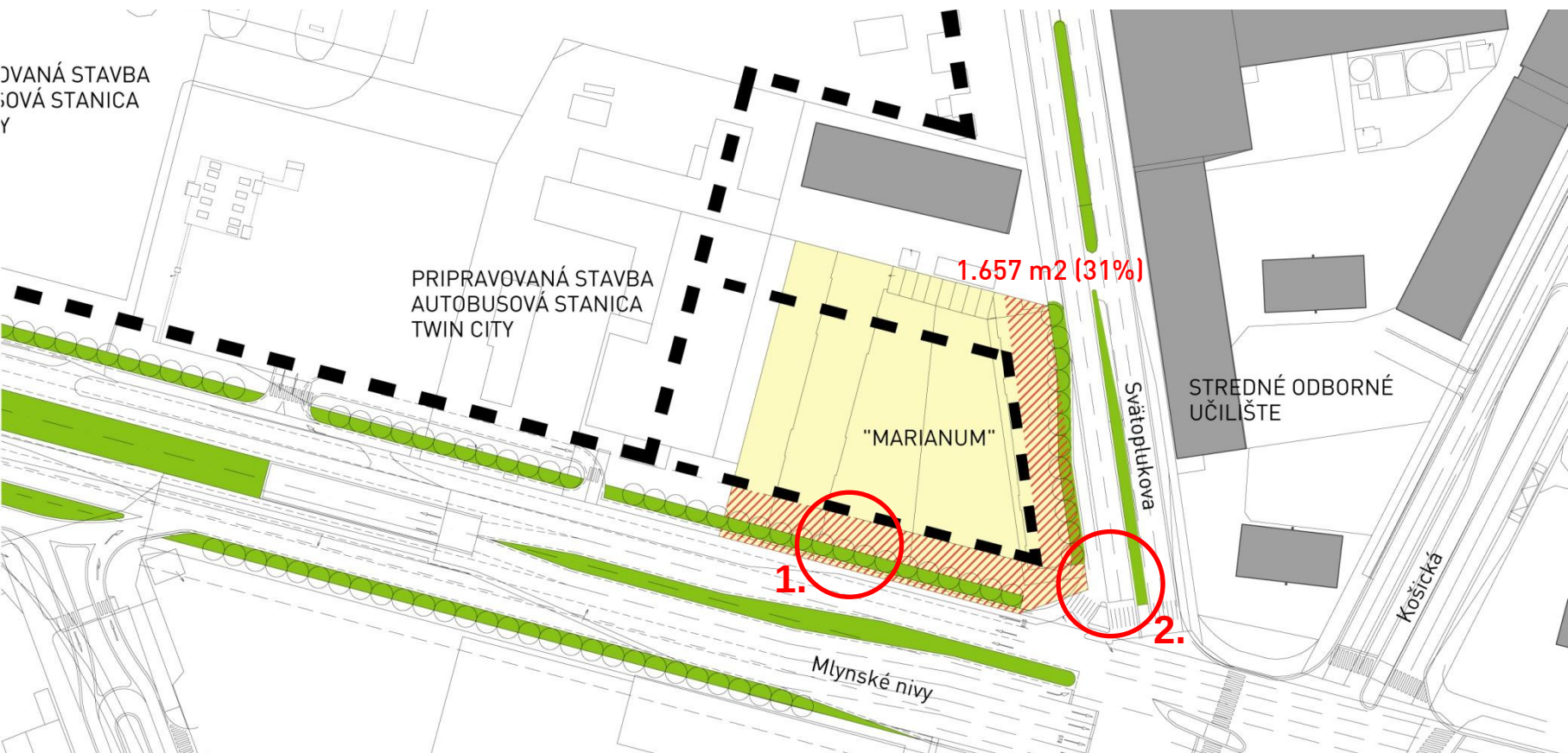
LEGENDA

- 1** NEDOSTATOČNÝ CHODNÍK PRI OBJEKTE
- 2** VJAZD ÁUT NA PARKOVISKO CEZ ZASTÁVKU MHD
- 3** KAPACITNE NEPOSTAČUJÚCE ODBOČOVACIE PRUHY





Pozemok „Marianum“ a cieľové dopravné riešenie



1. Autobusový pruh, pás zelene a stromy, optimálny chodník
2. Odbočovací a radiaci pruh (autobusová doprava)

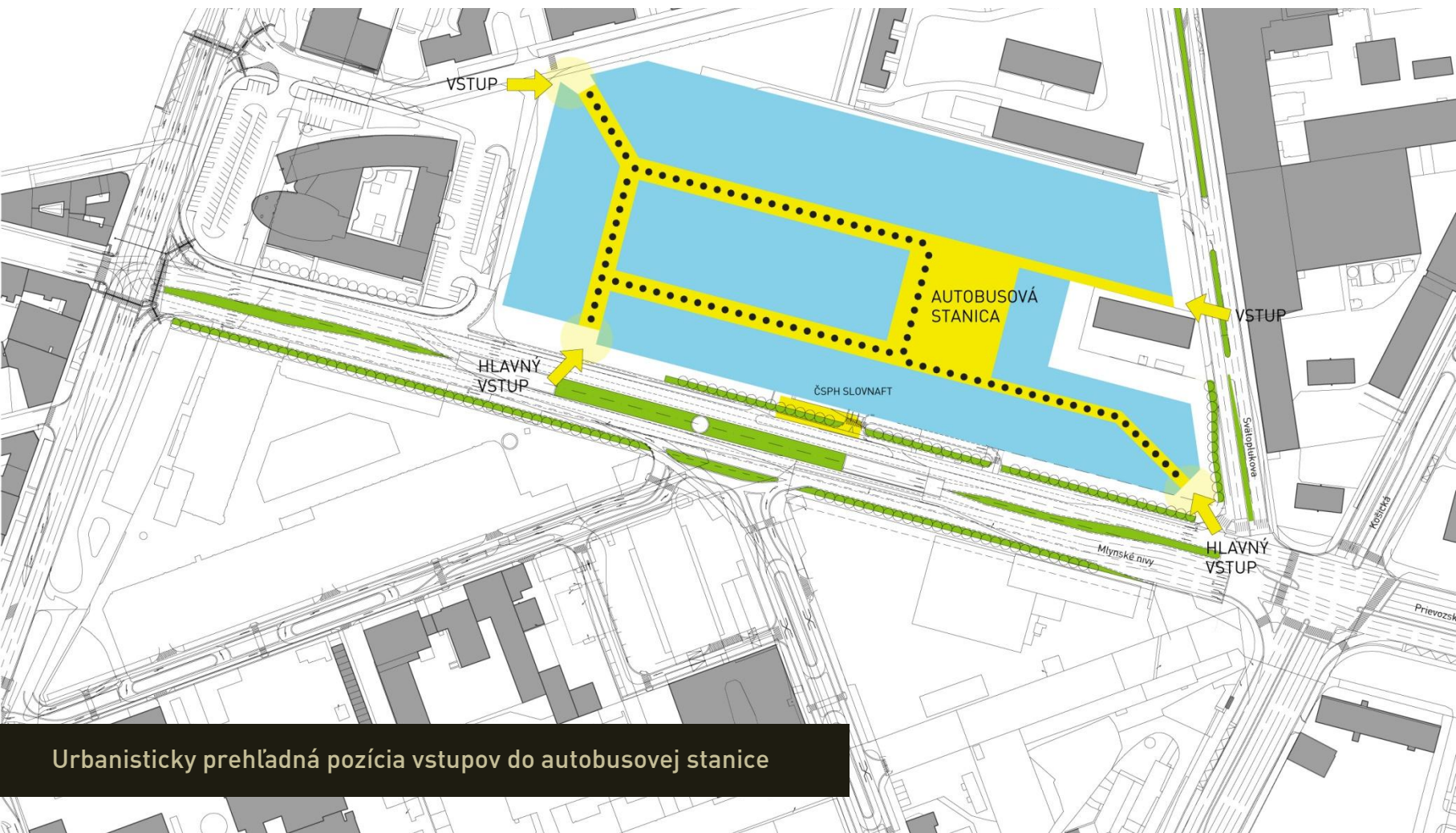
Súčasná situácia a obmedzujúce dopravné riešenie



Svätoplukova ulica a obmedzujúce dopravné riešenie

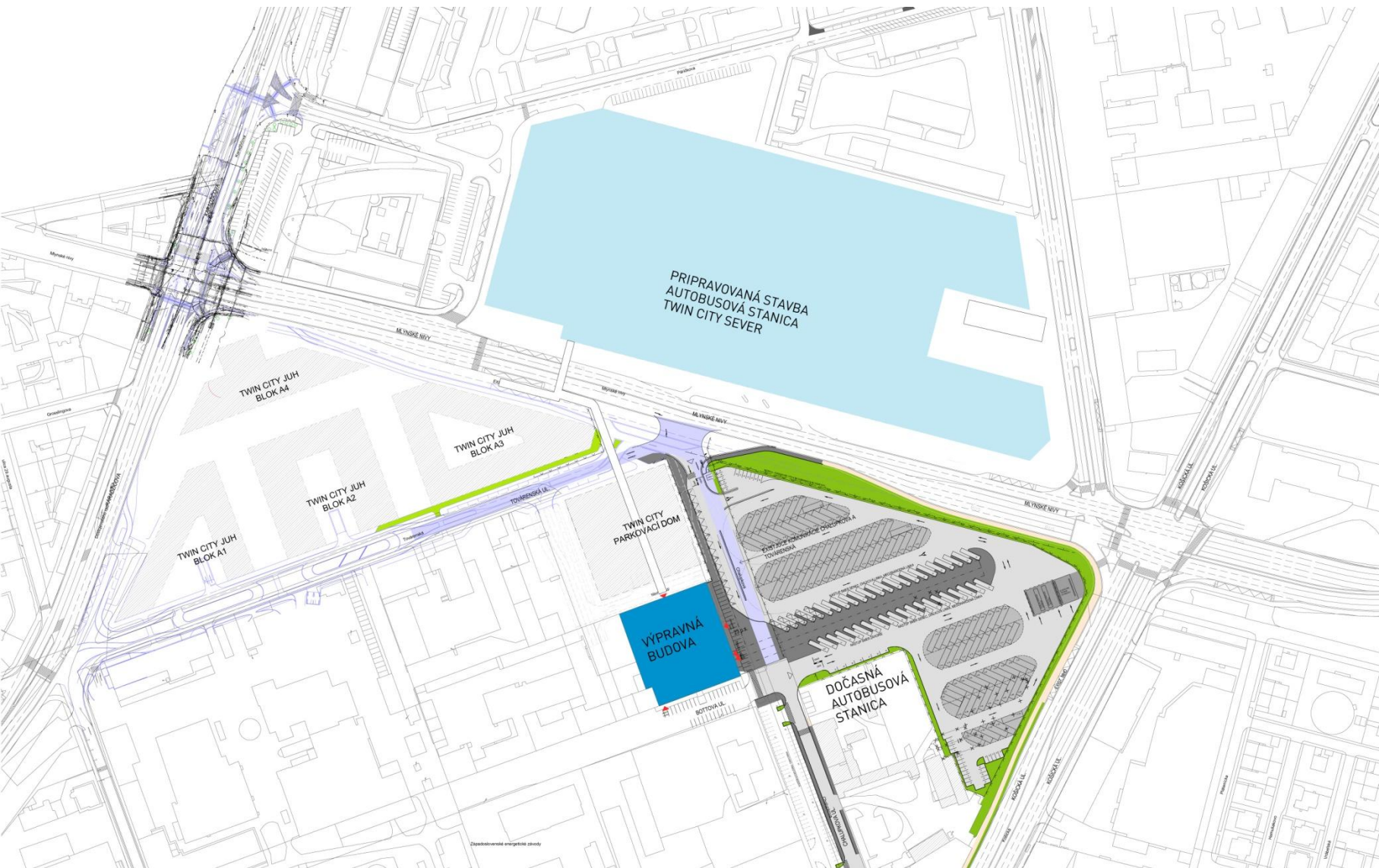


Budúce možné využitie pozemkov pre autobusovú stanicu

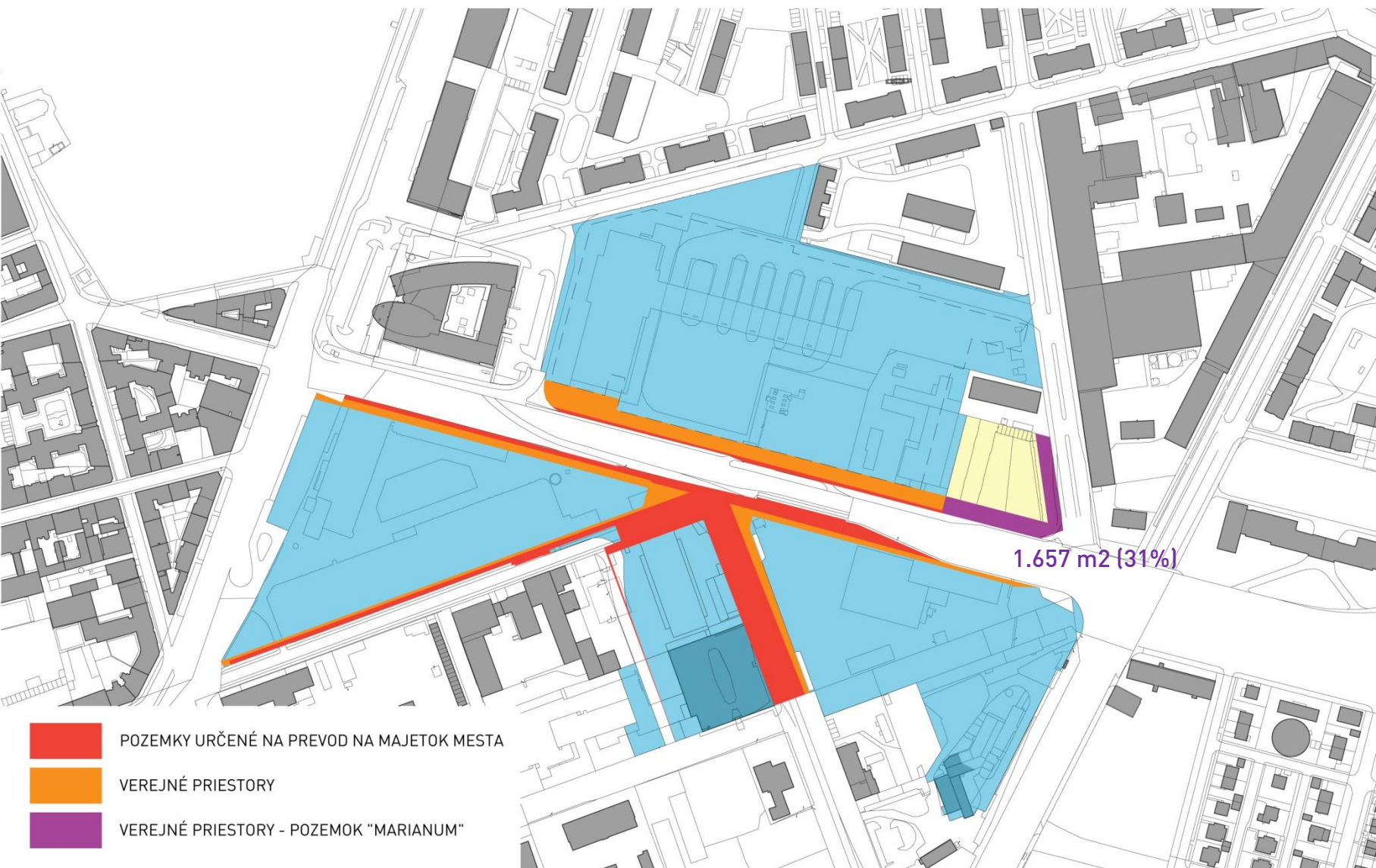


Urbanisticky prehľadná pozícia vstupov do autobusovej stanice

Západoslovenské energetické závody



Pozemky HB Reavis s vyznačením budúcich ciest a verejných plôch



Rekapitulácia:

- Mestotvornosť autobusovej stanice
- Verejnoprospešné stavby budú umiestnené na cca 31% plochy pozemkov „Marianum“:
 - Úprava komunikácie Mlynské nivy
 - Úprava komunikácie Svätoplukova
 - Nová technická infraštruktúra
- Tvorba verejného priestoru a verejných plôch

Predmet: areal mesta na Svatoplukovej/Mlynske Nivy ulici

Od: "Kristof Ivan" <ivan.kristof@bratislava.sk>

Dátum: 31. 10. 2013 15:55

Pre: <alanbily@arp.sk>

Kópia: <komorova@bratislava.sk>, <posluch@akposluch.sk>

Dobrý deň pán Bily,

v súvislosti s ponukou Vašej spoločnosti, ktorou ste prejavili svoj záujem o kúpu nehnuteľností (pozemkov a stavieb) v k. ú. Nivy (lokalita Svätoplukova), si Vás dovoľujeme požiadať o písomné stanovisko, či v prípade, že na predmetné pozemky bude vyhlásená obchodná verejná súťaž, je Vaša spoločnosť pripravená, popri všeobecných a osobitných podmienkach, za ktorých hlavné mesto SR Bratislava svoje nehnuteľnosti bežne ponúka, akceptovať i nasledovné špecifické podmienky, ktoré v prípade prejavu Vášho záujmu predložíme na rokovanie Mestského zastupiteľstva:

- **výška kúpnej ceny: min. 2 586 722,62 Eur** (výška znaleckého posudku)
- **povinnosť uhradiť 1. splátku** kúpnej ceny vo výške **1 586 722,62 Eur** do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami bez akejkoľvek záruky, že zmluva sa zrealizuje
- **povinnosť strpieť obdobie dvoch rokov od úhrady prvej splátky**, ktoré si vyhradilo hlavné mesto SR Bratislava na ukončenie súdneho sporu, **počas ktorých bude hlavné mesto** (napriek úhrade 1. splátky) **i naďalej vlastníkom predmetu kúpy**, a bude na jeho rozhodnutí (možnostiach), či dôjde k úhrade druhej časti kúpnej ceny vo výške 1 000 000,- Eur, úhradou ktorej je podmienený vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností keďže s neukončeným súdnym sporom (či už sporovou alebo nespоровou cestou), nie je možné pristúpiť k prevodu budovy, v ktorej sa byt nachádza, a teda pokiaľ nedôjde k dohode, ktoré by bola pre hlavné mesto prijateľná, ku konečnej realizácii zmluvy nedôjde
- **akceptovať, že kúpna zmluva bude obsahovať ustanovenie**, že v prípade, ak sa hlavnému mestu do 2 rokov odo dňa obojstranného podpísania kúpnej zmluvy nepodarí zabezpečiť splnenie podmienok, ktorými je podmienená úhrada 2. splátky vo výške 1 000 000,00 Eur, ktorákoľvek zo zmluvných strán bude mať buď možnosť od zmluvy odstúpiť, pričom jedinou povinnosťou, ktorá hlavnému mestu z odstúpenia od zmluvy vyplynie, bude povinnosť vrátiť kupujúcemu prvú časť dovtedy vyplatenej kúpnej ceny a okrem toho si zmluvné strany nebudú voči sebe uplatňovať zo zaniknutej zmluvy žiadne ďalšie plnenia alebo sankcie
- **povinnosť strpieť existenciu stavieb** – garáží nachádzajúcich sa na pozemkoch registra „C“ v k. ú. Nivy, parc. č. 9749/13, 9749/14, 9749/15, 9749/16, 9749/17, 9749/18, 9749/19, 9749/20, **alebo povinnosť akceptovať** obdobie dvoch rokov, ktoré si hlavné mesto vyhradilo na majetkovoprávne usporiadanie s tým, že pokiaľ nedôjde k dohode, ktoré by bola pre hlavné mesto prijateľná, ku konečnej realizácii zmluvy nedôjde
- **povinnosť ponechať mestskú príspevkovú organizáciu MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy bezodplatne užívať** v doterajšom rozsahu **všetky nehnuteľnosti, ktoré má MARIANUM zverené do správy**, vrátane možnosti ich podnájom a ponechať si takto získaný výťažok, a to **počas obdobia dvoch rokov** odo dňa obojstranného podpisu Kúpnej zmluvy, pričom užívanie počas tejto doby bude nerušené a kupujúci si voči hlavnému mestu ani voči m. p. o. MARIANUM počas tejto doby nebude uplatňovať žiadne sankcie, ani si nárokovať z tohto titulu žiadne plnenia.
- **povinnosť uhradiť** finančnú zábezpeku pri prihlásení sa do obchodnej verejnej súťaže vo výške **776 016.786, Eur**.

O písomné prejavenie Vášho záujmu o kúpu si Vás zdvorilo dovoľujeme požiadať do 6.11.2013 tak, aby sme toto mohli predložiť na rokovanie Mestskej rady, ktorá zasadne dňa 7. 11. 2013.

Súčasne si Vás, vzhľadom na špecifickosť lokality kde sa nehnuteľnosti nachádzajú, čo do jej

umiestnenia a nadväznosti na existujúcu a plánovanú infraštruktúru dovolíme pozvať spolu s druhým záujemcom o kúpu na prezentáciu, ktorá sa bude konať dňa **14. 11. 2013**, na ktorej Vám bude daný k dispozícii dostatočný priestor, ktorý Vám umožní podrobne prezentovať Váš podnikateľský zámer a víziu, ako s nehnuteľnosťami v budúcnosti naložiť

Bližšie informácie o čase a mieste konania prezentácie Vám budú poskytnuté na našom dohodnutom osobnom stretnutí, ktoré sa uskutoční dňa **5. 11. 2013 o 14. 30** hod. v budove Magistrátu, č. dverí 112.

Vzhľadom na krátkosť času prosíme v prípade písomnej potreby zatiaľ o mailovú formu komunikácie na adresu kristof@bratislava.sk.

V prípade potreby dodatočných informácií sme samozrejme plne k dispozícii, alebo na dohodnutom osobnom stretnutí.

S pozdravom,

Ing. Ivan Kristof
Magistrat hl. mesta SR Bratislavy
zastupca riaditeľa magistratu
Oddelenie spravy nehnuteľností
vedúci oddelenia
Primacialne namestie 1
841 99 Bratislava
tel.: +421-2-59 356 627
e-mail: kristof@bratislava.sk

Kristof Ivan

Od: Kristof Ivan <ivan.kristof@bratislava.sk>
Odoslané: 13. novembra 2013 11:47
Komu: 'posluch@akposluch.sk'; alanbily@arp.sk
Kópia: 'komorova@bratislava.sk'; 'andrassy@bratislava.sk'; 'plencnerova@bratislava.sk'; 'Ingrid.Konrad@bratislava.sk'; 'primator'; 'alanbily@arp.sk'
Predmet: RE: [Spam IW] Odpoved': areal mesta na Svatoplukovej/Mlynske Nivy ulici

Dobry den pan Bily, pan Posluch,
rad by som pripomenul, ze sme stale neobdrzali prejavenie zaujmu priamo od konatela spolocnosti BMBA p. Bileho v zmysle nizsie uvedeneho.
Prosim o jeho zaslanie v priebehu dnesneho dna.
Vopred dakujem.
S pozdravom,

Ing. Ivan Kristof
Magistrat hl. mesta SR Bratislavy
zastupca riaditeľa magistratu
Oddelenie spravy nehnuteľnosti
veduci oddelenia
Primacialne namestie 1
841 99 Bratislava
tel.: +421-2-59 356 627
e-mail: kristof@bratislava.sk

From: Kristof Ivan [mailto:ivan.kristof@bratislava.sk]
Sent: Thursday, November 07, 2013 1:30 PM
To: 'posluch@akposluch.sk'
Cc: 'komorova@bratislava.sk'; 'andrassy@bratislava.sk'; 'plencnerova@bratislava.sk'; 'Ingrid.Konrad@bratislava.sk'; 'primator'; 'alanbily@arp.sk'
Subject: RE: [Spam IW] Odpoved': areal mesta na Svatoplukovej/Mlynske Nivy ulici

Dobry den pan Posluch,
dakujem za informáciu.
Poprosim teda o zaslanie tohto zaujmu priamo od konatela spolocnosti BMBA p. Bileho ked bude moct riesit mailovu komunikáciu.
S pozdravom,
Ivan Kristof

From: posluch@akposluch.sk [mailto:posluch@akposluch.sk]
Sent: Thursday, November 07, 2013 9:26 AM
To: Kristof Ivan
Cc: komorova@bratislava.sk; andrassy@bratislava.sk; plencnerova@bratislava.sk; Ingrid.Konrad@bratislava.sk; 'primator'; alanbily@arp.sk
Subject: [Spam IW] Odpoved': areal mesta na Svatoplukovej/Mlynske Nivy ulici

Dobrý deň p. Krištof.

Vzhľadom na skutočnosť, že konateľ spoločnosti BMBA, spol. s r.o., Ing. Alan Bíly, sa nachádza mimo územia SR a to až do 8.11.2013, Vašej požiadavke nebude možné vyhovieť. Potvrdenie

pripravenosti spoločnosti BMBA, spol. s r.o., kúpiť nehnuteľnosti, Vám vo forme listu s priloženým originálom plnej moci doručíme do podateľne Magistrátu hl.m. SR Bratislavy dnes v dopoludňajších hodinách. Ing. Bíly, by Vám v prípade záujmu mohol poslať sms správu s potvrdením pripravenosti spoločnosti BMBA, spol. s r.o. kúpiť predmetné nehnuteľnosti.

S pozdravom

Rastislav Posluch

Odoslané z môjho HTC

----- Reply message -----

Od: "Kristof Ivan" <ivan.kristof@bratislava.sk>

Komu: "Rastislav Posluch" <posluch@akposluch.sk>

Kópia: <komorova@bratislava.sk>, <andrassy@bratislava.sk>, <plencnerova@bratislava.sk>, <Ingrid.Konrad@bratislava.sk>, "primator" <primator@bratislava.sk>, <alanbily@arp.sk>

Predmet: areal mesta na Svatoplukovej/Mlynske Nivy ulici

Dátum: st, nov 6, 2013 22:34

Dobry den pan Posluch, pan Bily,

ďakujem za potvrdenie zaujmu v zmysle nizsie uvedeneho od p. Poslucha.

Vzhľadom na specificnosť tohto prípadu by som rad pre vylúčenie akýchkoľvek možných pochybností požiadal o zaslanie tohto zaujmu od konateľa spoločnosti BMBA, s ktorým sme doposiaľ písomne aj osobne komunikovali, p. Bileho.

Predpokladám, že by nemusel byť problém zaslať toto v priebehu zajtrajšieho dopoludnia, t.j. štvrtok 7.11.2013 do 12.00 hod.

Vopred ďakujem.

S pozdravom,

Ing. Ivan Kristof

Magistrat hl. mesta SR Bratislavy

zastupca riaditeľa magistrátu

Oddelenie správy nehnuteľností

vedúci oddelenia

Primaciálne námestie 1

841 99 Bratislava

tel.: +421-2-59 356 627

e-mail: kristof@bratislava.sk

From: Rastislav Posluch [<mailto:posluch@akposluch.sk>]

Sent: Wednesday, November 06, 2013 6:30 PM

To: Kristof Ivan

Cc: komorova@bratislava.sk; andrassy@bratislava.sk; plencnerova@bratislava.sk; Ingrid.Konrad@bratislava.sk; 'primator'

Subject: [Spam IW] Re: areal mesta na Svatoplukovej/Mlynske Nivy ulici

Dobrý deň p. Ing. Krištof,

na základe Vašej žiadosti o vyjadrenie, č. MAGSSNM 46182/13-17/364733, zo dňa 31.10.2013, doručenej nám dňa 4.11.2013, týkajúcej sa ponuky klienta našej Advokátskej kancelárie, spoločnosti BMBA, spol. s r.o., so sídlom Mudroňova 30, 811 01 Bratislava, na kúpu nehnuteľností (pozemkov a stavieb) v k.ú. Nivy (lokalita Svätoplukova ul.), Vám týmto v mene a z poverenia klienta oznamujeme, že spoločnosť BMBA, spol. s r.o. je pripravená, popri

všeobecných a osobitných podmienkach za ktorých hlavné mesto SR Bratislava svoje nehnuteľnosti bežne ponúka, akceptovať aj špecifické podmienky uvedené vo Vašom, vyššie označenom liste zo dňa 31.10.2013.

S pozdravom

Rastislav Posluch

A d v o k á t s k a k a n c e l á r i a

JUDr. Rastislav Posluch

Law Firm - Rechtsanwaltskanzlei

Bazová 9, 821 08 Bratislava,

tel/fax: ++ 421 - 2 - 554 210 73, ++421 - 905 715 659

posluch@akposluch.sk

From: [Kristof Ivan](#)

Sent: Monday, November 04, 2013 6:19 PM

To: alanbily@arp.sk

Cc: komorova@bratislava.sk ; andrassy@bratislava.sk ; plencnerova@bratislava.sk ; Ingrid.Konrad@bratislava.sk ; 'primator' ; posluch@akposluch.sk

Subject: RE: areal mesta na Svatoplukovej/Mlynske Nivy ulici

Dobrý deň pán Bíly,

v nadväznosti na nižšie uvedené si Vás dovoľujeme pozvať na stretnutie, ktoré sa uskutoční dňa 14.11.2013 o 16.00 hod. v Justiho sieni Primaciálneho paláca.

Predmetom stretnutia bude Vaša prezentácia predstavy využitia predmetného územia pred Primátorom hlavného mesta, poslancami Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy, ako aj hlavnou architektkou a určenými zamestnancami Magistrátu hl. m. SR Bratislavy, zástupcom riaditeľa magistrátu - vedúcou oddelenia územného plánu, zástupcom riaditeľa magistrátu - vedúcim oddelenia správy nehnuteľností, ...

V prípade otázok sme Vám plne k dispozícii.

S pozdravom,

Ing. Ivan Kristof

Magistrat hl. mesta SR Bratislavy

zastupca riaditeľa magistrátu

Oddelenie správy nehnuteľností

veduci oddelenia

Primacialne namestie 1

841 99 Bratislava

tel.: +421-2-59 356 627

e-mail: kristof@bratislava.sk

From: Kristof Ivan [<mailto:ivan.kristof@bratislava..sk>]

Sent: Thursday, October 31, 2013 5:06 PM

To: [REDACTED]

Cc: komorova@bratislava.sk

Subject: areal mesta na Svatoplukovej/Mlynske Nivy ulici

Od: Kristof Ivan <ivan.kristof@bratislava.sk>
Odoslané: 13. novembra 2013 11:51
Komu: alanbily@arp.sk
Kópia: posluch@akposluch.sk; komorova@bratislava.sk
Predmet: RE: areal mesta na Svatoplukovej/Mlynske Nivy ulici - ziadost o doplnujuce informacie

Dobry den pan Bily,
dovolujem si pripomenut, ze v priebehu zajtrajsieho dna by sme od Vas mali dostat mailom ake benefity ponukate Hlavnemu mestu BA, okrem kupnej ceny.
Ak sa da, prosim o zaslanie predmetneho zajtra do 12.00 tak aby sme mohli kompletizovat podklady pre poslancov Mestskeho zastupitelstva na rokovanie Mestskeho zastupitelstva.
S pozdravom,

Ing. Ivan Kristof
Magistrat hl. mesta SR Bratislavy
zastupca riaditeľa magistratu
Oddelenie spravy nehnuteľnosti
veduci oddelenia
Primacialne namestie 1
841 99 Bratislava
tel.: +421-2-59 356 627
e-mail: kristof@bratislava.sk

From: Kristof Ivan [<mailto:ivan.kristof@bratislava.sk>]
Sent: Thursday, November 07, 2013 4:55 PM
To: alanbily@arp.sk
Cc: posluch@akposluch.sk; komorova@bratislava.sk
Subject: areal mesta na Svatoplukovej/Mlynske Nivy ulici - ziadost o doplnujuce informacie

Dobrý deň pán Bíly,

v nadväznosti na Vašu žiadosť o odkúpenie nehnuteľností mesta na uliciach Svätoplukova - Mlynské Nivy, si Vás z dôvodu prípravy materiálu, ktorým sa bude zaoberať Mestské zastupiteľstvo dovoľujeme požiadať o doplňujúce informácie, ktorých potreba vyvstala po prerokovaní zámeru v orgánoch mesta - finančnej komisii a mestskej rade.

Konkrétne Vás žiadame, aby ste nám čo možno najpodrobnejšie špecifikovali, **aké benefity, okrem úhrady kúpnej ceny za podmienok, ktoré ste odsúhlasili, môže hlavné mesto očakávať** v súvislosti s realizáciou projektu, ktorý máte záujem na predmetných pozemkoch uskutočniť.

Informácie grafické, obrázkové, finančné, atď prosíme zaslať späť mailom do 14.11.2013 – tieto budú tvoriť tiež súčasť materiálu, ktorý bude predložený na rokovanie Mestského zastupiteľstva.

V prípade otázok sme Vám k dispozícii.

S pozdravom,

Ing. Ivan Kristof
Magistrat hl. mesta SR Bratislavy
zastupca riaditeľa magistratu
Oddelenie spravy nehnuteľnosti
veduci oddelenia

Predmet: [Spam IW] Marianum - ine benefity okrem kupnej ceny - BMBA

Od: "Kristof Ivan" <ivan.kristof@bratislava.sk>

Dátum: 11. 11. 2013 17:01

Pre: <komorova@bratislava.sk>

Kópia: "Svetlana Komorova" <s.komorova@gmail.com>

— ForwardedMessage.eml —

Predmet: areal mesta na Svatoplukovej/Mlynske Nivy ulici - ziadost o doplnujuce informacie

Od: "Kristof Ivan" <ivan.kristof@bratislava.sk>

Dátum: 7. 11. 2013 15:54

Pre: <alanbily@arp.sk>

Kópia: <posluch@akposluch.sk>, <komorova@bratislava.sk>

Dobrý deň pán Bíly,

v nadväznosti na Vašu žiadosť o odkúpenie nehnuteľností mesta na uliciach Svätoplukova - Mlynské Nivy, si Vás z dôvodu prípravy materiálu, ktorým sa bude zaoberať Mestské zastupiteľstvo dovoľujeme požiadať o doplňujúce informácie, ktorých potreba vyvstala po prerokovaní zámeru v orgánoch mesta - finančnej komisii a mestskej rade.

Konkrétne Vás žiadame, aby ste nám čo možno najpodrobnejšie špecifikovali, **aké benefity, okrem úhrady kúpnej ceny za podmienok, ktoré ste odsúhlasili, môže hlavné mesto očakávať** v súvislosti s realizáciou projektu, ktorý máte záujem na predmetných pozemkoch uskutočniť.

Informácie grafické, obrázkové, finančné, atď prosíme zaslať späť mailom do 14.11.2013 – tieto budú tvoriť tiež súčasť materiálu, ktorý bude predložený na rokovanie Mestského zastupiteľstva.

V prípade otázok sme Vám k dispozícii.

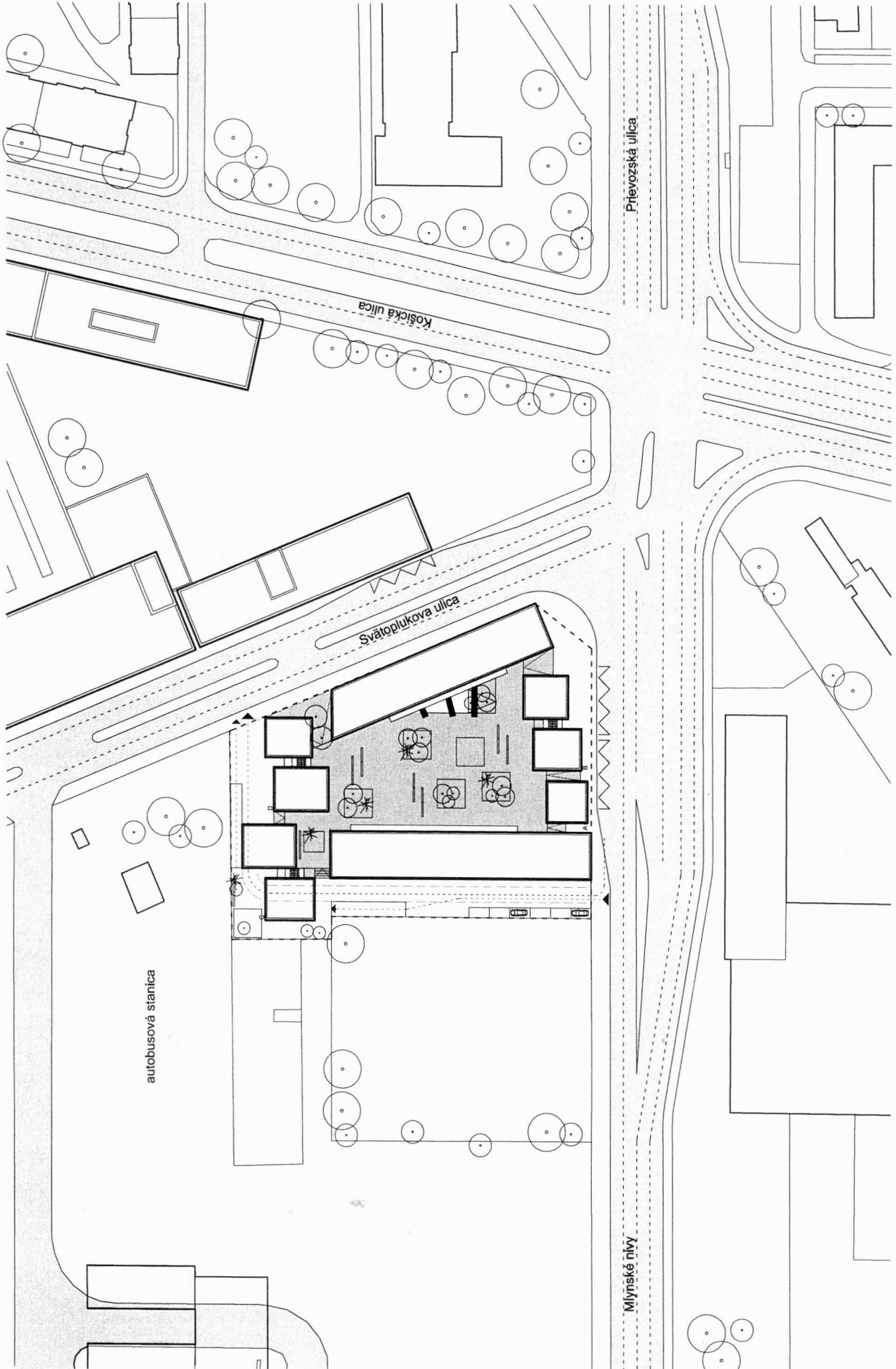
S pozdravom,

Ing. Ivan Kristof
Magistrat hl. mesta SR Bratislavy
zastupca riaditeľa magistratu
Oddelenie spravy nehnuteľností
vedúci oddelenia
Primacialne namestie 1
841 99 Bratislava
tel.: +421-2-59 356 627
e-mail: kristof@bratislava.sk

— Prílohy: —

ForwardedMessage.eml

6.6 kB



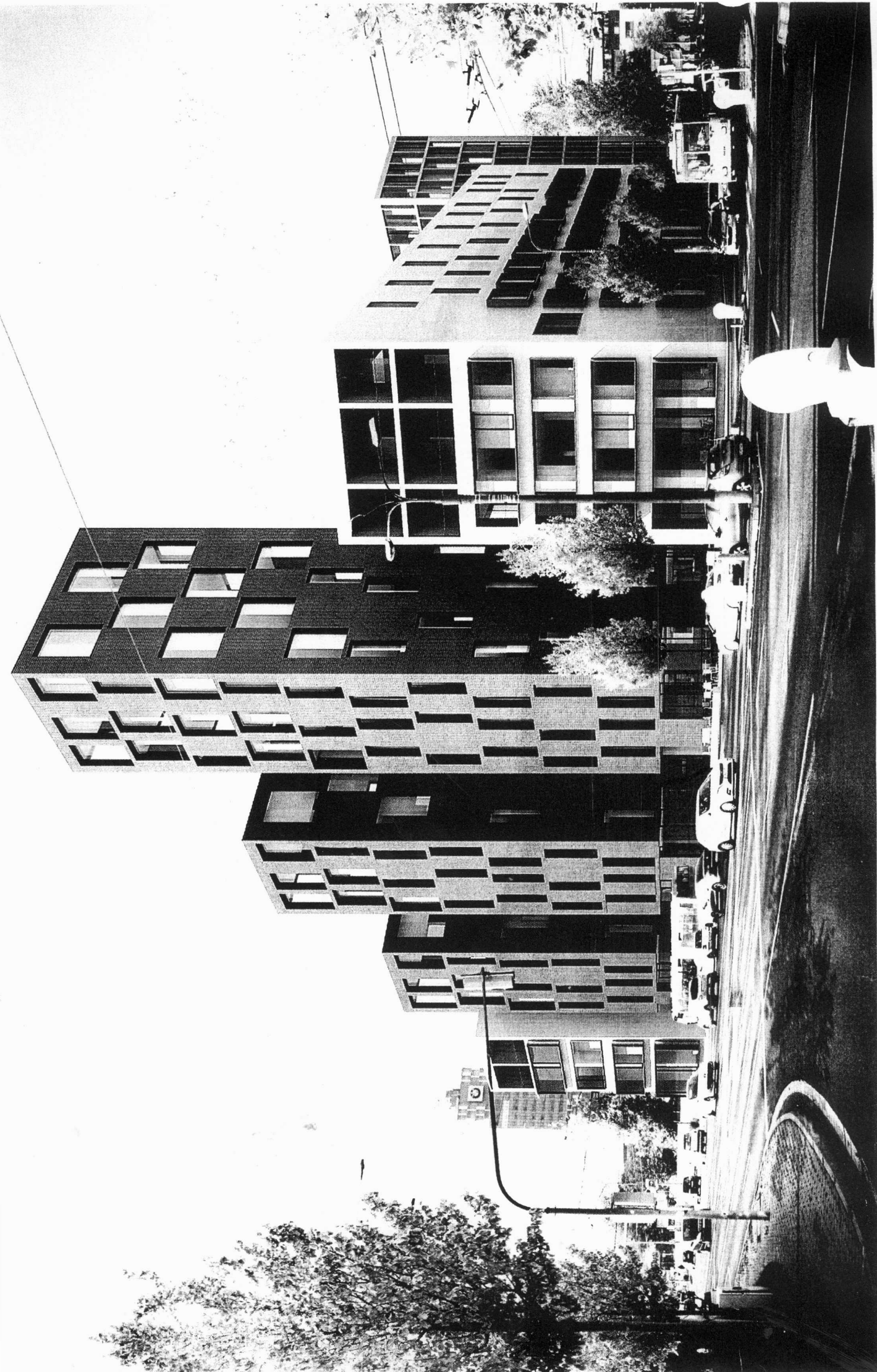
autobusová stanica

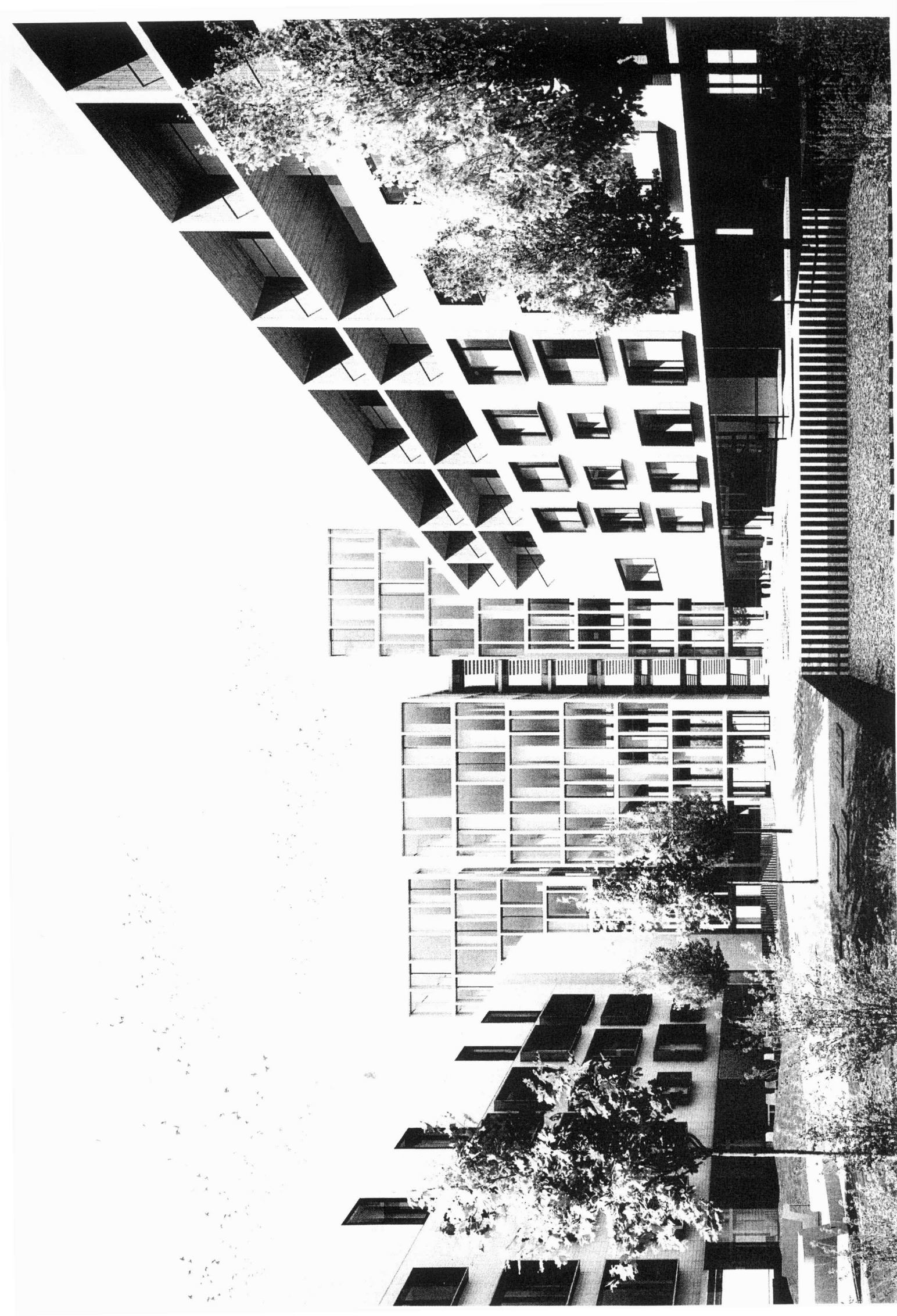
Košická ulica

Svätoplukova ulica

Prievozská ulica

Mlynské nivy





712.110.21001

✓

ZMLUVA O NÁJME č. 08-83-0726-03-00

Zmluvné strany:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Primaciálne nám. č. 1 814 99 Bratislava

Zastúpené: Andrejom Ďurkovským, primátorom hlavného mesta SR Bratislavy

Peňažný ústav: VÚB a. s. Bratislava - mesto

Číslo účtu: 1368287251/0200

IČO: 603 481

(ďalej „prenajímateľ“)

a

Mestský parkovací systém, spol. s r. o.

Biela č. 6, 811 01 Bratislava

Zastúpená: Ing. Igorom Dulom CSc., konateľom spoločnosti

podľa výpisu z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I, zoznam/výpisov č. III 0229/2003, oddiel Sro, vložka 16570/B zo dňa 08. 09. 2003, ktorý je prílohou č. 1 tejto zmluvy

IČO: 35738880

DIČ: 35738880/600

Peňažný ústav: ISTROBANKA a. s., pobočka Bratislava

Číslo účtu: 10006-45919010/4900

(ďalej „nájomca“)

uzatvárajú podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka a čl. VI Zmluvy o nájme a o budúcich zmluvách o nájme č. 08-94-1226-02-00 zo dňa 23. 09. 2002 túto Zmluvu o nájme (ďalej len „zmluva“):

Čl. I

Predmet a účel zmluvy

1. Prenajímateľ vyhlasuje, že je v Bratislave, k. ú. Nivy vlastníkom a správcom nehnuteľností: parkoviska „Mlynské Nivy“, priláhlého k miestnej komunikácii I. triedy a pozemkov: parc. č. 9749/1 a parc. č. 9749/12, na častiach ktorých sa toto parkovisko nachádza. Pozemky sú zapísané na LV č. 1312 a 797, ktoré sú prílohami č. 2 a 3 tejto zmluvy.
 2. Prenajímateľ prenajíma nájomcovi za podmienok dohodnutých v tejto zmluve parkovisko „Mlynské Nivy“ spolu s časťami pozemkov parc. č. 9749/1 a parc. č. 9749/12, na častiach ktorých sa toto parkovisko nachádza, o celkovej výmere nájmu 2 450 m² tak, ako je to zakreslené vo výkrese parkoviska a vyznačené v kópii z katastrálnej mapy, mapový list č. 8-0/13 zo dňa 04. 07. 2003, ktoré sú prílohami č. 4 a 5 tejto zmluvy (ďalej len „predmet nájmu“).
- ✓

3. Účelom nájmu je v súvislosti so zabezpečovaním plynulosti a bezpečnosti miestnej verejnej dopravy začlenenie predmetu nájmu do jednotného parkovacieho systému hlavného mesta SR Bratislavy a zabezpečenie prevádzkovania parkovacích státí v rámci predmetu činnosti nájomcu. Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu využívať na dohodnutý účel.
4. Nájomca vyhlasuje, že bol oboznámený so stavom predmetu nájmu a preberá ho v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie. Prenajímateľ vyhlasuje, že spôsob užívania predmetu nájmu je totožný s jeho obvyklým spôsobom užívania, a preto sa naň nevzťahuje režim zvláštneho užívania miestnych komunikácií v zmysle príslušných predpisov.

Článok II Doba nájmu

1. Nájomná zmluva a nájom sa dojednáva na dobu určitú od 01. 10. 2003 do 30. 09. 2008.
2. Doba nájmu môže byť predĺžená na základe písomnej dohody zmluvných strán, uzatvorenej najneskôr ku dňu skončenia nájmu.

Článok III Úhrada za nájom

1. Nájomné za predmet nájmu je stanovené podľa vyhlášky č. 465/1991 Zb. o cenách stavieb, pozemkov, trvalých porastov, úhradách za zriadenie práva osobného užívania pozemkov a náhradách za dočasné užívanie pozemkov v znení neskorších predpisov a Čl. VI ods. 2, písm. c) Zmluvy o nájme a o budúcich zmluvách o nájme č. 08-94-1226-02-00 dohodou zmluvných strán v sume 10,- Sk/ m² ročne.
2. Ročné nájomné pri celkovej výmere nájmu 2450 m² predstavuje sumu 24 500,- Sk, (slovom dvadsaťštyritisícpäťsto slovenských korún), ktoré sa nájomca zaväzuje uhrádzať vždy do 15. dňa prvého mesiaca príslušného kalendárneho roka na účet prenajímateľa vedený vo VUB, a. s. Bratislava - mesto, č. účtu 1368287251/0200, VS: PP3072603.....
3. Pomernú časť nájomného za obdobie od 01. 10. 2003 do 31. 12. 2003 v sume 6 125,- Sk uhradí nájomca do 20 dní od podpísania tejto zmluvy obidvoma zmluvnými stranami na vyššie uvedený účet prenajímateľa.
4. Nájomné sa považuje za uhradené dňom odpísania z účtu nájomcu, resp. dňom vykonania úhrady na pošte v prospech prenajímateľa.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že ak nájomca nezaplatí nájomné v dohodnutých termínoch riadne a včas, je povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 10,- Sk, a to za každý, aj začatý deň trvania nesplnenia tejto povinnosti. Povinnosť nájomcu platiť úroky z omeškania podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka nie je týmto dotknutá.

Článok IV Odstúpenie od zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť, ak:
 - a) nájomca neuhradí splatné nájomné ani do 14 dní od doručenia druhej upomienky, resp. ak ju pošta vráti prenajímateľovi z dôvodu neúspešnosti doručenia nájomcovi alebo
 - b) napriek písomnému upozorneniu prenajímateľa, nájomca užíva predmet nájmu na iný ako dohodnutý účel.
2. Odstúpenie je účinné dňom, keď prejav vôle prenajímateľa o odstúpení bude doručený nájomcovi alebo dňom, keď pošta vráti prenajímateľovi zásielku s oznámením o jej neúspešnom doručovaní nájomcovi. Na tieto prípady odstúpenia sa vzťahuje postup podľa čl. V ods. 7 tejto zmluvy s tým rozdielom, že nájomca je povinný predmet nájmu odovzdať prenajímateľovi najneskôr do 20 dní odo dňa zrušenia zmluvy.
3. Možnosť odstúpenia niektorej zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.

Článok V Ďalšie dojednania

1. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu v súlade s právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na predmet nájmu a v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve. Taktiež je povinný na vlastné náklady zabezpečiť jeho ochranu pred poškodením alebo zneužitím.
2. Nájomca sa zaväzuje riadne sa starať o predmet nájmu, najmä zabezpečovať na vlastné náklady všetky úpravy a údržbu, ako aj znášať zo svojho náklady spojené s neprimeraným užívaním predmetu nájmu.
3. Nájomca sa zaväzuje uhradiť prenajímateľovi náklady na daň z nehnuteľností z predmetu nájmu, po preukázaní oprávnenosti predpísanej výšky dane.
4. Nájomca je oprávnený dať predmet nájmu celkom alebo sčasti do podnájmu tretím osobám. Nájomca je tiež oprávnený predmet nájmu doplnkovo využívať na vlastnú reklamnú a propagačnú činnosť, reklamnú a propagačnú činnosť tretích subjektov, ako aj na ďalšiu činnosť, ktorú bude vykonávať v súlade s predmetom svojej činnosti.
5. Nájomca na predmete nájmu preberá povinnosti prenajímateľa ako vlastníka, ktoré vyplývajú zo všeobecne záväzných nariadení hlavného mesta SR Bratislavy, Mestskej časti Bratislava - Ružinov v platnom znení, týkajúce sa najmä dodržiavania čistoty, poriadku, udržiavania mestskej zelene a zimnej údržby a pod. a z platných právnych predpisov týkajúcich sa najmä protipožiarnej ochrany, hygienických predpisov, ochrany majetku a pod.
6. Prenajímateľ súhlasí s tým, aby nájomca na vlastné náklady vykonal stavebné a iné úpravy predmetu nájmu a odpisoval jeho technické zhodnotenie, realizované na náklady nájomcu. Tento súhlas platí v plnom rozsahu aj na podnájomcu, ak predmet

nájmu užíva na základe podnájomnej zmluvy uzavretej s nájomcom a nájomca mu dal súhlas na vykonanie stavebných a iných úprav predmetu podnájmu.

7. Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak ako je uvedené v tejto zmluve, nájomca je povinný ku dňu skončenia nájmu predmet nájmu odovzdať prenajímateľovi v stave zodpovedajúcom dohodnutému spôsobu a dobe užívania bežnému opotrebovaniu. V prípade, že došlo k zásahu do konštrukcie parkoviska alebo k inej škode na predmete nájmu, je nájomca povinný najneskôr ku dňu skončenia nájmu na svoje náklady uvedené škody odstrániť a uviesť do stavu pred vznikom škody. V opačnom prípade je prenajímateľ oprávnený predmet nájmu vypratať, ako aj odstrániť škody na predmete podnájmu, to všetko na riziko a náklady nájomcu.
8. Zodpovednosť za škody na predmete nájmu sa riadi ustanoveniami VI. časti, prvej a druhej hlavy Občianskeho zákonníka.
9. Nájomca sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznámiť prenajímateľovi každú zmenu svojej právnej subjektivity ako aj skutočnosti, ktoré by mohli ovplyvniť nájom.
10. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ je oprávnený požadovať od nájomcu náhradu škody spojenú s porušením povinností nájomcu, na ktoré sa vzťahuje zmluvná pokuta podľa tejto zmluvy vo výške presahujúcej výšku dohodnutej zmluvnej pokuty.

Článok VI Záverečné ustanovenia

1. K zmene dohodnutých podmienok nájmu môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku.
2. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. Zmluva sa vyhotovuje v 8-ich rovnopisoch s platnosťou originálu, z toho 6 vyhotovení pre prenajímateľa a 2 vyhotovenia pre nájomcu.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvných strán a účinnosť od 01. 10. 2003.

V Bratislave, 12. 09. 2003

Prenajímateľ:

Andrej Ďurkovský, primátor hlavného mesta SR Bratislavy



Nájomca:

**M E S T S K Ý
P A R K O V A C Í S Y S T É M**
spol. s r.o.
P.O. BOX 269, Biela 6
811 01 Bratislava I

Ing. Igor Dula CSc., konateľ

3747

9759
5

Katastrálny úrad
v Bratislave
Správa katastra
Bratislava II

Okres: Bratislava II

Obec: _____

Kat. územie: *NIVY*Číslo zák.: *11-2214/03*Map. list: *8-0/13*

Mierka: 1:1 000

KÓPIA Z KATASTRÁLNEJ MAPY
na parcelu: *9749/1*

Vyhotovil

Meno:

Dňa: *4.7.2003*

pečiatka a podpis

NIVY

3747
133747
133747
123747
103747
113747
123747
133747
11

20339

20329

2182

3749
12

13312

Svalníkova

13313

9118/11

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

oddelenie územného rozvoja mesta

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Oddelenie správy nehnuteľností

Mgr. Podhradská

TU

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo

Vybavuje/linka

Bratislava

MAGS SNM 46182/2013

MAGS ORM 58482/13-371795

Ing. arch. Labanc/59356 213

15.11. 2013

MAG 276569

MAG 372286/2013

Ing. arch. Brezníková/59356 218

Vec: Územnoplánovacia informácia

žiadateľ:	OSN
žiadosť zo dňa:	15.05. 2013
pozemky parcelné čísla:	č. 9749/1 – 866 m ² , č. 9749/13-20 – á 18 m ² , č. 9749/35 – 708 m ² , č. 9749/36 – 267 m ² , č. 9749/38 – 181 m ² , č. 9749/39 – 1 319 m ² , č. 9749/40 – 30 m ² , č. 9749/41 – 5 m ² , č. 9749/42 – 34 m ² , č. 9749/43 – 12 m ² , č. 9749/44 – 37 m ² , č. 9749/45 – 751 m ² , č. 9749/12 – 778 m ² podľa Vami priloženej mapky
katastrálne územie:	Nivy
bližšia lokalizácia pozemku v území:	ulica Mlynské Nivy – Svätoplukova
zámer žiadateľa:	predaj nehnuteľnosti

Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007, v znení zmien a doplnkov stanovuje pre územie, ktorého súčasťou sú uvedené pozemky, **funkčné využitie územia: občianska vybavenosť celomestského a nadmestského významu**, číslo funkcie **201**, **rozvojové územie - regulačný kód L**.

➤ Funkčné využitie územia:

občianska vybavenosť celomestského a nadmestského významu, číslo funkcie **201**

Podmienky funkčného využitia plôch:

Územia areálov a komplexov občianskej vybavenosti celomestského a nadmestského významu s konkrétnymi nárokmi a charakteristikami podľa funkčného zamerania. Súčasťou územia sú plochy zelene, vodné plochy ako súčasť parteru, dopravné a technické vybavenie, garáže a zariadenia pre požiarnu a civilnú obranu.

Podiel funkcie bývania nesmie prekročiť 30% z celkových podlažných plôch nadzemnej časti zástavby funkčnej plochy.

Spôsoby využitia funkčných plôch:

Prevládajúce: zariadenia administratívy, správy a riadenia, zariadenia kultúry a zábavy, zariadenia cirkví a na vykonávanie obradov, ubytovacie zariadenia cestovného ruchu, zariadenia verejného stravovania,

zariadenia obchodu a služieb, zariadenia zdravotníctva a sociálnej starostlivosti, zariadenia školstva, vedy a výskumu

Prípustné:

V území je prípustné umiestňovať najmä: integrované zariadenia občianskej vybavenosti, areály voľného času a multifunkčné zariadenia, účelové zariadenia verejnej a štátnej správy, zeleň líniovú a plošnú, zariadenia a vedenia technickej a dopravnej vybavenosti pre obsluhu územia

Prípustné v obmedzenom rozsahu:

V území je prípustné umiestňovať v obmedzenom rozsahu najmä: bývanie v rozsahu do 30% z celkových nadzemných podlažných plôch funkčnej plochy, zariadenia športu, telovýchovy a voľného času, vedecko – technické a technologické parky, vodné plochy ako súčasť parteru a plôch zelene, zariadenia drobných prevádzok výroby a služieb, zariadenia na separovaný zber komunálnych odpadov miestneho významu vrátane komunálnych odpadov s obsahom škodlivín z domácností

Nepripustné:

V území nie je prístupné umiestňovať najmä: zariadenia s negatívnymi účinkami na stavby a zariadenia v ich okolí, rodinné domy, areály priemyselných podnikov, zariadenia priemyselnej a poľnohospodárskej výroby, skladové areály, distribučné centrá a logistické parky, stavebné dvory, autokempingy, stavby na individuálnu rekreáciu, zariadenia odpadového hospodárstva okrem prípustných v obmedzenom rozsahu, tranzitné vedenia technickej vybavenosti nadradeného významu, stavby a zariadenia nesúvisiace s funkciou

➤ **Intenzita využitia územia:**

Parcely sú súčasťou územia, ktoré je definované ako **rozvojové** územie.

Rozvojové územie je územie mesta, v ktorom územný plán navrhuje novú výstavbu na doteraz nezastavaných plochách, zásadnú zmenu funkčného využitia, zmenu spôsobu zástavby veľkého rozsahu.

V danom území územný plán stanovuje nasledovné regulatívy intenzity využitia územia, viažuce sa k určenému funkčnému využitiu:

Kód regulácie	IPP max.	Kód funkcie	Názov urbanistickej funkcie	Priestorové usporiadanie	IZP max.	KZ min.
L	3,3	201	OV celomestského a nadmestského významu	zástavba formou výškových objektov v uzlových priestoroch mestskej štruktúry a v rámci celej hierarchie mestských centier	0,30	0,25
				intenzívna zástavba OV v priestoroch v dopravných uzloch medzinárodného významu*	0,70	0,10

* predpriestory príp. priestory nad dopravnými zariadeniami – Autobusová stanica Mlynské Nivy

Poznámka:

- *index podlažných plôch (IPP)*, udáva pomer celkovej výmery podlažnej plochy nadzemnej časti zástavby k celkovej výmere vymedzeného územia funkčnej plochy, príp. jej časti. Je formulovaný ako maximálne prípustná miera využitia územia. Výhodou tohto ukazovateľa je zrozumiteľnosť a jednoznačnosť stanovenej požiadavky a jednoduchá možnosť vyjadrenia ďalších nadväzných ukazovateľov, kritérií a odporúčaní,
- *index zastavaných plôch (IZP)* udáva pomer súčtu zastavaných plôch vo vymedzenom území funkčnej plochy, príp. jej časti k celkovej výmere vymedzeného územia. Je stanovený v závislosti na polohe a význame konkrétneho územia, na spôsobe funkčného využitia a na druhu zástavby,
- koeficient zelene (KZ) udáva pomer medzi započítateľnými plochami zelene (zeleň na rastlom teréne, zeleň nad podzemnými konštrukciami) a celkovou výmerou vymedzeného územia. V regulácii stanovuje nároky na minimálny rozsah zelene v rámci regulovanej funkčnej plochy a pôsobí vo vzájomnej previazanosti s vlastnou funkciou. Stanovený je najmä v závislosti na spôsobe funkčného využitia a polohe rozvojového územia v rámci mesta,
- podiel započítateľných plôch zelene v území (m^2) = KZ x rozloha funkčnej plochy (m^2).

Pre spodrobnenie regulatívov stanovených na úrovni ÚPD obce, pre potreby územnoplánovacej praxe, usmerňovanie vlastníkov nehnuteľností a potenciálnej investičnej činnosti na území Bratislavy a jej mestských častí je potrebné zabezpečiť prehĺbenie územného plánu mesta spracovaním zonálnej dokumentácie pre územie: **Mlynské Nivy – autobusová stanica v nadväznosti na zónu Chalupkova.**

Informujeme Vás, že Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007 a jeho zmeny a doplnky 01 a zmeny a doplnky 02 sú zverejnené na adrese:

http://www.bratislava.sk/vismo/dokumenty2.asp?id_org=700000&id=11031292&p1=67484.

Upozorňujeme, že predmetom územnoplánovacej informácie nie sú majetkovoprávne vzťahy k pozemku. Územnoplánovacia informácia na ten istý pozemok môže byť vydaná viacerým žiadateľom.

Táto územnoplánovacia informácia č. MAGS ORM 58482/13-371795 zo dňa 15.11. 2013 nahrádza predchádzajúcu územnoplánovaciú informáciu č. MAGS ORM 47411/13-276571 zo dňa 30.05. 2013, nakoľko v písaní došlo k neúmyselnej zrejmej chybe, konkrétne v tabuľke regulatívov intenzity využitia územia.

Územnoplánovacia informácia č. MAGS ORM 58482/13-371795 zo dňa 15.11. 2013 platí jeden rok odo dňa jej vydania, ak nebola schválená nová územnoplánovacia dokumentácia alebo jej zmeny a doplnky, na základe ktorých bola vydaná.

S pozdravom

Ing. Mária Kulmanova
vedúca oddelenia
Magistrát hlavného mesta SR
Bratislava
Oddelenie územného rozvoja mesta
Príručná nám. č. 1
PO.BOX 192
814 99 Bratislava
-2-

Co: MG ORM - archív

Stanovisko technickej infraštruktúry

Žiadateľ	SNM		Referent : Pod
Predmet podania	Predaj pozemku TWIN CITY 46182/2008		
Katastrálne územie	Nivy	Parc.č.: 9749/1	
Č.j.	MAGS OUGG 47 154/2013-276 572	č. OUGG 13/13	
TI č.j.	TI/296/13	EIA č.	
Dátum prijmu na TI	17.5.2013	Podpis ved. odd.	
Dátum exped. z TI	28.5.2013	Komu : SNM	283 209
	29. 05. 2013		

Zásobovanie vodou : Ing. Daniel Pospíšil

Bez pripomienok.

Zásobovanie elektrickou energiou : Ing. Peter Hreško

Bez pripomienok.

SÚBORNÉ STANOVISKO

k návrhu na predaj/prenájom nehnuteľností hl. m. SR Bratislavy
za oblasť dopravy

A: IDENTIFIKÁCIA PODANIA:

Došlo od (oddelenie, dátum):	SNM, 15.05.2013	pod č.	SNM 46182/2013
Predmet podania:	Predaj pozemkov a stavieb na nich stojacích v k. ú. Nivy v lokalite Mlynské nivy - Svätoplukova		
Číslo OKDS:			
Žiadateľ:	SNM		
Katastrálne územie:	Nivy		
Parcelné číslo:	9749/1, /12-/20, /35, /36, /38-/45		
Odoslané: (dátum)		pod č.	176 293/09

B: ČIASTKOVÉ STANOVISKÁ ODDELENÍ:

B1: Oddelenie dopravného inžinierstva:			
Pridelené (dátum):	17.05.2013	Pod. č. oddelenia:	MAG ODI 276575/2013 ODI/208/13-p
Spracovateľ (meno):	Ing. Gáliková		
<u>Text stanoviska:</u>			
Obrátili ste sa na nás so žiadosťou o stanovisko k predaju pozemkov registra „C“ KN v k. ú. Nivy, zastavené plochy a nádvorja: parc. č. 9749/1, /12-/20, /35, /36, /38-/45 vo výmerách podľa žiadosti, ďalej stavby so súpisným číslom 4944 na pozemku parc. č. 9749/1 a stavby so súpisným číslom 1730 na pozemku parc. č. 9749/12 za účelom predaja nehnuteľností.			
Z hľadiska záujmov oddelenia dopravného inžinierstva uvádzame:			
- predmetné pozemky parc. č. 9749/1, /12-/20, /35, /36, /38-/45 v k. ú. Staré Mesto nie sú v kolízii s výhľadovým zámerom dopravy uvažovaným v ÚPN hl. m. SR Bratislavy, 2007, v znení zmien a doplnkov:			
- predmetné pozemky sú v tesnom kontakte s plánovanou výstavbou investičného zámeru „AUTOBUSOVÁ STANICA TWIN CITY“.			
Vybavené (dátum):	23.05.2013		
Schválil dňa (meno, dátum):	Ing. Mikuš		

B2: Referát cestného správneho orgánu:

Pridelené (dátum):	16.05.2013	Pod. č. oddelenia:	OKDS 47032/2013-276574-I
--------------------	------------	--------------------	--------------------------

Spracovateľ (meno):	Iveta Illová
---------------------	--------------

Text stanoviska:

Z hľadiska **cestného správneho orgánu** k predaju pozemkov podľa priloženej situácie uvádzame nasledovné:

- pozemky sa nachádzajú pri miestnych komunikáciách II. triedy ulica Mlynské nivy a Svätoplukova ul. Pri realizácii stavebného zámeru na týchto pozemkoch je potrebné postupovať v zmysle zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon), ak sa činnosť bude bezprostredne dotýkať miestnych komunikácií II. triedy ulica Mlynské nivy a Svätoplukova ul.

Vybavené (dátum):	28.05.2013
-------------------	------------

Schválil dňa (meno, dátum):	vz. Ing. Slimáková	28.05.2013
-----------------------------	--------------------	------------

B3: Oddelenie správy komunikácií:

Pridelené (dátum):	17.5.2013	Pod. č. oddelenia:	OSK 276576/2013 Há-207
--------------------	-----------	--------------------	---------------------------

Spracovateľ (meno):	R. Horváthová
---------------------	---------------

Text stanoviska:

Z hľadiska záujmov OSK ako správcu komunikácií Svätopluka ul. a ul. Mlynské Nivy, ktoré sú príhlé k predmetným pozemkom (podľa žiadosti) v k. ú. Nivy, žiadame zachovať chodník v správe a majetku Hlavného mesta SR Bratislavy zo strany Svätoplukovej ul. a ul. Mlynské Nivy v pôvodnom šírkovom a smerovom usporiadaní.

Vybavené (dátum):	10.6.2013
-------------------	-----------

Schválil dňa (meno, dátum):	Ing. Mešťaniková	11.6.2013
-----------------------------	------------------	-----------

Ing. Kvetoslava Čurná
zástupkyňa riaditeľa magistrátu

Ing. Kvetoslava Čurná

Zápisník

11.6.2013

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

oddelenie životného prostredia a mestskej zelene

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Oddelenie správy nehnuteľností

Ing. Ivan Krištof

vedúci oddelenia

TU 294922

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
MAGS SNM 46182/13/276569	MAGS OZPaMZ 276573/47413/13	RNDr. Lučeničová/182	25.6.2013

Vec : Predaj nehnuteľností (stavba a príslušené pozemky) Mlynské Nivy – Svätoplukova. v k.ú. Nivy - vyjadrenie.

Listom hore uvedenej značky ste požiadali o vyjadrenie k predaju nehnuteľností a príslušených pozemkov v k.ú. Nivy (Mlynské Nivy – Svätoplukova ulica).

Žiadateľ a účel predaja nie sú v žiadosti uvedené. Jedná sa o zastavané pozemky.

Po preštudovaní predloženej žiadosti konštatujeme:

- Na pozemok sa podľa zák. NR SR č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny (ďalej len zákon o ochrane prírody) vzťahuje I. stupeň ochrany t.j. územia sa neposkytuje vyššia ochrana.

S predajom dotknutých pozemkov **s ú h l a s í m e** za podmienok:

- zabezpečovať čistotu a poriadok na pozemkoch ako i v ich okolí.
- žiadame zabezpečiť zneškodňovanie komunálneho odpadu oprávnenou osobou podľa VZN hlavného mesta SR Bratislavy č. 12/2001 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta.
- zapracovať požiadavky OŽP do zmluvy.

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
Oddelenie životného prostredia
a mestskej zelene
Primaciálne nám. č.1
814 99 Bratislava

Ing. Anna Galčíková
poverená vedením oddelenia

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY
finančné oddelenie

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Oddelenie správy nehnuteľností

290026 /2013

Handwritten: MAGS FIN 28.12.2013
Váš list číslo

284519/2013

Naše číslo

MAGS FIN 2013/284521/46566

Vybavuje/linka

Varenitsová/476

Bratislava

10.06.2013

Vec

Oznámenie o pohľadávkach

Na základe Vašej žiadosti vo veci vyčíslenia pohľadávok, Vám týmto oznamujeme, že v dostupných dokladoch a informáciách, ktoré boli doručené na finančné oddelenie za obdobie od 1.1.2000 do 10.06.2013 evidujeme zostatok pohľadávok voči:

- **Twin City a.s., Prievozská 4, 821 09 Bratislava**

v lehote splatnosti: 0,00 €

po lehote splatnosti: 0,00 €

Zároveň si dovoľujeme pripomenúť, že finančné oddelenie nedisponuje databázou o daňovníkoch dane z nehnuteľností. Vo veci zistenia pohľadávok na dani z nehnuteľností je potrebné sa obrátiť na oddelenie dani a poplatkov magistrátu.

S pozdravom

Hlavné mesto SR Bratislava

Oddelenie finančné

Primaciálne nám. č.1

814 99 Bratislava

-10-

Ing. Boris Kotes
vedúci finančného oddelenia

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

oddelenie miestnych daní a poplatkov

Blagoevova 9, P. O. Box 76, 850 05 Bratislava 55

Oddelenie správy nehnuteľností
Ing. Ivan Krištof
vedúci oddelenia

TU

MAGISTRÁT 46 18.6.2013

Váš list číslo

Naše číslo

Vybavuje/linka

Bratislava

SNM-2013/284519

MAG-36940 2013/284522
290555 2013

Ing. Pešková/978

11.6.2013

Vec: Odpoveď na žiadosť

Na základe Vašej žiadosti Vám v zmysle § 11 ods. 6 zákona č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) a o zmene a doplnení niektorých zákonov oznamujeme nasledovné:

Referát ostatných daní neeviduje v evidencii dane za užívanie verejného priestranstva a ani v evidencii dane za ubytovanie spoločnosť Twin City a.s., Prievozská 4, 821 09 Bratislava, IČO: 35872217.

Referát PO dane z nehnuteľností neeviduje voči uvedenej spoločnosti žiadne pohľadávky.

Referát komunálneho odpadu neeviduje uvedenú spoločnosť v evidencii poplatníkov.

S pozdravom

Ing. Peter Michalička
vedúci oddelenia

Ing. Peter Michalička
vedúci oddelenia

K bodu č. 28

Návrh na predaj nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Nivy, pozemkov parc. č. 9749/1, 9749/12-20, 35, 36, 38-45 a stavieb súp. č. 4944 na parc. č. 9749/1 a súp. č. 1730 na parc. č. 9749/12, obchodnej spoločnosti Twin City a.s. ako prípad hodný osobitného zreteľa a na odňatie správy nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Nivy, pozemkov parc. č. 9749/1, 9749/12, 36, 38, 40-45 a stavieb súp. č. 4944 na parc. č. 9749/1 a súp. č. 1730 na parc. č. 9749/12 mestskej príspevkovej organizácii MARIANUM – Pohrebníctvo mesta Bratislavy

Návrh uznesenia:

Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ **odporúča MsZ schváliť** 1. Ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov predaj nehnuteľností v k. ú. Nivy, pozemkov registra "C":

- parc. č. 9749/1 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 866 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/12 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 778 m², LV č. 797,
 - parc. č. 9749/13 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/14 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/15 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/16 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/17 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/18 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/19 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/20 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/35 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 708 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/36 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 267 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/38 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 181 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/39 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 1319 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/40 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 30 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/41 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 5 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/42 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 34 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/43 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 12 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/44 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 37 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/45 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 751 m², LV č. 1,
- a stavby súp. č. 4944 - Mlynské niv.37,39,41 na parc. č. 9749/1, LV č. 1 a stavby súp. č. 1730 na parc. č. 9749/12, LV č. 797, za cenu celkom **2 586 722,62 Eur**, podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu hodného osobitného zreteľa obchodnej spoločnosti Twin City a.s., Prievozská 4, 821 09 Bratislava

2.. Odňatie správy nehnuteľného majetku hlavného mesta SR Bratislavy, k. ú. Ružinov, zvereného do správy mestskej príspevkovej organizácie MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy na základe zverovacieho protokolu zo dňa 30.6.1994, zverovacieho protokolu č. 8111000196 zo dňa 29.5.1996 a zverovacieho protokolu č. 118803961100 zo dňa 20.12.2011, nehnuteľností v k. ú. Nivy, pozemkov registra "C":

- parc. č. 9749/1 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 866 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/12 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 778 m², LV č. 797,
 - parc. č. 9749/36 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 267 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/38 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 181 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/40 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 30 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/41 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 5 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/42 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 34 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/43 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 12 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/44 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 37 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/45 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 751 m², LV č. 1,
- a stavby súp. č. 4944 - Mlynské niv.37,39,41 na parc. č. 9749/1, LV č. 1 a stavby súp. č. 1730 na parc. č. 9749/12, LV č. 797, v zmysle Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy, Čl. 80ods. 2 písm. w) bod

1. z dôvodu, že ide o majetok, ktorý hlavné mesto SR Bratislava potrebuje vo verejnom záujme na verejnoprospešné stavby podľa schválenej územnoplánovacej dokumentácie.

S podmienkami:

1. Kúpna zmluva bude kupujúcim podpísaná najneskôr do 45 dní odo dňa schválenia uznesenia. V prípade, že kúpna zmluva nebude kupujúcim v uvedenom termíne podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.
2. Kupujúci uhradí kúpnu v dvoch splátkach nasledovne:

1. splátka: 1 586 722,62 Eur do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami,

2. splátka: 1 000 000,00 Eur do 30 dní odo dňa, kedy predávajúci predloží kupujúcemu výzvu na úhradu spolu s listinami preukazujúcimi, že došlo ku konečnému vysporiadaniu sporu, vedeného na Okresnom súde Bratislava II pod sp. zn. 12C/90/2004 vo veci navrhovateľa: Walter Klamó a spol. proti odporcovi: Hlavné mesto SR Bratislava, o určenie povinnosti uzavrieť zmluvu o prevode vlastníctva bytu a súčasne bolo majetkovoprávne usporiadané vlastníctvo stavieb – garáží nachádzajúcich sa na pozemkoch registra „C“ v k. ú. Nivy, parc. č. 9749/13, 9749/14, 9749/15, 9749/16 vo vlastníctve spoločnosti EUROPE RENT s.r.o., so sídlom Rovinka 498, 900 41 Rovinka, a stavieb – garáží nachádzajúcich sa na pozemkoch registra „C“ v k. ú. Nivy parc. č. 9749/17, 9749/18, 9749/19, 9749/20 vo vlastníctve spoločnosti VEGGA spol. s r.o., Púpavová 39, 841 04 Bratislava. Po zaplatení 2. splátky kúpnej ceny hlavné mesto SR Bratislava podá návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

3. Zmluva bude obsahovať ustanovenie, že v prípade, že hlavné mesto do 1 roka odo dňa obojstranného podpísania kúpnej zmluvy nezabezpečí splnenie podmienok, ktorými je podmienená úhrada 2. splátky vo výške 1 000 000,00 EUR, bude sa mať za to, že zmluvné strany od zmluvy odstúpili a zmluva sa od počiatku zrušuje.

4. Zmluva bude obsahovať záväzok, že spoločnosť Twin City a.s. ponechá mestskú príspevkovú organizáciu MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy užívať v doterajšom rozsahu všetky nehnuteľnosti, ktoré má MARIANUM zverené do správy, pričom doba nájmu bude dojednaná fixne na 2 roky odo dňa kedy spoločnosť Twin City a.s. nadobudne vlastnícke práva k nehnuteľnostiam tvoriacim predmet kúpnej zmluvy. Odplata za užívanie bude stanovená v sume 153 000,00 Eur/rok. V prípade, že MARIANUM po uplynutí dvojročnej doby nájmu neuvoľní prenajaté priestory kupujúcemu, zaplatí hlavné mesto kupujúcemu pokutu vo výške 2 000,00 Eur za každý deň omeškania so splnením tejto povinnosti.

Predaj sa navrhuje schváliť ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods.8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu, že pozemky a stavby, ktoré sú predmetom predaja budú spolu s pozemkami, ktoré už sú vo vlastníctve kupujúceho využité pre výstavbu multifunkčného projektu TWIN CITY, ktorého súčasťou je vybudovanie novej autobusovej stanice ako významného regionálneho dopravného uzla. Po nadobudnutí vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam budú tieto nehnuteľnosti začlenené do urbanistického bloku TWIN CITY SEVER ako významného moderného mestotvorného prvku, čo výrazne zlepší aj dopravnú situáciu a prehľadnosť v celej lokalite a pomôže pri rozvoji hlavného mesta SR Bratislavy.

a za podmienky súhlasu starostu MČ Ružinov

Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta navrhuje najprv vyriešiť sídlo MARIANUMu, vysporiadať súdny spor k bytu a pripraviť nový materiál na verejnú obchodnú súťaž

Hlasovanie:

prítomní: 5, za: 5, proti: 0, zdržal sa: 0

Za správnosť opisu : Ing. Henrieta Mičúchová,
V Bratislave, 11.6.2013

Výpis
zo zasadnutia komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ
konaného dňa 06.11.2013

K bodu č. 14

Návrh na odňatie správy nehnuteľností v Bratislave, k.ú. Nivy, pozemkov parc.č. 9749/1, 9749/12,36,38,40-45 a stavieb, súpisné číslo 4944 na parc. č. 9749/1 a súpis. č. 1730 na parc. č. 9749/12, mestskej príspevkovej organizácii MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy a na predaj nehnuteľností v Bratislave, k.ú. Nivy, parc.č. 9749/1, 9749/12-20,35,36, 38-45 a stavieb, súpisné číslo 4944 na parc. č. 9749/1 a súpis. č. 1730 na parc. č. 9749/12, obchodnej spoločnosti Twin City a.s. ako prípadu hodného osobitného zreteľa, alebo obchodnou verejnou súťažou formou výberu víťaza elektronickou aukciou

Návrh uznesenia:

Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ **odporúča** MsZ

Alternatíva 1

1. Odňatie správy nehnuteľného majetku hlavného mesta SR Bratislavy, k. ú. Ružinov, zvereného do správy mestskej príspevkovej organizácie MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy na základe zverovacieho protokolu zo dňa 30.6.1994, zverovacieho protokolu č. 8111000196 zo dňa 29.5.1996 a zverovacieho protokolu č. 118803961100 zo dňa 20.12.2011, nehnuteľností v k. ú. Nivy, pozemkov registra "C":

- parc. č. 9749/1 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 866 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/12 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 778 m², LV č. 797,
 - parc. č. 9749/36 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 267 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/38 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 181 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/40 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 30 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/41 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 5 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/42 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 34 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/43 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 12 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/44 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 37 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/45 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 751 m², LV č. 1,
- a stavby súpis. č. 4944 - Mlynské nivy 37,39,41 na parc. č. 9749/1, LV č. 1 a stavby súpis. č. 1730 na parc. č. 9749/12, LV č. 797, v zmysle Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy, Čl. 80 ods. 2 písm. w) bod 1. z dôvodu, že ide o majetok, ktorý hlavné mesto SR Bratislava potrebuje vo verejnom záujme na verejnoprospešné stavby podľa schválenej územnoplánovacej dokumentácie.

2. Predaj nehnuteľností v k. ú. Nivy:

Ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, pozemkov registra "C":

- parc. č. 9749/1 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 866 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/12 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 778 m², LV č. 797,
- parc. č. 9749/13 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/14 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/15 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/16 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/17 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/18 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/19 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/20 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,

- parc. č. 9749/35 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 708 m², LV č. 1
 - parc. č. 9749/36 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 267 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/38 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 181 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/39 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 1319 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/40 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 30 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/41 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 5 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/42 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 34 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/43 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 12 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/44 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 37 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/45 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 751 m², LV č. 1,
- a stavby súpis. č. 4944 - Mlynské nivy 37,39,41 na parc. č. 9749/1, LV č. 1 a stavby súpis. č. 1730 na parc. č. 9749/12, LV č. 797, za cenu celkom **2 586 722,62 Eur**, obchodnej spoločnosti Twin City a.s., IČO 35872217.

S podmienkami:

1. Kúpna zmluva bude kupujúcim podpísaná najneskôr do 30 dní odo dňa schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že kúpna zmluva nebude kupujúcim v uvedenom termíne podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.

2. Kupujúci uhradí kúpnu cenu v dvoch splátkach nasledovne:

1. splátka: 1 586 722,62 Eur do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami,

2. splátka: 1 000 000,00 Eur do 2 rokov odo dňa podpisu Kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami za predpokladu, že predávajúci jednak predloží kupujúcemu listiny preukazujúce, že došlo ku konečnému vysporiadaniu sporu, vedeného na Okresnom súde Bratislava II pod sp. zn. 12C/90/2004 a súčasne listiny preukazujúce majetkovoprávne usporiadanie stavieb – garáží nachádzajúcich sa na pozemkoch registra „C“ v k. ú. Nivy, parc. č. 9749/13, 9749/14, 9749/15, 9749/16, 9749/17, 9749/18, 9749/19, 9749/20 a jednak v tejto lehote zabezpečí kupujúcemu nerušené užívanie budovy (vyst'ahovanie m. p. o. MARIANUM z predmetu predaja). Hlavné mesto SR Bratislava podá návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností až po zaplatení 2. splátky kúpnej ceny.

3. Zmluva bude obsahovať ustanovenie, že v prípade, ak sa hlavnému mestu do 2 rokov odo dňa obojstranného podpísania kúpnej zmluvy nepodarí zabezpečiť splnenie podmienok, ktorými je podmienená úhrada 2. splátky vo výške 1 000 000,00 Eur, ktorákoli'vek zo zmluvných strán bude mať bud' možnosť od zmluvy odstúpiť, pričom jedinou povinnosťou, ktorá hlavnému mestu z odstúpenia od zmluvy vyplynie, bude povinnosť vrátiť kupujúcemu prvú časť dovtedy vyplatenej kúpnej ceny a okrem toho si zmluvné strany nebudú voči sebe uplatňovať zo zaniknutej zmluvy žiadne ďalšie plnenia alebo sankcie alebo si zmluvné strany ďalšie pokračovanie zmluvného vzťahu upravujú písomným dodatkom k zmluve schváleným mestským zastupiteľstvom.

4. Zmluva bude taktiež obsahovať záväzok, že spoločnosť Twin City a.s. ponechá mestskú príspevkovú organizáciu MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy bezodplatne užívať v doterajšom rozsahu všetky nehnuteľnosti, ktoré má MARIANUM zverené do správy, vrátane možnosti ich podnájom a ponechať si takto získaný výťažok, a to počas obdobia dvoch rokov odo dňa obojstranného podpisu Kúpnej zmluvy, pričom užívanie počas tejto doby bude nerušené a kupujúci si voči hlavnému mestu ani voči m. p. o. MARIANUM počas tejto doby nebude uplatňovať žiadne sankcie, ani si nárokovat' z tohto titulu žiadne plnenia.

Predaj sa navrhuje schváliť ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods.8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu, že pozemky a stavby, ktoré sú predmetom predaja budú spolu s pozemkami, ktoré už sú vo vlastníctve kupujúceho využité pre výstavbu multifunkčného projektu TWIN CITY, ktorého súčasťou je vybudovanie novej autobusovej stanice ako významného regionálneho dopravného uzla. Po nadobudnutí vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam budú tieto nehnuteľnosti začlenené do urbanistického bloku TWIN CITY SEVER ako významného moderného mestotvorného prvku, čo výrazne zlepší aj dopravnú situáciu a prehľadnosť v celej lokalite a pomôže pri rozvoji hlavného mesta SR Bratislavy.

Hlasovanie:

prítomní: 6 , za: 2, proti: 2 , zdržal sa: 1, nehlasoval:1

Materiál pri hlasovaní nezískal dostatočný počet hlasov na prijatie uznesenia

Alternatíva č. 2:

1. Odňatie správy nehnuteľného majetku hlavného mesta SR Bratislavy, k. ú. Ružinov, zvereného do správy mestskej príspevkovej organizácie MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy na základe zverovacieho protokolu zo dňa 30.6.1994, zverovacieho protokolu č. 8111000196 zo dňa 29.5.1996 a zverovacieho protokolu č. 118803961100 zo dňa 20.12.2011, nehnuteľností v k. ú. Nivy, pozemkov registra "C":

- parc. č. 9749/1 - zast. pl. a nádvorie vo výmere 866 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/12 - zast. pl. a nádvorie vo výmere 778 m², LV č. 797,
 - parc. č. 9749/36 - zast. pl. a nádvorie vo výmere 267 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/38 - zast. pl. a nádvorie vo výmere 181 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/40 - zast. pl. a nádvorie vo výmere 30 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/41 - zast. pl. a nádvorie vo výmere 5 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/42 - zast. pl. a nádvorie vo výmere 34 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/43 - zast. pl. a nádvorie vo výmere 12 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/44 - zast. pl. a nádvorie vo výmere 37 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/45 - zast. pl. a nádvorie vo výmere 751 m², LV č. 1,
- a stavby súpis. č. 4944 - Mlynské nivy 37,39,41 na parc. č. 9749/1, LV č. 1 a stavby súpis. č. 1730 na parc. č. 9749/12, LV č. 797, v zmysle Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy, Čl. 80 ods. 2 písm. w) bod 1. z dôvodu, že ide o majetok, ktorý hlavné mesto SR Bratislava potrebuje vo verejnom záujme na verejnoprospešné stavby podľa schválenej územnoplánovacej dokumentácie.

2. Predaj nehnuteľností v k. ú. Nivy formou obchodnej verejnej súťaže formou výberu víťaza elektronickou aukciou v súlade so zmenami uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 908/2010 zo dňa 25. 02. 2010 schválenými uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 80/2011 zo dňa 28. 04. 2011 a uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1055/2013 zo dňa 24. – 25. 04. 2013, pozemkov registra "C":

- parc. č. 9749/1 - zast. pl. a nádvorie vo výmere 866 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/12 - zast. pl. a nádvorie vo výmere 778 m², LV č. 797,
 - parc. č. 9749/13 - zast. pl. a nádvorie vo výmere 18 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/14 - zast. pl. a nádvorie vo výmere 18 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/15 - zast. pl. a nádvorie vo výmere 18 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/16 - zast. pl. a nádvorie vo výmere 18 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/17 - zast. pl. a nádvorie vo výmere 18 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/18 - zast. pl. a nádvorie vo výmere 18 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/19 - zast. pl. a nádvorie vo výmere 18 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/20 - zast. pl. a nádvorie vo výmere 18 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/35 - zast. pl. a nádvorie vo výmere 708 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/36 - zast. pl. a nádvorie vo výmere 267 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/38 - zast. pl. a nádvorie vo výmere 181 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/39 - zast. pl. a nádvorie vo výmere 1319 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/40 - zast. pl. a nádvorie vo výmere 30 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/41 - zast. pl. a nádvorie vo výmere 5 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/42 - zast. pl. a nádvorie vo výmere 34 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/43 - zast. pl. a nádvorie vo výmere 12 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/44 - zast. pl. a nádvorie vo výmere 37 m², LV č. 1,
 - parc. č. 9749/45 - zast. pl. a nádvorie vo výmere 751 m², LV č. 1,
- a stavby súpis. č. 4944 - Mlynské nivy 37,39,41 na parc. č. 9749/1, LV č. 1 a stavby súpis. č. 1730 na parc. č. 9749/12, LV č. 797,

pričom v prípade, že bude schválený prevod nehnuteľností formou verejnej obchodnej súťaže, bude predložený materiál na schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže, ktorý bude popri všeobecných a osobitných podmienok obsahovať aj nasledovné podmienky :

- **výška kúpnej ceny: min. 2 586 722,62 Eur**

- **povinnosť uhradiť 1. splátku** kúpnej ceny vo výške **1 586 722,62 Eur** do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami, bez akejkolvek záruky, že zmluva sa zrealizuje
- **povinnosť strpieť obdobie dvoch rokov od úhrady prvej splátky**, ktoré si vyhradilo hlavné mesto SR Bratislava na ukončenie súdneho sporu, **počas ktorých bude hlavné mesto** (napriek úhrade 1. splátky) **i naďalej vlastníkom predmetu kúpy**, a bude na jeho rozhodnutí (možnostiach), či dôjde k úhrade druhej časti kúpnej ceny vo výške 1 000 000,- Eur, úhradou ktorej je podmienený vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností keďže s neukončeným súdnym sporom (či už sporovou alebo nespоровou cestou), nie je možné pristúpiť k prevodu budovy, v ktorej sa byt nachádza, a teda pokiaľ nedôjde k dohode, ktoré by bola pre hlavné mesto prijateľná, ku konečnej realizácii zmluvy nedôjde
- **akceptovať, že kúpna zmluva bude obsahovať ustanovenie**, že v prípade, ak sa hlavnému mestu do 2 rokov odo dňa obojstranného podpísania kúpnej zmluvy nepodarí zabezpečiť splnenie podmienok, ktorými je podmienená úhrada 2. splátky vo výške 1 000 000,00 Eur, ktorákoľvek zo zmluvných strán bude mať buď možnosť od zmluvy odstúpiť, pričom jedinou povinnosťou, ktorá hlavnému mestu z odstúpenia od zmluvy vyplynie, bude povinnosť vrátiť kupujúcemu prvú časť dovtedy vyplatenej kúpnej ceny a okrem toho si zmluvné strany nebudú voči sebe uplatňovať zo zaniknutej zmluvy žiadne ďalšie plnenia alebo sankcie alebo si zmluvné strany ďalšie pokračovanie zmluvného vzťahu upravia písomným dodatkom k zmluve schváleným mestským zastupiteľstvom
- **povinnosť strpieť existenciu stavieb** – garáží nachádzajúcich sa na pozemkoch registra „C“ v k. ú. Nivy, parc. č. 9749/13, 9749/14, 9749/15, 9749/16, 9749/17, 9749/18, 9749/19, 9749/20, **alebo povinnosť akceptovať** obdobie dvoch rokov, ktoré si hlavné mesto vyhradilo na majetkovoprávne usporiadanie s tým, že pokiaľ nedôjde k dohode, ktoré by bola pre hlavné mesto prijateľná, ku konečnej realizácii zmluvy nedôjde
- **povinnosť ponechať mestskú príspevkovú organizáciu MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy bezodplatne užívať** v doterajšom rozsahu **všetky nehnuteľnosti, ktoré má MARIANUM zverené do správy**, vrátane možnosti ich podnájom a ponechať si takto získaný výtazok, a to **počas obdobia dvoch rokov** odo dňa obojstranného podpisu Kúpnej zmluvy, pričom užívanie počas tejto doby bude nerušené a kupujúci si voči hlavnému mestu ani voči m. p. o. MARIANUM počas tejto doby nebude uplatňovať žiadne sankcie, ani si nárokovať z tohto titulu žiadne plnenia.
- **povinnosť uhradiť** finančnú zábezpeku vo výške **776 016.786, Eur**.

Hlasovanie:

prítomní: 6 , za: 0, proti: 2 , zdržal sa: 4

Materiál pri hlasovaní nezískal dostatočný počet hlasov na prijatie uznesenia

Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta žiada dopracovať o dôležité informácie vo vzťahu potencionálny žiadateľ + Hl.mesto, vrátane benefitov pre Hl. mesto a jednoznačne formulovať záujem Hl.mesta v tejto oblasti a doriešiť problém prest'ahovania Marianumu do termínu zasadnutia najbližšieho zasadnutia MsZ

Hlasovanie:

prítomní: 6 , za: 6, proti: 0 , zdržal sa: 0

Za správnosť opisu : Ing. Henrieta Mičúchová, v.r.
V Bratislave, 06.11.2013

Výpis
zo zasadnutia komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ
konaného dňa 26.11.2013

K bodu č. 6

Návrh na odňatie správy nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Nivy, pozemkov parc. č. 9749/1, 9749/12, 36, 38, 40-45 a stavieb súp. č. 4944 na parc. č. 9749/1 a súp. č. 1730 na parc. č. 9749/12, mestskej príspevkovej organizácii MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy a na predaj nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Nivy, pozemkov parc. č. 9749/1, 9749/12-20, 35, 36, 38-45 a stavieb súp. č. 4944 na parc. č. 9749/1 a súp. č. 1730 na parc. č. 9749/12, obchodnej spoločnosti Twin City a.s. ako prípadu hodného osobitného zreteľa

Návrh uznesenia:

Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ žiada materiál doplniť o stanovisko mesta, v čom je tento predaj a realizácia projektu spoločnosťou Twin city pre mesto prínosom a **odporúča** MsZ

1. Schváliť odňatie správy nehnuteľného majetku hlavného mesta SR Bratislavy, k. ú. Ružinov, zvereného do správy mestskej príspevkovej organizácie MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy na základe zverovacieho protokolu zo dňa 30.6.1994, zverovacieho protokolu č. 8111000196 zo dňa 29.5.1996 a zverovacieho protokolu č. 118803961100 zo dňa 20.12.2011, nehnuteľností v k. ú. Nivy, pozemkov registra "C":

- parc. č. 9749/1 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 866 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/12 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 778 m², LV č. 797,
- parc. č. 9749/36 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 267 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/38 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 181 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/40 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 30 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/41 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 5 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/42 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 34 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/43 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 12 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/44 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 37 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/45 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 751 m², LV č. 1,

a stavby súpis. č. 4944 - Mlynské nivy 37,39,41 na parc. č. 9749/1, LV č. 1 a stavby súpis. č. 1730 na parc. č. 9749/12, LV č. 797, v zmysle Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy, Čl. 80 ods. 2 písm. w) bod 1. z dôvodu, že ide o majetok, ktorý hlavné mesto SR Bratislava potrebuje vo verejnom záujme na verejnoprospešné stavby podľa schválenej územnoplánovacej dokumentácie.

2. Predaj nehnuteľností v k. ú. Nivy:

Ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, pozemkov registra "C":

- parc. č. 9749/1 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 866 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/12 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 778 m², LV č. 797,
- parc. č. 9749/13 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/14 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/15 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/16 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/17 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/18 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/19 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/20 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 18 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/35 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 708 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/36 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 267 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/38 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 181 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/39 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 1319 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/40 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 30 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/41 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 5 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/42 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 34 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/43 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 12 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/44 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 37 m², LV č. 1,
- parc. č. 9749/45 - zast. pl. a nádvoria vo výmere 751 m², LV č. 1,

a stavby súpis. č. 4944 - Mlynské nivy 37,39,41 na parc. č. 9749/1, LV č. 1 a stavby súpis. č. 1730 na parc. č. 9749/12, LV č. 797, za cenu celkom **2 586 722,62 Eur**, obchodnej spoločnosti Twin City a.s., Prievozská 4, Bratislava, IČO 35872217.

S podmienkami:

1. Kúpna zmluva bude kupujúcim podpísaná najneskôr do 30 dní odo dňa schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že kúpna zmluva nebude kupujúcim v uvedenom termíne podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.

2. Kupujúci uhradí kúpnu cenu v dvoch splátkach nasledovne:

1. splátka: 1 586 722,62 Eur do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami,

2. splátka: 1 000 000,00 Eur do 2 rokov odo dňa podpisu Kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami za predpokladu, že predávajúci jednak predloží kupujúcemu listiny preukazujúce, že došlo ku konečnému vysporiadaniu sporu, vedeného na Okresnom súde Bratislava II pod sp. zn. 12C/90/2004 a súčasne listiny preukazujúce majetkovoprávne usporiadanie stavieb – garáží nachádzajúcich sa na pozemkoch registra „C“ v k. ú. Nivy, parc. č. 9749/13, 9749/14, 9749/15, 9749/16, 9749/17, 9749/18, 9749/19, 9749/20 a jednak v tejto lehote zabezpečí kupujúcemu nerušené užívanie budovy (vysťahovanie m. p. o. MARIANUM z predmetu predaja). Hlavné mesto SR Bratislava podá návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností až po zaplatení 2. splátky kúpnej ceny **a až do povolenia vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností bude hlavné mesto jediným a neobmedzeným vlastníkom predmetu kúpnej zmluvy.**

3. Zmluva bude obsahovať ustanovenie, že v prípade, ak sa hlavnému mestu do 2 rokov odo dňa obojstranného podpísania kúpnej zmluvy nepodarí zabezpečiť splnenie podmienok, ktorými je podmienená úhrada 2. splátky vo výške 1 000 000,00 Eur, bude mať kupujúci možnosť od zmluvy odstúpiť, pričom jedinou povinnosťou, ktorá hlavnému mestu z odstúpenia od zmluvy vyplynie, bude povinnosť vrátiť kupujúcemu prvú časť dovtedy vyplatenej kúpnej ceny a okrem toho si zmluvné strany nebudú voči sebe uplatňovať zo zaniknutej zmluvy žiadne ďalšie plnenia a sankcie, alebo si zmluvné strany ďalšie pokračovanie zmluvného vzťahu upravujú písomným dodatkom k zmluve schváleným mestským zastupiteľstvom.

4. Zmluva bude taktiež obsahovať záväzok, že spoločnosť Twin City a.s. ponechá mestskú príspevkovú organizáciu MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy bezodplatne užívať v doterajšom rozsahu všetky nehnuteľnosti, ktoré má MARIANUM zverené do správy, vrátane možnosti ich podnájom a ponechať si takto získaný výtťažok, a to počas obdobia dvoch rokov odo dňa obojstranného podpisu Kúpnej zmluvy alebo do doby, kým jej zo strany hlavného mesta nebude do užívania poskytnuté iné sídlo a spoločnosť priestory tvoriace predmet tejto zmluvy uvoľní, pokiaľ táto skutočnosť nastane pred uplynutím dvojročnej lehoty. Užívanie počas tejto doby bude nerušené a kupujúci si voči hlavnému mestu ani voči m. p. o. MARIANUM počas tejto doby nebude uplatňovať žiadne sankcie, ani si nárokovať z tohto titulu žiadne plnenia.

Predaj sa navrhuje schváliť ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods.8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu, že pozemky a stavby, ktoré sú predmetom predaja budú spolu s pozemkami, ktoré už sú vo vlastníctve kupujúceho využité pre výstavbu multifunkčného projektu TWIN CITY, ktorého súčasťou je vybudovanie novej autobusovej stanice ako významného regionálneho dopravného uzla. Po nadobudnutí vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam budú tieto nehnuteľnosti začlenené do urbanistického bloku TWIN CITY SEVER ako významného moderného mestotvorného prvku, čo výrazne zlepší aj dopravnú situáciu a prehľadnosť v celej lokalite a pomôže pri rozvoji hlavného mesta SR Bratislavy.

Hlasovanie:

prítomní: 5 , za: 3 , proti: 2 , zdržal sa: 0

Za správnosť opisu : Ing. Henrieta Mičúchová, v.r.
V Bratislave, 26.11.2013

Návrh na odňatie správy nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Nivy, pozemkov parc. č. 9749/1, 9749/12, 36, 38, 40-45 a stavieb súpis. č. 4944 na parc. č. 9749/1 a súpis. č. 1730 na parc. č. 9749/12, mestskej príspevkovej organizácii MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy a na predaj nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Nivy, pozemkov parc. č. 9749/1, 9749/12-20, 35, 36, 38-45 a stavieb súpis. č. 4944 na parc. č. 9749/1 a súpis. č. 1730 na parc. č. 9749/12, obchodnej spoločnosti Twin City a.s. ako prípadu hodného osobitného zreteľa, alebo obchodnou verejnou súťažou formou výberu víťaza elektronickou aukciou

Kód uzn.: 5.2
5.2.4
5.2.7

Uznesenie č. 994/2013

zo dňa 07. 11. 2013

Mestská rada po prerokovaní materiálu

A. berie na vedomie

uskutočnenie prezentácie pre poslancov Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy.

T: 14. 11. 2013

B. žiada

riaditeľa magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy

dopracovať materiál o pripomienky komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta, členov mestskej rady a prípadne prezentácie zo dňa 14. 11. 2013.

- - -

Návrh na odňatie správy nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Nivy, pozemkov parc. č. 9749/1, 9749/12, 36, 38, 40-45 a stavieb súpis. č. 4944 na parc. č. 9749/1 a súpis. č. 1730 na parc. č. 9749/12, mestskej príspevkovej organizácii MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy a na predaj nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Nivy, pozemkov parc. č. 9749/1, 9749/12-20, 35, 36, 38-45 a stavieb súpis. č. 4944 na parc. č. 9749/1 a súpis. č. 1730 na parc. č. 9749/12, obchodnej spoločnosti Twin City a.s., ako prípadu hodného osobitného zreteľa

kód uzn: 5.2
5.2.4

Uznesenie č. 1020/2013

zo dňa 27. 11. 2013

Mestská rada po prerokovaní materiálu

odporúča

Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy

schváliť

1. odňatie správy nehnuteľného majetku hlavného mesta SR Bratislavy, k. ú. Ružinov, zvereného do správy mestskej príspevkovej organizácie MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy na základe zverovacieho protokolu zo dňa 30. 6. 1994, zverovacieho protokolu č. 8111000196 zo dňa 29. 5. 1996 a zverovacieho protokolu č. 118803961100 zo dňa 20. 12. 2011, nehnuteľností v k. ú. Nivy, pozemkov registra "C":
 - 1.1. parc. č. 9749/1 - zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 866 m², LV č. 1, parc. č. 9749/12 - zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 778 m², LV č. 797, parc. č. 9749/36 - zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 267 m², LV č. 1, parc. č. 9749/38 - zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 181 m², LV č. 1, parc. č. 9749/40 - zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 30 m², LV č. 1, parc. č. 9749/41 - zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 5 m², LV č. 1, parc. č. 9749/42 - zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 34 m², LV č. 1, parc. č. 9749/43 - zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 12 m², LV č. 1, parc. č. 9749/44 - zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 37 m², LV č. 1, parc. č. 9749/45 - zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 751 m², LV č. 1, a stavby súpis. č. 4944 - Mlynské nivy 37, 39, 41 na parc. č. 9749/1, LV č. 1 a stavby súpis. č. 1730 na parc. č. 9749/12, LV č. 797, podľa Čl. 80 ods. 2 písm. w) bod 1 Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy, z dôvodu, že ide o majetok, ktorý hlavné mesto SR Bratislava potrebuje vo verejnom záujme na verejnoprospešné stavby podľa schválenej územnoplánovacej dokumentácie.

2. Predaj nehnuteľností v k. ú. Nivy:

Ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov pozemkov registra "C":

- 2.1 parc. č. 9749/1 - zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 866 m², LV č. 1,
- 2.2 parc. č. 9749/12 - zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 778 m², LV č. 797,
- 2.3 parc. č. 9749/13 - zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 18 m², LV č. 1,
- 2.4 parc. č. 9749/14 - zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 18 m², LV č. 1,

2.5 parc. č. 9749/15 - zastavané plochy a nádvoría vo výmere 18 m², LV č. 1,
2.6 parc. č. 9749/16 - zastavané plochy a nádvoría vo výmere 18 m², LV č. 1,
2.7 parc. č. 9749/17 - zastavané plochy a nádvoría vo výmere 18 m², LV č. 1,
2.8 parc. č. 9749/18 - zastavané plochy a nádvoría vo výmere 18 m², LV č. 1
2.9 parc. č. 9749/19 - zastavané plochy a nádvoría vo výmere 18 m², LV č. 1
2.10 parc. č. 9749/20 - zastavané plochy a nádvoría vo výmere 18 m², LV č. 1,
2.11 parc. č. 9749/35 - zastavané plochy a nádvoría vo výmere 708 m², LV č. 1
2.12 parc. č. 9749/36 - zastavané plochy a nádvoría vo výmere 267 m², LV č. 1,
2.13 parc. č. 9749/38 - zastavané plochy a nádvoría vo výmere 181 m², LV č. 1,
2.14 parc. č. 9749/39 - zastavané plochy a nádvoría vo výmere 1319 m², LV č. 1,
2.15 parc. č. 9749/40 - zastavané plochy a nádvoría vo výmere 30 m², LV č. 1,
2.16 parc. č. 9749/41 - zastavané plochy a nádvoría vo výmere 5 m², LV č. 1,
2.17 parc. č. 9749/42 - zastavané plochy a nádvoría vo výmere 34 m², LV č. 1,
2.18 parc. č. 9749/43 - zastavané plochy a nádvoría vo výmere 12 m², LV č. 1,
2.19 parc. č. 9749/44 - zastavané plochy a nádvoría vo výmere 37 m², LV č. 1,
2.20 parc. č. 9749/45 - zastavané plochy a nádvoría vo výmere 751 m², LV č. 1,
a stavby súpis. č. 4944 - Mlynské nivy 37,39,41 na parc. č. 9749/1, LV č. 1 a stavby súpis.
č. 1730 na parc. č. 9749/12, LV č. 797, za cenu celkom 2 586 722,62 Eur, obchodnej
spoločnosti Twin City a.s., Prievozská 4, Bratislava, IČO 35872217,

s podmienkami:

Kúpna zmluva bude kupujúcim podpísaná najneskôr do 30 dní odo dňa schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že kúpna zmluva nebude kupujúcim v uvedenom termíne podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.

Kupujúci uhradí kúpnu cenu v dvoch splátkach nasledovne:

1. splátka: 1 586 722,62 Eur do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami,
2. splátka: 1 000 000,00 Eur do 2 rokov odo dňa podpisu kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami za predpokladu, že predávajúci jednak predloží kupujúcemu listiny preukazujúce, že došlo ku konečnému vysporiadaniu sporu, vedeného na Okresnom súde Bratislava II pod sp. zn. 12C/90/2004 a súčasne listiny preukazujúce majetkovoprávne usporiadanie stavieb – garáží nachádzajúcich sa na pozemkoch registra „C“ v k. ú. Nivy, parc. č. 9749/13, 9749/14, 9749/15, 9749/16, 9749/17, 9749/18, 9749/19, 9749/20 a jednak v tejto lehote zabezpečí kupujúcemu nerušené užívanie budovy (vyst'ahovanie mestskej príspevkovej organizácie MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy z predmetu predaja). Hlavné mesto SR Bratislava podá návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností až po zaplatení 2. splátky kúpnej ceny, a až do povolenia vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností bude hlavné mesto SR Bratislava jediným a neobmedzeným vlastníkom predmetu kúpnej zmluvy.
3. Zmluva bude obsahovať ustanovenie, že v prípade, ak sa hlavnému mestu SR Bratislave do 2 rokov odo dňa obojstranného podpísania kúpnej zmluvy nepodarí zabezpečiť splnenie podmienok, ktorými je podmienená úhrada 2. splátky vo výške 1 000 000,00 Eur, bude mať kupujúci možnosť od zmluvy odstúpiť, pričom jedinou povinnosťou, ktorá hlavnému mestu SR Bratislave z odstúpenia od zmluvy vyplynie, bude povinnosť vrátiť kupujúcemu prvú časť dovtedy vyplatenej kúpnej ceny a okrem toho si zmluvné strany nebudú voči sebe uplatňovať zo zaniknutej zmluvy žiadne ďalšie plnenia a sankcie, alebo si zmluvné

strany ďalšie pokračovanie zmluvného vzťahu upravia písomným dodatkom k zmluve schváleným Mestským zastupiteľstvom hlavného mesta SR Bratislavy.

4. Zmluva bude taktiež obsahovať záväzok, že spoločnosť Twin City a.s., ponechá mestskú príspevkovú organizáciu MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy bezodplatne užívať v doterajšom rozsahu všetky nehnuteľnosti, ktoré má mestská príspevková organizácia MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy zverené do správy, vrátane možnosti ich podnájať a ponechať si takto získaný výťažok, a to počas obdobia dvoch rokov odo dňa obojstranného podpisu kúpnej zmluvy alebo do doby, kým jej zo strany hlavného mesta SR Bratislavy nebude do užívania poskytnuté iné sídlo a spoločnosť priestory tvoriace predmet tejto zmluvy uvoľní, pokiaľ táto skutočnosť nastane pred uplynutím dvojročnej lehoty. Užívanie počas tejto doby bude nerušené a kupujúci si voči hlavnému mestu SR Bratislave, ani voči mestskej príspevkovej organizácii MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy počas tejto doby nebude uplatňovať žiadne sankcie, ani si nárokovať z tohto titulu žiadne plnenia.

Predaj sa navrhuje schváliť ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu, že pozemky a stavby, ktoré sú predmetom predaja budú spolu s pozemkami, ktoré už sú vo vlastníctve kupujúceho využité pre výstavbu multifunkčného projektu TWIN CITY, ktorého súčasťou je vybudovanie novej autobusovej stanice ako významného regionálneho dopravného uzla. Po nadobudnutí vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam budú tieto nehnuteľnosti začlenené do urbanistického bloku TWIN CITY SEVER ako významného moderného mestotvorného prvku, čo výrazne zlepši aj dopravnú situáciu a prehľadnosť v celej lokalite a pomôže pri rozvoji hlavného mesta SR Bratislavy.

2. poveriť

primátora hlavného mesta SR Bratislava,

aby po uhradení prvej splátky kúpnej ceny vo výške 1 586 722,62 Eur na účet hlavného mesta SR Bratislavy:

1. podnikol všetky potrebné kroky smerujúce k presídleniu mestskej príspevkovej organizácie MARIANUM – Pohrebníctvo mesta Bratislavy z budovy na Svätoplukovej ulici, kde sídli v súčasnosti, do iného vhodného objektu, ktorý bude pre potreby činnosti tejto organizácie vyhovujúci tak, aby mohla pre obyvateľov hlavného mesta SR Bratislava zabezpečovať poskytovanie služieb v oblasti pohrebníctva v doterajšom rozsahu,
2. rokoval o mimosúdnej dohode s navrhovateľmi v právnej veci Walter Klamo a spol. proti hlavnému mestu SR Bratislave o určenie povinnosti uzavrieť zmluvu,
3. rokoval o majetkovoprávnom usporiadaní vlastníctva stavieb – garáží vo vlastníctve tretích osôb, nachádzajúcich sa na záujmových pozemkoch.

3. požiadať

primátora hlavného mesta SR Bratislavy,

aby vykonal všetky potrebné kroky smerujúce k odovzdaniu priestorov v budove na Šafárikovom námestí č. 3 (sídlo SNS), stavba súpis. č. 76 na pozemku registra „C“, parc. č. 8934, LV č. 1656 v k. ú. Staré Mesto mestskej príspevkovej organizácii MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy do užívania tak, aby táto mohla prevádzkovať svoju činnosť

pre obyvateľov hlavného mesta SR Bratislava a zabezpečovať poskytovanie služieb v oblasti pohrebníctva v doterajšom rozsahu, ako aj k vykonaniu všetkých krokov potrebných k zabezpečeniu dostatočného počtu parkovacích miest pre potreby mestskej príspevkovej organizácie MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy a jej klientov.

- - -

Kúpna zmluva č. 04880...1300
(ďalej len „Zmluva“)
uzatvorená medzi zmluvnými stranami

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava 1, Slovenská republika

Zastúpené: Milan Ftáčnik, primátor mesta

Peňažný ústav: Československá obchodná banka a.s.

Číslo účtu: 25826343/7500

Variabilný symbol: 4880...13

IČO: 00 603 481

(ďalej len „predávajúci“)

a

Twin City a.s.

So sídlom: Karadžičova 12, 821 08 Bratislava, Slovenská republika

Zastúpená: Mgr. Zdenko Kučera, predseda predstavenstva

Adrián Rác, člen predstavenstva

IČO: 35 872 217

Zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., Oddiel: Sa, Vložka
č. 3244/B

(ďalej len „kupujúci“)

(ďalej predávajúci a kupujúci spoločne len „Zmluvné strany“ a jednotlivo len „Zmluvná strana“)

Čl. 1

Predmet a účel Zmluvy

1) Hlavné mesto SR Bratislava je výlučným vlastníkom nehnuteľností, ktoré sa nachádzajú v katastrálnom území Nivy, obec Bratislava m.č. Ružinov, a to:

a)

- pozemok parc. č. 9749/1, zastavané plochy a nádvoria, o výmere 866 m²,
- pozemok parc. č. 9749/13, zastavané plochy a nádvoria, o výmere 18 m²,
- pozemok parc. č. 9749/14, zastavané plochy a nádvoria, o výmere 18 m²,
- pozemok parc. č. 9749/15, zastavané plochy a nádvoria, o výmere 18 m²,
- pozemok parc. č. 9749/16, zastavané plochy a nádvoria, o výmere 18 m²,
- pozemok parc. č. 9749/17, zastavané plochy a nádvoria, o výmere 18 m²,
- pozemok parc. č. 9749/18, zastavané plochy a nádvoria, o výmere 18 m²,
- pozemok parc. č. 9749/19, zastavané plochy a nádvoria, o výmere 18 m²,
- pozemok parc. č. 9749/20, zastavané plochy a nádvoria, o výmere 18 m²,
- pozemok parc. č. 9749/35, zastavané plochy a nádvoria, o výmere 708 m²,
- pozemok parc. č. 9749/36, zastavané plochy a nádvoria, o výmere 267 m²,
- pozemok parc. č. 9749/38, zastavané plochy a nádvoria, o výmere 181 m²,
- pozemok parc. č. 9749/39, zastavané plochy a nádvoria, o výmere 1319 m²,
- pozemok parc. č. 9749/40, zastavané plochy a nádvoria, o výmere 30 m²,
- pozemok parc. č. 9749/41, zastavané plochy a nádvoria, o výmere 5 m²,
- pozemok parc. č. 9749/42, zastavané plochy a nádvoria, o výmere 34 m²,

- pozemok parc. č. 9749/43, zastavané plochy a nádvoría, o výmere 12 m²,
- pozemok parc. č. 9749/44, zastavané plochy a nádvoría, o výmere 37 m²,
- pozemok parc. č. 9749/45, zastavané plochy a nádvoría, o výmere 751 m²,
- stavba súpisné číslo 4944, popis stavby Mlynské niv.37,39,41 postavená na parc. č. 9749/1,
ktoré sú zapísané na liste vlastníctva č. 1 vedenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom, pričom pozemky sú vedené v registri „C“ katastra nehnuteľností.

b)

- pozemok par.č. 9749/12, zastavané plochy a nádvoría, o výmere 778 m²,
- stavba s.č. 1730, popis stavby Stavba, postavená na pozemku parc.č. 9749/12, ktoré sú zapísané na liste vlastníctva č. 797 vedenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom, pričom pozemok je vedený v registri „C“ katastra nehnuteľností.

(pre nehnuteľnosti uvedené pod písmenom a) a b) spoločne len „**nehnuteľnosti**“)

2) Predávajúci predáva a kupujúci kupuje podľa ust. § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. nehnuteľnosti, tak ako sú špecifikované v Čl. 1 ods. 1 Zmluvy v celosti. Predávajúci prehlasuje kupujúcemu, že zámer previesť nehnuteľnosti na kupujúceho ako dôvod hodný osobitného zreteľa predávajúci v súlade s ust. § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. zverejnil najmenej 15 dní pred schvaľovaním prevodu mestským zastupiteľstvom na svojej úradnej tabuli a na svojej internetovej stránke.

Čl. 2

Kúpna cena

1) Predávajúci predáva nehnuteľnosti uvedené v článku 1, odsek 1, písmeno a) a b) tejto Zmluvy za kúpnu cenu stanovenú Znaleckým posudkom č. 40/2013 vypracovaným znalcom Doc. Ing. Michalom Holíkom, PhD. vo výške **2.586.722,62 EUR** (slovom: dvamiliónpäťstoosemdesiatšesťtisíc sedemstodvadsaťdva euro šesťdesiatdva eurocentov) kupujúcemu (ďalej len „**kúpna cena**“), ktorý nehnuteľnosti za túto kúpnu cenu kupuje.

2) Kupujúci je povinný uhradiť dohodnutú kúpnu cenu vo výške **2.586.722,62 EUR na účet predávajúceho č. ú. 25826343/7500**, vedený v Československej obchodnej banke, a.s., pod **variabilným symbolom č. 4880...13** v dvoch splátkach nasledovne:

1. splátka: **1.586.722,62 EUR** do 30 dní od podpísania Zmluvy obidvoma Zmluvnými stranami,

2. splátka: **1.000.000,00 EUR** do 2 rokov od podpísania Zmluvy obidvoma Zmluvnými stranami za predpokladu, že predávajúci do 30 dní pred uplynutím tejto lehoty predloží kupujúcemu:

- originál listiny preukazujúcej, že došlo ku konečnému vysporiadaniu sporu vedeného na Okresnom súde Bratislava II pod sp. zn. 12C/90/2004, a
- listiny preukazujúce majetkovoprávne usporiadanie stavieb – garáží nachádzajúcich sa na pozemkoch registra „C“ v k. ú. Nivy, parc. č. 9749/13, 9749/14, 9749/15, 9749/16, 9749/17, 9749/18, 9749/19, 9749/20, a
- písomné prehlásenie predávajúceho, že zabezpečil náhradné sídlo pre MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy, príspevková organizácia, so sídlom Svätoplukova 3, 824 91 Bratislava (ďalej len „**Marianum, m.p.o**“).

3) V prípade, že do dvoch rokov nedôjde k splneniu podmienok dohodnutých v odseku dva tohto článku Zmluvy, ktorých splnením je podmienená úhrada druhej splátky kúpnej ceny a kupujúci nevyužije svoje právo od tejto Zmluvy odstúpiť v súlade s Čl. 4 ods. 2 Zmluvy,

resp. ak si Zmluvné strany dodatkom k Zmluve neupravia svoje povinnosti inak, druhá časť kúpnej ceny vo výške 1.000.000,- EUR je splatná do 30 dní odo dňa, kedy predávajúci predloží kupujúcemu:

- originál listiny preukazujúcej, že došlo ku konečnému vysporiadaniu sporu vedeného na Okresnom súde Bratislava II pod sp. zn. 12C/90/2004, a
- listiny preukazujúce majetkovoprávne usporiadanie stavieb – garáží nachádzajúcich sa na pozemkoch registra „C“ v k. ú. Nivy, parc. č. 9749/13, 9749/14, 9749/15, 9749/16, 9749/17, 9749/18, 9749/19, 9749/20, a
- písomné prehlásenie predávajúceho, že zabezpečil náhradné sídlo pre Marianum, m.p.o.

4) Zmluvné strany sa dohodli, že 2. splátka kúpnej ceny za nehnuteľnosti je splatná do 30 dní odo dňa, kedy predávajúci doručil kupujúcemu všetky listiny uvedené v Čl. 2 ods. 2 alebo ods. 3 Zmluvy, ktorých predloženie je odkladacou podmienkou na úhradu 2. Splátky kúpnej ceny. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, keď kupujúci nezaplatí riadne a včas celkovú kúpnu cenu, a to do 30 dní od predloženia listín uvedených v Čl. 2 ods. 2 alebo ods. 3 Zmluvy, je povinný zaplatiť predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania. Týmto ustanovením nie je dotknuté ustanovenie §-u 545 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. a predávajúci je oprávnený požadovať aj náhradu škody spôsobenú nezaplatením dlžnej čiastky vo výške presahujúcej výšku zmluvnej pokuty. Takisto je kupujúci v prípade neuhradenia celkovej kúpnej ceny riadne a včas povinný zaplatiť predávajúcemu spolu s omeškanou platbou úroky z omeškania podľa ust. § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka

5) Kupujúci sa touto Zmluvou zaväzuje uhradiť predávajúcemu náklady na vyhotovenie znaleckého posudku č. 70/2013 v sume **990 Eur** na účet hlavného mesta SR Bratislavy **25826343/7500**, vedený v Československej obchodnej banke, a.s., **variabilný symbol č. 4880...13** naraz do 30 dní odo dňa podpísania tejto Zmluvy obidvoma Zmluvnými stranami.

6) Zmluvné strany pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností potvrdzujú, že kúpna cena za nehnuteľnosti je úplnou kúpnu cenou a sú v nej zahrnuté všetky dane, poplatky a iné platby orgánov verejnej správy, ktoré sa na jej zaplatenie vzťahujú, alebo by sa mohli vzťahovať.

Čl. 3 Táarchy

1) Predávajúci vyhlasuje, že na predávaných nehnuteľnostiach neviaznu žiadne dlhy, bremená, iné právne povinnosti, ani iné práva tretích osôb (napr. záložné právo, vecné bremeno, predkupné právo, právo z nájmu, iné užívacie právo), s výnimkou tých práv tretích osôb, ktoré sú uvedené v čl. 3 tejto Zmluvy a na liste vlastníctva k nehnuteľnostiam nie je zapísaná žiadna poznámka. Pre účely tejto Zmluvy sa pod poznámkou rozumie zápis na liste vlastníctva k nehnuteľnostiam z ktorého vyplýva začatie konania o súdnom výkone rozhodnutia predajom nehnuteľnosti, začatie exekúcie predajom nehnuteľnosti, začatie vyvlastňovacieho konania, predbežné opatrenie, ktorým sa zakazuje nakladať s nehnuteľnosťami, začatie daňového exekučného konania, rozhodnutie o zriadení daňového záložného práva, daňového exekučného príkazu, colného exekučného príkazu, uznesenie súdu o zaistení nehnuteľnosti, uznesenia súdu o zaistení majetku. Vyhlásenia Predávajúceho uvedené v tomto odseku Zmluvy sa považujú za zopakované každý deň počnúc dňom uzatvorenia tejto Zmluvy až do dňa, kedy Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k nehnuteľnostiam. Predávajúci sa súčasne zaväzuje, že odo dňa podpísania tejto Zmluvy sa zdrží takého konania, ktoré by mohlo mať za následok vznik tiarch uvedených v tomto ods. 1 Zmluvy. V prípade porušenia tejto povinnosti je kupujúci oprávnený jednostranne odstúpiť od

Zmluvy, pričom pre odstúpenie od Zmluvy budú analogicky platiť dojednania, ktoré sú upravené v Čl. 4 Zmluvy.

2) Predávajúci vyhlasuje, že nemá vedomosť o tom, že by bol ku dňu uzavretia tejto Zmluvy, uplatnený nárok na navrátenie vlastníctva k nehnuteľnostiam.

3) Kupujúci vyhlasuje, že bol oboznámený so skutočnosťou, že stavba súp. č. 4944 na pozemku parc. č. 9749/1, k. ú. Nivy, je zaťažená súdnym sporom vedeným na Okresnom súde Bratislava II pod sp. zn. 12C/90/2004 vo veci navrhovateľa: Walter Klamo a spol. proti odporcovi: Hlavné mesto SR Bratislava, o určenie povinnosti uzavrieť zmluvu o prevode vlastníctva bytu ako aj užívacím právom pána Waltera Klama a jeho manželky Aleny Klamovej k bytu č. 4 na prízemí stavby súp. č. 4944 - Mlynské niv.37,39,41 na pozemku parc. č. 9749/1, k. ú. Nivy.

4) Kupujúci vyhlasuje, že je oboznámený so skutočnosťou, že na pozemkoch registra „C“ v k. ú. Nivy, parc. č. 9749/13, parc.č. 9749/14, parc.č. 9749/15 a parc.č. 9749/16 sa nachádzajú garáže vo vlastníctve spoločnosti EUROPE RENT s.r.o., IČO: 35 931 621, so sídlom Rovinka 498, 900 41 Rovinka, a na pozemkoch registra „C“ v k. ú. Nivy parc. č. 9749/17, parc.č. 9749/18, parc.č. 9749/19 a parc.č. 9749/20 sa nachádzajú garáže vo vlastníctve spoločnosti Vegga s.r.o., IČO: 31 355 919, so sídlom Púpavová 39, 841 04 Bratislava.

5) Predávajúci sa zaväzuje, že do 2 rokov odo dňa uzavretia Zmluvy zabezpečí:

- konečné vysporiadanie sporu vedeného na Okresnom súde Bratislava II pod sp.zn. 12C/90/2004 vo veci navrhovateľa: Walter Klamo a spol. proti odporcovi: Hlavné mesto SR Bratislava, o určenie povinnosti uzavrieť zmluvu o prevode vlastníctva bytu; pre účely tejto Zmluvy sa pod konečným vysporiadaním sporu rozumie právoplatné ukončenie súdneho sporu v prospech hlavného mesta SR Bratislavy alebo ukončenie súdneho sporu mimosúdnou dohodou. Právoplatným ukončením súdneho sporu právoplatným rozsudkom súdu sa nekončí užívacie právo pána Waltera Klama a jeho manželky Aleny Klamovej k bytu č. 4 na prízemí stavby súp. č. 4944 - Mlynské niv.37,39,41 na pozemku parc. č. 9749/1, k. ú. Nivy; a
- majetkovoprávne usporiadanie vlastníctva stavieb – garáží nachádzajúcich sa na pozemkoch registra „C“ v k. ú. Nivy, parc. „C“ v k. ú. Nivy, parc. č. 9749/13, 9749/14, 9749/15, 9749/16 vo vlastníctve spoločnosti EUROPE RENT s.r.o., IČO: 35 931 621, so sídlom Rovinka 498, 900 41 Rovinka, a stavieb – garáží nachádzajúcich sa na pozemkoch registra „C“ v k. ú. Nivy parc. č. 9749/17, 9749/18, 9749/19, 9749/20 vo vlastníctve spoločnosti Vegga spol. s r.o., IČO: 31 355 919, so sídlom Púpavová 39, 841 04 Bratislava. Pre účely tejto Zmluvy sa pod majetkovoprávnym usporiadaním vlastníctva garáží rozumie ostránenie (zbúranie) garáží, alebo zabezpečenie bezodplatného prevodu vlastníctva garáží na kupujúceho; a
- náhradné sídlo pre MARIANUM, m.p.o.

6) Kupujúci vyhlasuje, že je oboznámený so skutočnosťou, že v stavbe súp. č. 4944 – Mlynské niv. 37,39,41 postavenej na pozemku parc. č. 9749/1 a v stavbe súp. č. 1730 postavenej na pozemku parc. č. 9749/12 sa nachádzajú nebytové priestory, ktoré sú predmetom nájomných zmlúv, ktorých zoznam tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy, a taktiež má vedomosť o tom, že v stavbe súp. č. 1730, postavenej na pozemku parc. č. 9749/12, sa nachádza sídlo mestskej príspevkovej organizácie MARIANUM, m.p.o. Pohrebnej služby, Správy cintorínov, Viazarne vencov, pričom MARIANUM, m.p.o. v tejto stavbe užíva celkom 1106 m², v ktorých je zahrnutá administratíva, pohrebná služba a sklady.

7) Kupujúci sa zaväzuje, že ponechá organizácii MARIANUM, m.p.o. právo bezodplatne užívať v doterajšom rozsahu všetky nehnuteľnosti, ktoré má MARIANUM, m.p.o. v súčasnosti zverené do správy, vrátane možnosti ich podnájať a ponechať si takto získaný

výtťahok, a to počas obdobia dvoch rokov odo dňa podpísania tejto Zmluvy obidvomi Zmluvnými stranami alebo do doby, kým jej zo strany predávajúceho nebude do užívania poskytnuté iné sídlo a MARIANUM, m.p.o. priestory tvoriace predmet tejto Zmluvy uvoľní, pokiaľ táto skutočnosť nastane pred uplynutím dvojročnej lehoty. Užívanie počas tejto doby bude zo strany kupujúceho nerušené a kupujúci si voči predávajúcemu ani voči MARIANUM, m.p.o. počas tejto doby nebude uplatňovať žiadne sankcie ani nárokovat' z tohto titulu žiadne plnenia.

Čl. 4 Odstúpenie od Zmluvy

- 1) Predávajúci môže jednostranne odstúpiť od Zmluvy bez predchádzajúceho písomného upozornenia a bez akýchkoľvek ďalších záväzkov a povinností v prípade, ak kupujúci nezaplatí kúpnu cenu v stanovenej lehote, pričom predávajúci bude povinný vrátiť kupujúcemu prvú časť kúpnej ceny, za predpokladu že táto bola kupujúcim uhradená.
- 2) V prípade, že predávajúci do 2 rokov odo dňa obojstranného podpísania Zmluvy nezabezpečí realizáciu záväzku uvedeného v Čl. 3 ods. 5 tejto Zmluvy, kupujúci bude mať možnosť od Zmluvy odstúpiť, pričom jedinou povinnosťou, ktorá predávajúcemu z odstúpenia od Zmluvy vyplynie, bude povinnosť vrátiť kupujúcemu prvú uhradenú časť kúpnej ceny a okrem toho si Zmluvné strany nebudú voči sebe uplatňovať zo zaniknutej Zmluvy žiadne ďalšie plnenia alebo sankcie; alebo si Zmluvné strany ďalšie pokračovanie zmluvného vzťahu upravia písomným dodatkom k Zmluve schváleným mestským zastupiteľstvom. Odstúpením od Zmluvy sa táto Zmluva v celom rozsahu ku dňu jej uzatvorenia.
- 3) Možnosť odstúpenia niektorej zo Zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá. Pre vylúčenie pochybností Zmluvné strany potvrdzujú, že ak do troch rokov od uzatvorenia Zmluvy nebude podaný návrh na jej vklad do katastra nehnuteľností, platí, že v zmysle § 47, ods. 2 Občianskeho zákonníka Zmluvné strany od Zmluvy odstúpili.

Čl. 5 Osobitné ustanovenia

- 1) Prevod nehnuteľnosti schválilo Mestské zastupiteľstvo Hlavného mesta SR Bratislavy dňa2013 **uznesením č./2013**, v súlade s § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, ako prípad hodný osobitného zreteľa z dôvodu, že pozemky a stavby, ktoré sú predmetom predaja by mali byť spolu s pozemkami, ktoré už sú vo vlastníctve kupujúceho využité pre výstavbu multifunkčného projektu TWIN CITY, ktorého súčasťou je aj vybudovanie novej autobusovej stanice ako významného regionálneho dopravného uzla. Po nadobudnutí vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam budú tieto nehnuteľnosti začlenené do urbanistického bloku TWIN CITY SEVER ako významného moderného mestotvorného prvku, čo výrazne zlepši aj dopravnú situáciu a prehl'adnosť v celej lokalite a pomôže pri rozvoji hlavného mesta SR Bratislavy.
Prevod pozemkov bol chválený 3/5 väčšinou všetkých poslancov.

2) Kupujúci vyhlasuje, že sú mu nehnuteľnosti, uvedené v Čl. 1 ods. 1 dobre známe a že ich kupuje v takom stave, v akom sa nachádza, čiže v stave, v akom stoja a ležia.

3) Kupujúci bol oboznámený so stanoviskami odborných útvarov Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy k predaju nehnuteľností uvedeným v Čl. 1 ods. 1 tejto Zmluvy, a to so

stanoviskom oddelenia územného rozvoja mesta z, stanoviskom oddelenia územného plánovania z, súborným stanoviskom za oblasť dopravy z

4) Práva a povinnosti neupravené v tejto Zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

5) Kupujúci sa zaväzuje, že uhradí správny poplatok za návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

Čl. 6

Platnosť a účinnosť Zmluvy

1) Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania všetkými Zmluvnými stranami.

2) Táto Zmluva je povinne zverejňovanou Zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov (Občiansky zákonník) dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle povinnej osoby – predávajúceho. Predávajúci je povinný bez zbytočného odkladu po uzatvorení Zmluvy zverejniť Zmluvu na webovom sídle predávajúceho.

3) Právne účinky vkladu vznikajú kladným právoplatným rozhodnutím Okresného úradu Bratislava, katastrálny odbor, o povolení vkladu. Dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva v prospech kupujúceho prechádzajú na kupujúceho všetky práva a povinnosti spojené s vlastníctvom nehnuteľnosti.

4) Kupujúci súhlasí s použitím jeho osobných údajov pre účely tejto Zmluvy a so zverejnením tejto Zmluvy podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.

5) Návrh na vklad do katastra nehnuteľností podá predávajúci po dodržaní podmienok stanovených v článku 2 ods. 2 alebo ods.3 tejto Zmluvy, t.j. bez zbytočného odkladu po zaplatení 2. splátky kúpnej ceny ako aj náhrady za vypracovanie znaleckého posudku. Za zaplatenie 2. splátky kúpnej ceny a aj náhrady za vypracovanie znaleckého posudku sa považuje ich pripísanie na účet predávajúceho. V prípade omeškania so zaplatením 2. splátky kúpnej ceny sa 2. splátka kúpnej ceny považuje za zaplatenú až po zaplatení sankcií uvedených v Čl. 2 tejto Zmluvy.

6) Do doby povolenia vkladu vlastníckeho práva sú účastníci tejto Zmluvy viazaní dohodnutými podmienkami Zmluvy.

Čl. 7

Doručovanie

Doručovanie pre účely Zmluvy sa vykonáva a považuje za platne a účinne vykonané vtedy, ak sa doručuje na poslednú známu adresu sídla Zmluvnej strany, ktorá bola ako posledná známa adresa sídla touto Zmluvnou stranou oznámená, alebo vyplýva z príslušného registra, kde je takáto Zmluvná strana zapísaná (obchodný register). Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne si písomne oznamovať zmenu adresy sídla bez zbytočného odkladu. Doručovanie pre účely Zmluvy sa vykonáva osobne, alebo prostredníctvom pošty. Pri doručovaní prostredníctvom pošty sa zásielky doručujú ako doporučené zásielky. Doručenie je riadne (platne a účinne) vykonané dňom doručenia zásielky Zmluvnej strane, najneskôr však uplynutím tretieho dňa po uložení doručovanej zásielky na pošte v prípade, ak sa doručuje prostredníctvom pošty a

Zmluvná strana do troch dní po uložení zásielky neprevezme doručovanú zásielku. Akákoľvek doručovaná zásielka je považovaná za riadne (platne a účinne) doručení aj v prípade, ak Zmluvná strana, ktorej je zásielka doručovaná, odmietne prevziať zásielku, a to ku dňu odmietnutia jej prevzatia.

ČL. 8 **Záverečné ustanovenia**

1) Zmluvné strany vyhlasujú, že porozumeli obsahu tejto Zmluvy v celom rozsahu, neuzatvárajú ju v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.

2) Na znak súhlasu potvrdzujú túto Zmluvu svojimi podpismi.

3) Zmluva sa vyhotovuje v 6-ich exemplároch, z ktorých 2 vyhotovenia zašle predávajúci na Okresný úrad Bratislava, katastrálny odbor, za účelom povolenia vkladu vlastníckeho práva v prospech kupujúceho. Kupujúci obdrží po podpise Zmluvy obidvomi Zmluvnými stranami jej fotokópiu za účelom splnenia povinností vyplývajúcich mu z tejto Zmluvy, 2 rovnopisy Zmluvy odovzdá predávajúci kupujúcemu bez zbytočného odkladu po podaní návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Predávajúci:
Hlavné mesto SR Bratislava

Kupujúci:
Twin City a.s.

Milan Ftáčnik
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Mgr. Zdenko Kučera
predseda predstavenstva

Adrián Rác
člen predstavenstva

Prílohy: č. 1 uznesenie č./2013
 č. 2 zoznam nájomných zmlúv k nehnuteľnostiam

Protokol č. 11 88 0...13 00

o odňatí správy nehnuteľného majetku hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy

ODOVZDÁVAJÚCI: **MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy**
príspevková organizácia
Svätoplukova 3, 824 91 Bratislava
Zastúpená riaditeľom Miloslavom Hrádekom

PREBERAJÚCI: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**
Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava
Zastúpené primátorom Milanom Ftáčnikom

Článok 1

Predmetom odňatia správy nehnuteľného majetku hlavného mesta SR Bratislavy sú nehnuteľnosti v katastrálnom území Nivy vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy:

A. Pozemky evidované ako parcela registra „C“

- parc. č. 9749/1 - zast. pl. a nádvoria o výmere 866 m², LV č. 1.....43.118,90 Eur
- parc. č. 9749/12 - zast. pl. a nádvoria o výmere 778 m², LV č. 797..... 38.737,32 Eur
- parc. č. 9749/36 - zast. pl. a nádvoria o výmere 267 m², LV č. 1.....13.294,17 Eur
- parc. č. 9749/38 - zast. pl. a nádvoria o výmere 181 m², LV č. 1.....9.012,15 Eur
- parc. č. 9749/40 - zast. pl. a nádvoria o výmere 30 m², LV č. 1.....1.493,73 Eur
- parc. č. 9749/41 - zast. pl. a nádvoria o výmere 5 m², LV č. 1.....248,95 Eur
- parc. č. 9749/42 - zast. pl. a nádvoria o výmere 34 m², LV č. 1.....1.692,89 Eur
- parc. č. 9749/43 - zast. pl. a nádvoria o výmere 12 m², LV č. 1.....597,49 Eur
- parc. č. 9749/44 - zast. pl. a nádvoria o výmere 37 m², LV č. 1.....1.842,26 Eur
- parc. č. 9749/45 - zast. pl. a nádvoria o výmere 751 m², LV č. 1.....37.392,97 Eur

B. Stavby:

stavby súp. č. 4944 - Mlynské niv.37,39,41 na pozemku parc. č. 9749/1, LV č. 1
obstarávacia cena214.023,77 Eur
oprávky.....139.482,81 Eur
zostatková cena k 31.8.2013.....74.540,96 Eur
stavby súp. č. 1730 na pozemku arc. č. 9749/12, LV č. 797
obstarávacia cena303.585,11 Eur
oprávky.....206.735,40 Eur
zostatková cena k 31.8.2013.....104.701,67 Eur

C. Práva a záväzky:

.....

Článok 2

1) Správa nehnuteľného majetku sa odníma v zmysle uznesenia mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy číslo zo dňa 27.6.2013.

2) **MARIANUM** - Pohrebníctvo mesta Bratislavy odovzdá do 15 dní odo dňa účinnosti tohto protokolu nehnuteľnosti vrátane záväzkových vzťahov, iných práv a tiarch písomným protokolom.

Článok 3

Odovzdávajúci sa zaväzuje, že ku dňu účinnosti tohto protokolu odovzdá preberajúcemu súpis hnutel'ného majetku, týkajúci sa predmetu odovzdania a súpis záväzkov a pohľadávok viažucich sa k predmetu odovzdania.

Článok 4

Protokol nadobudne platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.

Článok 5

Tento protokol o odňatí správy nehnuteľného majetku hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy majetku sa povinne zverejňuje podľa § 5 zák. č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám, v znení neskorších predpisov.

Článok 6

Protokol je vyhotovený v 7-ich rovnopisoch, z ktorých hlavné mesto SR Bratislava obdrží 4 exempláre a MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy obdrží 3 exempláre.

Článok 7

Strany po prečítaní protokolu na znak súhlasu s jeho obsahom tento podpísali.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa.....

Odovzdávajúci:
MARIANUM:

Preberajúci:
Hlavné mesto SR Bratislava:

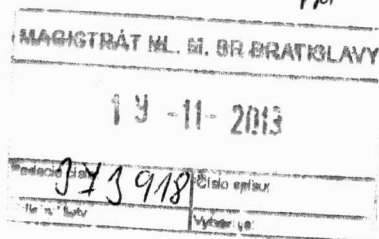
Miloslav Hrádek
riaditeľ

Milan Ftáčnik
primátor hl. m. SR Bratislavy



MAG0P00JUW86

Ing. Dušan Pekár
starosta mestskej časti Bratislava -Ružinov



Bratislava 28. 10. 2013
Star.: NM CS 14000/2013/6/ASA-AKU

Vážený pán primátor,

v súlade s čl. 8 Štatútu hl. m. SR Bratislavy na základe Vašej žiadosti zo dňa 01. 10. 2013
č.j.: MAGS SNM 46182/13-16/348183, doručenej 11. 10. 2013

u d e ľ u j e m

predchádzajúci súhlas k prevodu vlastníckeho práva nehnuteľností v kat. uz. Nivy:
pozemkov:

parc. č. 9749/1 - zast. pl. a nádvoria o výmere	866 m ² , LV č. 1
parc. č. 9749/12 - zast. pl. a nádvoria o výmere	778 m ² , LV č. 797
parc. č. 9749/13 - zast. pl. a nádvoria o výmere	18 m ² , LV č. 1
parc. č. 9749/14 - zast. pl. a nádvoria o výmere	18 m ² , LV č. 1
parc. č. 9749/15 - zast. pl. a nádvoria o výmere	18 m ² , LV č. 1
parc. č. 9749/16 - zast. pl. a nádvoria o výmere	18 m ² , LV č. 1
parc. č. 9749/17 - zast. pl. a nádvoria o výmere	18 m ² , LV č. 1
parc. č. 9749/18 - zast. pl. a nádvoria o výmere	18 m ² , LV č. 1
parc. č. 9749/19 - zast. pl. a nádvoria o výmere	18 m ² , LV č. 1
parc. č. 9749/20 - zast. pl. a nádvoria o výmere	18 m ² , LV č. 1
parc. č. 9749/35 - zast. pl. a nádvoria o výmere	708 m ² , LV č. 1
parc. č. 9749/36 - zast. pl. a nádvoria o výmere	267 m ² , LV č. 1
parc. č. 9749/38 - zast. pl. a nádvoria o výmere	181 m ² , LV č. 1
parc. č. 9749/39 - zast. pl. a nádvoria o výmere	1319 m ² , LV č. 1
parc. č. 9749/40 - zast. pl. a nádvoria o výmere	30 m ² , LV č. 1
parc. č. 9749/41 - zast. pl. a nádvoria o výmere	5 m ² , LV č. 1
parc. č. 9749/42 - zast. pl. a nádvoria o výmere	34 m ² , LV č. 1
parc. č. 9749/43 - zast. pl. a nádvoria o výmere	12 m ² , LV č. 1
parc. č. 9749/44 - zast. pl. a nádvoria o výmere	37 m ² , LV č. 1
parc. č. 9749/45 - zast. pl. a nádvoria o výmere	751 m ² , LV č. 1

a

1. stavby súp. č. 4944 – Mlynské nivy 37,39,41 na parc. č. 9749/1, LV č. 1

2. stavby súp. č. 1730 na parc. č. 9749/12, LV č. 797

do vlastníctva spoločnosti Twin City a.s., Prievozská 4, 821 09 Bratislava, IČO: 35 872 217.

Predaj nehnuteľností sa bude realizovať v súlade s ustanovením §9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu hodného osobitného zreteľa, ktorý spočíva v tom, že pozemky a stavby, ktoré sú predmetom predaja budú spolu s pozemkami, ktoré už sú vo vlastníctve kupujúceho využité pre výstavbu multifunkčného projektu TWIN CITY, ktorého súčasťou je vybudovanie novej autobusovej stanice ako významného regionálneho dopravného uzla. Po nadobudnutí vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam budú tieto nehnuteľnosti začlenené do urbanistického bloku TWIN CITY SEVER ako významného moderného mestotvorného prvku, čo výrazne zlepši aj dopravnú situáciu a prehľadnosť v celej lokalite a pomôže pri rozvoji hlavného mesta SR Bratislavy.

Predmetné pozemky registra „C“ a stavby sú evidované v katastri nehnuteľností na listoch vlastníctva číslo 1 a 797 vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy a sú v priamej správe Hlavného mesta SR Bratislavy.

Podľa územnoplánovacej informácie č. ÚP/CS14191/2013/2/UP3 zo dňa 08.07.2013 pre územie, v ktorom sa nachádzajú uvedené parcely, sú v Územnom pláne hlavného mesta SR Bratislavy stanovené nasledovné podmienky pre výstavbu:

DRUH URBANISTICKEJ FUNKCIE – PREDMETNÉ ÚZEMIE:

Občianska vybavenosť celomestského a nadmestského významu – lokalita: ul. Mlynské nivy

PRÍPUSTNÉ A NEPRÍPUSTNÉ FUNKČNÉ VYUŽITIE:

Charakteristika funkčnej plochy – 201, kód regulácie L

INTENZITA ZÁSTAVBY:

V zmysle platného územného plánu hlavného mesta SR Bratislavy, ktorý nadobudol účinnosť 1.9.2007, následné Zmeny a doplnky 01 a Zmeny a doplnky 02 (zo dňa 15.12.2011) s účinnosťou od 01.02.2012, pre **rozvojové územie 201 – občianska vybavenosť celomestského a nadmestského významu, s kódom regulácie L (t.j. L 201)**, platí pre kód L max. IPP = 3,3.

SÚVISIACA PLATNÁ ÚPD:

Územný plán hl. mesta SR Bratislavy 2007
ZaD 01 Územný plán hl. mesta SR Bratislavy,
31.03.2008
ZaD 02 – Územný plán hl. mesta SR Bratislavy,
15.12.2011 s účinnosťou od 01.02.2012

SPRACOVANÁ ÚPD:

nie je evidovaná

POZNÁMKA:

rozvojové územie, funkčná plocha vo vnútornom meste

UPOZORNENIE:

Dopravná komunikácia ul. Mlynské nivy s plánovanou funkčnou triedou B2 (ZAKOS) rozšírenie a prestavba, je v zábere verejného dopravného vybavenia v zmysle Územného plánu hl. mesta SR Bratislavy, ktorý nadobudol účinnosť 1.9.2007, následné Zmeny a doplnky 01 a Zmeny a doplnky 02 (zo dňa 15.12.2011) s účinnosťou od 01.02.2012. Dopravná komunikácia je v správe hl. mesta SR Bratislavy.

STANOVISKO Z HĽADISKA DOPRAVY:

Referát regionálneho rozvoja Miestneho úradu m. č. Bratislava – Ružinov v stanovisku vydal z hľadiska dopravy, súhlas k predaju daných pozemkov.

STANOVISKO Z HĽADISKA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA A VPS

Podľa ÚPN hl. mesta SR Bratislavy ide o územie občianskej vybavenosti, ktorého súčasťou sú aj plochy zelene, rozvojové územia L 201. **Požaduje dodržať príslušný regulatív, KZ min., v zmysle platného ÚPN a ZaD 02.** V súčasnosti sa na pozemku nachádzajú dreviny. V prípade, že by bol potrebný výrub stromov v súvislosti s plánovanou stavbou, stavebníkovi bude uložená povinnosť uskutočniť primeranú náhradnú výsadbu na riešenom území.

STANOVISKO Z HĽADISKA ÚZEMNÉHO PLÁNU

Predaj predtým uvedených pozemkov v k. ú. Nivy, za účelom výstavby multifunkčného projektu TWIN CITY, ktorého súčasťou je vybudovanie novej autobusovej stanice ako významného regionálneho dopravného uzla a po nadobudnutí vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam – začlenenie predmetných nehnuteľností do urbanistického bloku TWIN CITY SEVER – je možný, následne je nutné dodržať regulačné funkčné využitie plôch v zmysle platného ÚPN hlavného mesta SR Bratislavy, ktorý nadobudol účinnosť 1.9.2007, následné Zmeny a doplnky 01 a Zmeny a doplnky 02 (zo dňa 15.12.2011) s účinnosťou od 01.02.2012.

S pozdravom

Vážený pán
Doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.
Primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Primaciálne námestie 1,814 99 Bratislava

Autobusová stanica Mlynské Nivy - celková situácia

Ingrid Konrad | HA
Hl.mesto SR Bratislava | 13.11.2013



Autobusová stanica Mlynské Nivy - celková situácia

Ingrid Konrad | HA
Hl.mesto SR Bratislava | 13.11.2013



Autobusová stanica Mlynské Nivy - celková situácia



Ingrid Konrad | HA
Hl.mesto SR Bratislava | 13.11.2013



Autobusová stanica Mlynské Nivy

možná zastavanosť podľa platného ÚPN

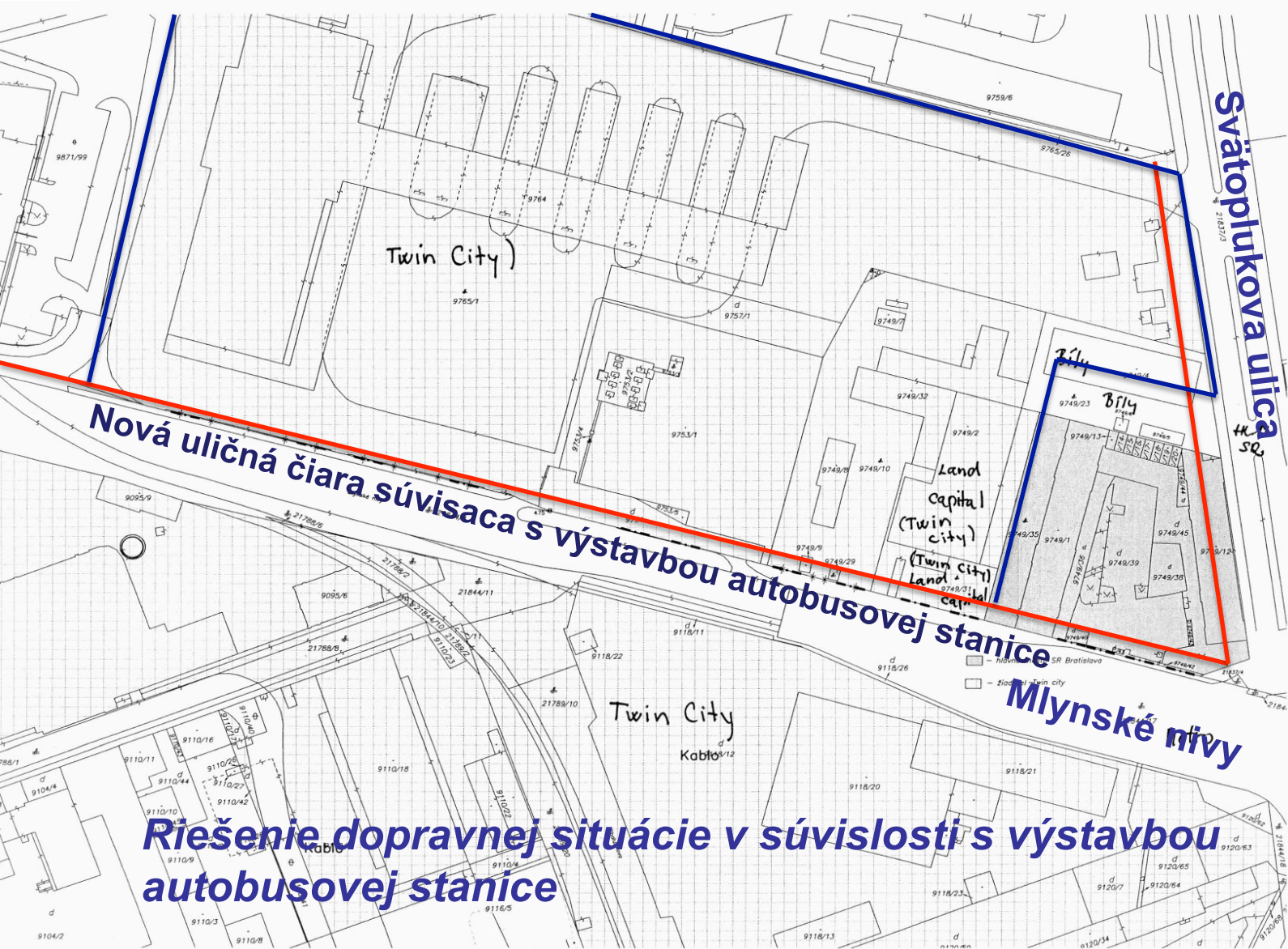
Ingrid Konrad | HA
Hl.mesto SR Bratislava | 13.11.2013

Kód regul.	IPP max.	Kód funkcie	Názov urbanistickej funkcie	Priestorové usporiadanie	IZP max.	KZ min.
H	2,1	502	Zmiešané územia obchodu, výrobných a nevýrobných služieb	zástavba areálového charakteru, komplexy	0,35	0,20
I	2,4	101	Viacpodlažná bytová zástavba	bytové domy - rozvoľnená zástavba	0,22	0,30
					0,20	0,30
		501	Zmiešané územia bývania a občianskej vybavenosti	zástavba mestského typu	0,30	0,25
		201	OV celomestského a nadmestského významu	centrotvorná zástavba mestského typu	0,40	0,15
0,34	0,20					
J	2,7	201	OV celomestského a nadmestského významu	zástavba mestského typu	0,36	0,20
				zástavba formou výškových objektov v uzlových priestoroch mestskej štruktúry a v rámci celej hierarchie mestských centier	0,30	0,25
		501	Zmiešané územia bývania a občianskej vybavenosti	zástavba mestského typu	0,30	0,25
					0,28	0,25
K	3,0	201	OV celomestského a nadmestského významu	komplexy OV	0,30	0,20
				zástavba formou výškových objektov v uzlových priestoroch mestskej štruktúry a v rámci celej hierarchie mestských centier	0,27	0,20
		501	Zmiešané územia bývania a občianskej vybavenosti	zástavba mestského typu	0,28	0,30
L	3,3	201	OV celomestského a nadmestského významu	zástavba formou výškových objektov v uzlových priestoroch mestskej štruktúry a v rámci celej hierarchie mestských centier	0,30	0,25
				intenzívna zástavba OV v priestoroch v dopravných uzloch medzinárodného významu*	0,70	0,10
		501	Zmiešané územia bývania a občianskej vybavenosti	rozvoľnená zástavba	0,30	0,30



Situácia pozdĺž komunikácií Mlynské Nivy a Svätoplukovej ulice

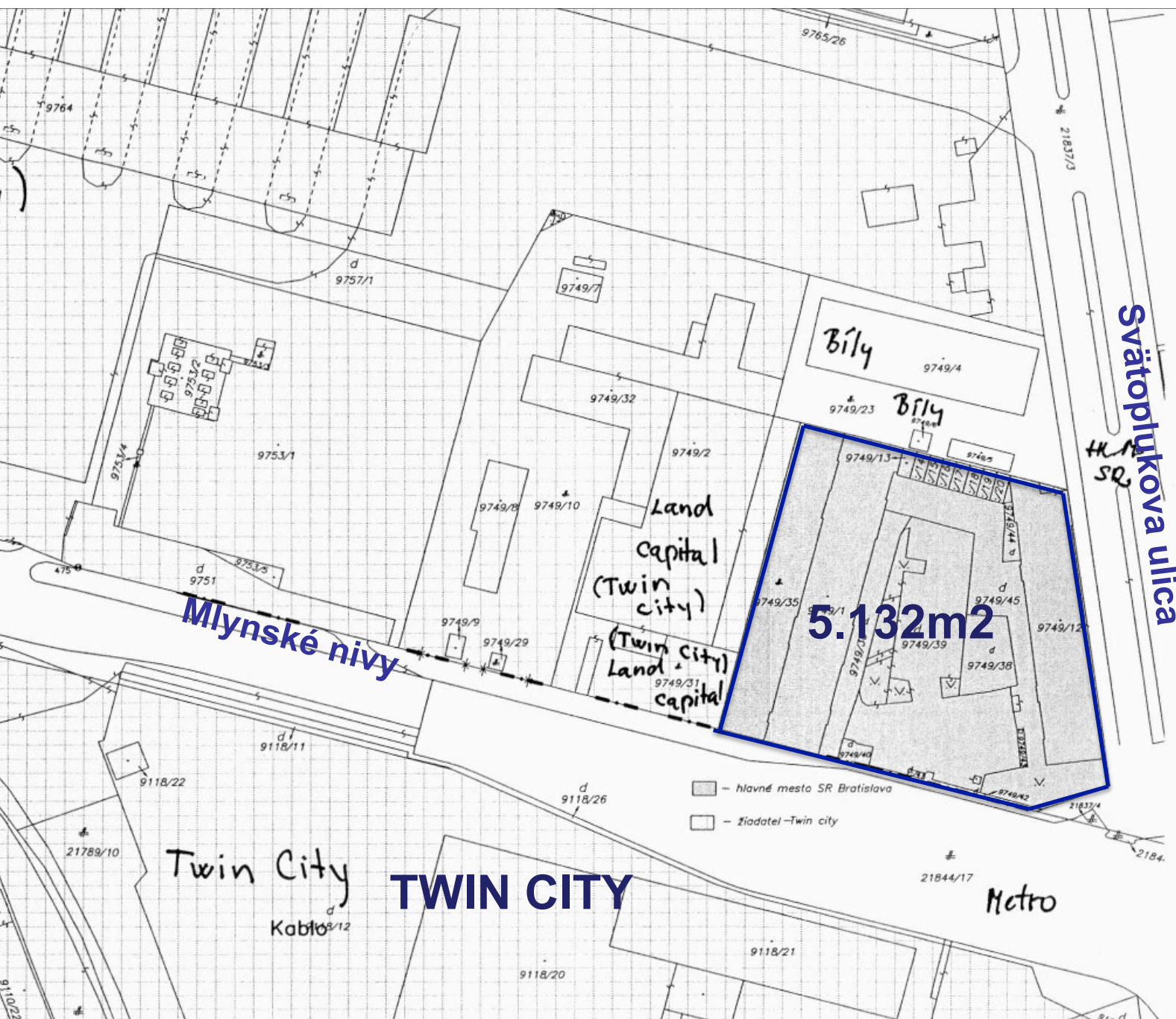
**Ingrid Konrad | HA
Hl.mesto SR Bratislava | 13.11.2013**

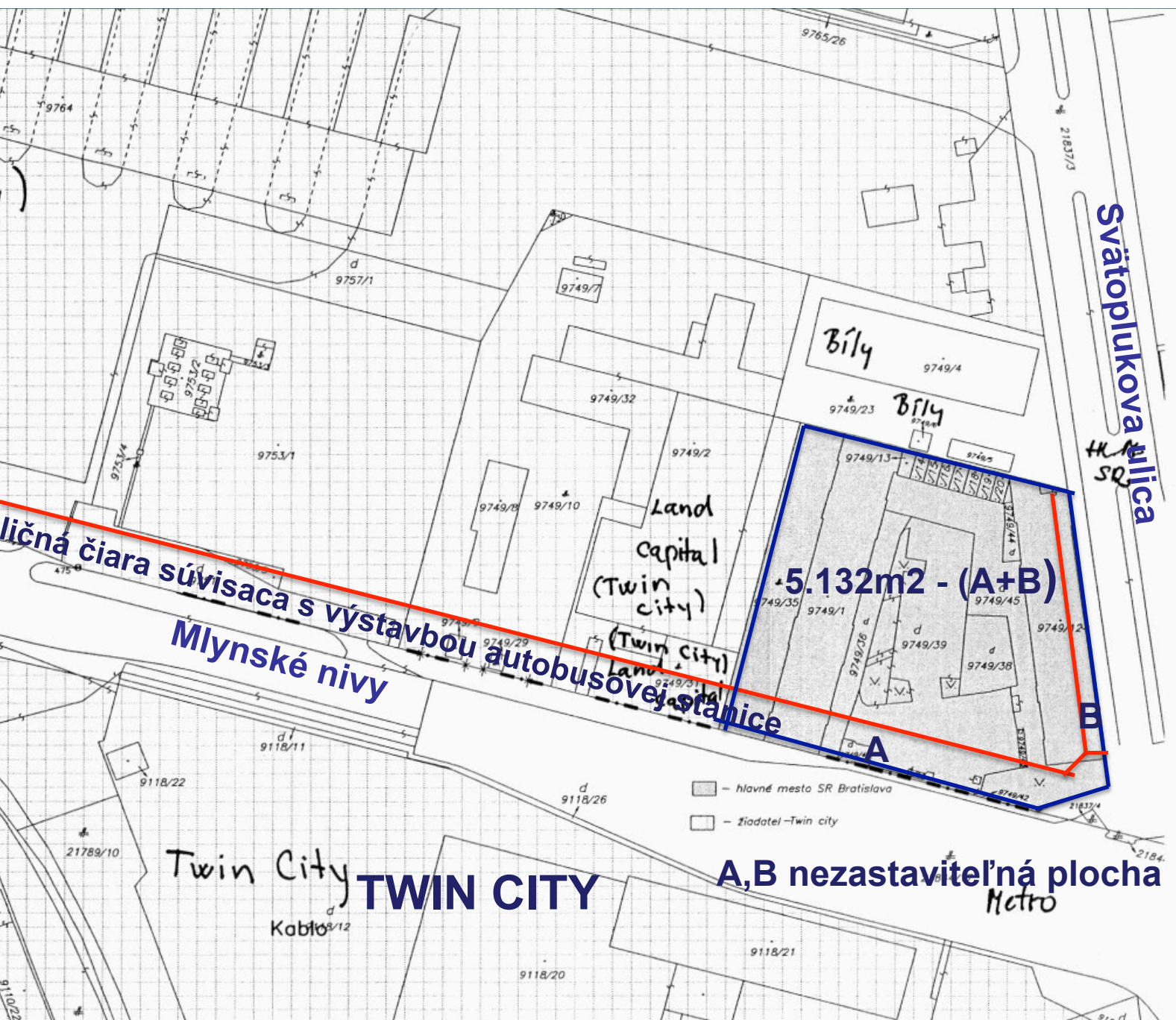


Ingrid Konrad | HA
Hl.mesto SR Bratislava | 13.11.2013

Pozemok určený na predaj

sa nachádza v náročnej polohe
Mlynské Nivy – Svätoplukova
ulica o výmere 5.132m².n
Na západnej strane hraničí
s pozemkom určeným
pre výstavbu autobusovej
stanice. Jeho hranice
kopírujú súčasnú uličnú čiaru.
Momentálny stav územia
na nároží Mlynské Nivy –
Svätoplukova ulica je
v návaznosti na plánovanú
výstavbu v zóne Čulenova
(blok bývalého industriálu
okolo Jurkovičovej teplárne)
a v prepojení na výstavbu
novej autobusovej stanice
urbanisticky neudržateľný.



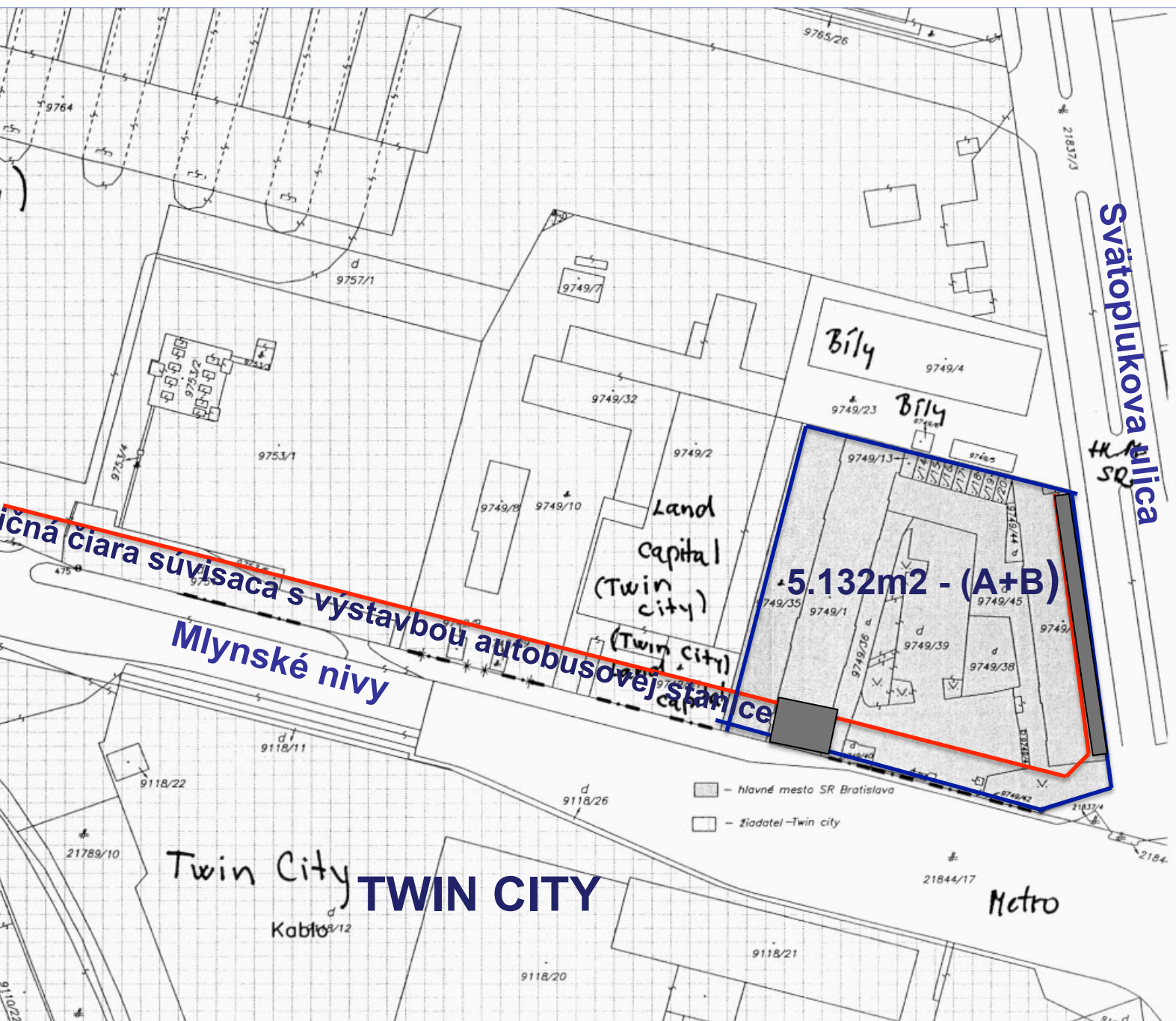


Ingrid Konrad | HA

Hl.mesto SR Bratislava | 13.11.2013

Časti pozemku A a B sú nezastaviteľné a budú v budúcnosti transformované na časti dopravných komunikácií a verejného priestoru (chodníky, stromoradia, dopravnú infraštruktúru ako odbočovacie pruhy, nevyhnutné nové jazdné pruhy a pod.).

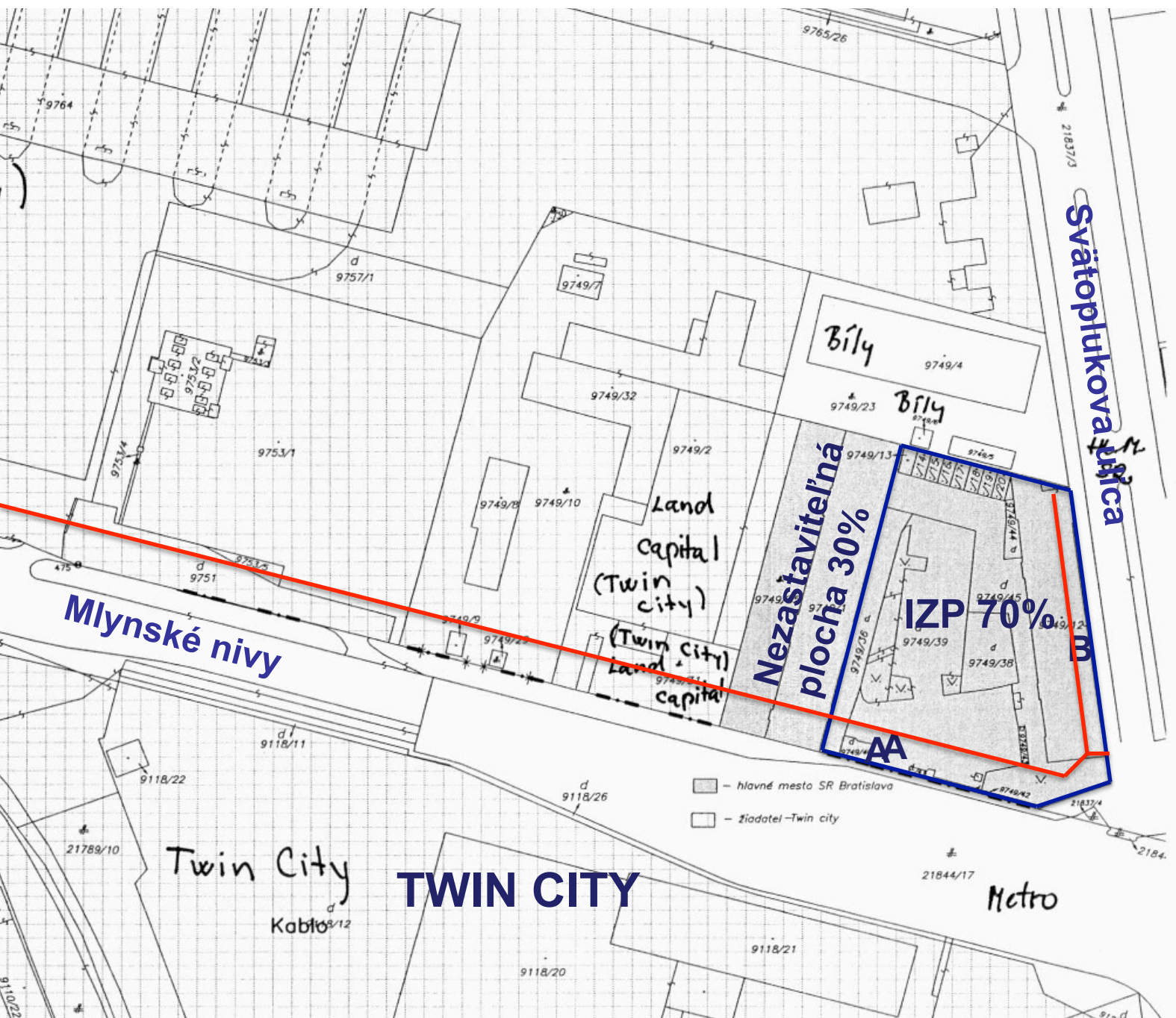
Osobitý zreteľ spočíva v tom, že majiteľ autobusovej dopravy potrebuje tieto územia (A a B) na realizáciu samotnej autobusovej stanice. S každým iným kupcom by malo mesto problém, každopádne by mu nemohlo predať plochy A a B, pretože tie sú nevyhnutné na výstavbu dopravnej infraštruktúry a verejného priestoru. Predávať v súťaži by sa mohla len plocha 5.132 m² – (A a B), a to tiež jedine s požiadavkou prepojenia obidvoch pozemkov formou verejného priestoru.



Ingrid Konrad | HA
Hl.mesto SR Bratislava | 13.11.2013

Rozširovaniu komunikácií a budovaniu verejných priestorov stoja v budúcnosti v ceste súčasné budovy. Predaj v súťaži by bol predajom aj bez týchto častí budov, čo považujem za nereálne. V tom prípade by bolo vhodnejšie pozemok nepredať.

časti objektov v zábere požadovaného dopravného riešenia v častiach A a B



Ingrid Konrad | HA
Hl.mesto SR Bratislava | 13.11.2013

Zastaviteľnosť pozemku je regulovaná indexom zastavanej plochy – max. 70%. Nezastaviteľnú časť pozemku je nevyhnutné koncentrovať do novej plochy verejného priestoru námestia. Takéto riešenie prinesie mestu a verejnosti novú kvalitu. Aj Posunutie uličných čiar a vytvorenie nového bulváru je pozitívnym prínosom do tohoto mestského prostredia, ale vytvorenie verejného priestoru – polootvoreného námestia do ulice Mlynské Nivy. Takéto priestory sú pre Bratislavu typické a námestie by rozvoľnilo dlhú fasádu autobusovej stanice.

A,B nezastaviteľná plocha



Verejný priestor vo Viedni
Projekt Wien Mitte
Realizácia 2013

Príklad riešenia obdobného námestia vo Viedni pri stanici MHD Wien Mitte. Veľkoplošne zasunutý parter rozširuje ulicu a vytvára veľkorysý verejný priestor.



Verejný priestor vo Viedni
Projekt námestia pred Twin Towers Wienerberg
Architekti Querkraft

Ingrid Konrad | HA
Hl.mesto SR Bratislava | 13.11.2013

Príklad riešenia námestia
vo Viedni na Wienerbergu:
pri výškovkách Twin Towers dáva
verejný priestor meskému priestoru
ľudskú mierku – prístrešky
na zástavkách MHD.



**Verejný priestor v nemeckom meste Koblenz
Realizácia 2012-2013**



**Ingrid Konrad | HA
Hl.mesto SR Bratislava | 13.11.2013**

Vznik novej kvality mestského priestoru

Príklad riešenia obdobného námestia od holandsko-nemeckého tímu architektov Benthem Crouwel (Aachen, Amsterdam), ktorí vytvorili pre nemecké mesto Koblenz vedľa shoppingmollu „Forum Mittelrhein“ tento rok verejný priestor „Forum Confluentes“, ktorý vytvorili medzi dvoma významnými verejnými budovami - vznikol multifunkčný verejný priestor zodpovedajúci modernému využitiu.

Nový priestor pre komunikáciu, ako predpolie autobusovej stanice by bol neustále živý priestor pre rôzne mestské funkcie ako trhy, temporálne podujatia, bodom stretávania sa, zastavenia a komunikácie (lavičky, kaviarne, reštaurácie) pre domácich i hostí mesta.



Verejný priestor v nemeckom meste Koblenz
Realizácia 2012-2013



**Verejný priestor –dostavba nemocnice
Rudolfstiftung Juchgasse
Realizácia 2013-2014**

**Ingrid Konrad | HA
Hl.mesto SR Bratislava | 13.11.2013**



**Príklad zvládnutého
mestského priestoru – aktuálne
riešenie náročnej situácie vo Viedni.**



Ingrid Konrad | HA
Hl.mesto SR Bratislava | 13.11.2013

**Verejný priestor –dostavba nemocnice
Rudolfstiftung Juchgasse
Realizácia 2013-2014**

Riešenie zelenej strechy ako
poloverejného priestoru na tom istom
objekte v náročnej situácii vo Viedni.



Ingrid Konrad | HA
Hl.mesto SR Bratislava | 13.11.2013

Priestor nárožia Svätoplukova – Mlynské Nivy – dôležitá transformácia miesta z obytnej funkcie, dnes už stratenej pre túto polohu na rušnej križovatke, čoho dôsledkom sú prázdne budovy s čiastočným využitím na administratívu, na kvalitný polyfunkčný mestský priestor s novým verejným priestorom prepojeným na budúcu autobusovú stanicu.

Vážený pán
Doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.
Primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Primaciálne nám. č. 1
814 99 Bratislava

Vážený pán primátor,

Na základe doterajších rokovaní a právnej analýzy vypracovanej našou advokátskou kanceláriou Vám týmto oznamujeme, že máme záujem nadobudnúť nehnuteľnosti vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy, a to dvoch budov a pozemkov o celkovej výmere 5.132 m², ktoré sa nachádzajú na rohu ulíc Mlynské nivy a Svätoplukova, v katastrálnom území Nivy, obec Bratislava – m.č. Ružinov, ktoré sú zverené do správy MARIANUM – Pohrebništvo mesta Bratislavy, mestská príspevková organizácia (ďalej len „**Nehnutel'nosti**“) len za predpokladu, že budú splnené v odkladacie podmienky tak ako boli doteraz komunikované, vrátane právoplatného ukončenia súdneho sporu vedeného na Okresnom súde Bratislava II pod sp.zn. 12C/90/2004 s navrhovateľom Walter Klamo a spol. v prospech Hlavného mesta SR Bratislavy. Pre vylúčenie pochybností potvrdzujeme, že nemáme záujem o nadobudnutie Nehnutel'ností bez vysporiadania súdneho sporu s navrhovateľom Walter Klamo a spol.

Zároveň by sme chceli uviesť, že nadobudnutie Nehnutel'ností je podmienkou k zahájeniu projekčných prác na hlavnom objekte autobusovej stanice a infraštruktúre Mlynské Nivy, ktorá spočíva v rozšírení komunikácie Mlynské Nivy o dva jazdné pruhy pre autobusy a zelené pásy v strede komunikácie a po oboch stranách. Z vyššie uvedeného dôvodu máme záujem, na čo najskoršom vyriešení predaja Nehnutel'ností z majetku Hlavného mesta SR Bratislava.

V Bratislave, dňa 26.novembra 2013

S pozdravom,

Twin City a.s.
Adrián Rác
člen predstavenstva



